

Die schwere Geburt des teuersten Stücks Autobahn

Es ist nur ein kleines Stück Autobahn, aber es ist das teuerste, das je in Deutschland gebaut wurde. Schon vor 35 Jahren hatte die Planung begonnen. Nach einer Flut von Prozessen ist der Abschnitt nun bald fertiggestellt.

Von EBERHARD NITSCHKE

Jeder Kilometer der 5200-Meter-Strecke zwischen Königswinter und dem zu Bonn gehörenden Ortsteil Oberkassel wird mindestens 45 Millionen Mark gekostet haben (sonstiger Normdurchschnitt: 10 Millionen), wenn die ersten Autos bald hier rollen - 35 Jahre nach Beginn der Planung.

„Früher hat man uns die Hände geküßt, wenn wir anrückten“, erinnert sich wehmütig Hans Karbach, Leiter des Fernstraßen-Bauamtes beim zuständigen Landschaftsverband Rheinland in Köln, „früher sagten wir: So wird's gemacht, und Klagen wurden abgeschmiert.“ Doch hier, zu Füßen von Deutschlands meistbestiegenem Berg, dem Dreifels, verlor der Straßenbau den alten Schwung und einen Musterprozess.

Mit einer Crew hochkarätiger Rechtsanwälte siegte in letzter Instanz vor dem Bundesverwaltungsgericht der heute 72-jährige Oberstudienrat und Religionslehrer Gerhard Reifferscheid aus Königswinter-Niederdollendorf. Statt Oberkassel und Dollendorf, wie ursprünglich geplant, zur Entlastung der immer verstopften Hauptstraße B 42 mit einer vierspurigen Autobahn in normaler Aufschüttung zu durchqueren, mußte der Straßenbau unter die Erde. Die Strecke verläuft in einer bisher in diesem Lande einmaligen Konstruktion, einer tragartigen, tief eingegraben Wanne, die an zwei Stellen über 630 und 550 Meter zum fast völlig mit Beton abgedeckten Tunnel wird. Nur so waren die gegen künftigen Lärm und Abgase vorgehenden aufgetragenen Bürger beider Orte zu beschützen.

Die alte Bundesstraße 42 zwischen Königswinter, das schon seine vier-spurige Umgebung auf hohen Betonstetzen hat, und Bonns rechtsrheinischen Ortschaften war schon zu Ade-

nauers Zeiten ein Ärgernis. Waren die Anwohner dieser Straße nun mit einer Schnellstraße weg vom Rhein und in Richtung Siebengebirge durchaus einverstanden, so formierte sich entlang der Linie, die von den Straßenplanern gezogen wurde, energischer Protest. Wer hier wohnte, der wollte die neue Entlastungsstraße aus der „Tallage“, in der sie geplant war, in die „Hanglage“ weghaben, also praktisch in das Naturschutzgebiet Siebengebirge hinein, zumindest aber in jene schroffen Felswände, die von jahrhundertlangem Steinabbau in jener Gegend zeugen.

Seit Ende 1958 die „Einleitung der 2. Planfeststellung für den Streckenabschnitt „Dollendorf-Oberkassel“ der neuen B 42 erfolgte, wurden nun nach den Unterlagen der Straßenbauverwaltung umfangreiche Untersuchungen über Vor- und Nachteile der Trassenvarianten angestellt. Auf der Karte dieser Jahre gibt es mindestens sechs davon. Man konnte aber auch noch auf viel interessantere Modelle zurückgreifen, denn schon 1938 hat es erste Überlegungen gegeben, im engen Rheintal künftigen „Volkswagen“-Fahrern ordentliche Fisten zu bauen.

Als 1967 der Beschluß gefaßt wurde, im Planfeststellungsbeschluß der „Tallage“ den Vorzug zu geben, wurde von mehr als 80 privaten Betroffenen Klage beim Verwaltungsgericht Köln eingereicht. Vier Musterprozesse wurden geführt, Ende 1969 wurden die Klagen kostenpflichtig zurückgewiesen. Kurz darauf legte Gerhard Reifferscheid Berufung ein. Sein ganzes Vermögen steckte er in den Kampf gegen die Straße an seinem Vorgarten, wurde zur Symbolfigur des Widerstandes.

Der große Sieg war das Urteil des Bundesverwaltungsgerichts Berlin vom 14. Februar 1975, in dem nach immerhin schon fünfjährigem Rechtsstreit gegen das federführende Ministerium für Wirtschaft, Mittelstand und Verkehr des Landes Nordrhein-Westfalen entschieden wurde. Die Leitsätze, die die obersten deutschen Verwaltungsrichter hier in einer 38seitigen Urteilsbegründung niederschreiben ließen, sind nach Ansicht des Straßenbauers Hans Karbach „richtungsweisend für den gan-



In die Erde gezwungen: Autobahn-Tellstück bei Königswinter
FOTO: WERNER SCHÖRING

zen deutschen Straßenbau geworden.“

Die Wende drückte sich etwa in Sätzen wie diesem aus: Es wäre falsch, wenn „schon allein aus dem Umstand, daß für den Plan öffentliche Belange sprechen und daß gegen ihn (nur) private Belange angeführt werden, Folgerungen zugunsten der Planfeststellung gezogen würden“.

Im Endeffekt wurden, um die neue B 42 bauen zu können, 35 Gebäude abgerissen. Ein Pumpwerk ist eingerichtet, das bei Regen oder Hochwasser des Rheins das Wasser aus den tiefergelegenen Trögen pumpt. Die Trogabdeckung aus Beton wurde mit einem zweiten Betondeckel und einer Styropor-Trennschicht und Filtelementen isoliert, darauf kam ein halber Meter Mutterboden, in den Bäume und Sträucher gepflanzt werden. Damit dieser Kunst-Garten nicht verdorrt, wurde eine sonst in Entwicklungsländern arbeitende deutsche Firma zum Bau eines Bewässerungssystems herangezogen. Der Wasserverbrauch liegt bei 1,2 Liter pro Tag und Quadratmeter. Das bedeutet allein für den Trogdeckel Oberkassel rund 30 000 Liter am Tag.

Ein schwarzer Schatten fällt auf Jesse Jackson

Schwarzer Rassismus ist durch einen prominenten Anhänger des Kandidaten Jesse Jackson in den amerikanischen Vorwahlkampf getragen worden. Jackson selbst steht im Verdacht, viel mehr amerikanischer Farbigler als farbiger Amerikaner zu sein.

Von TH. KIELINGER

Wenn er seine Stimme erhebt, scheinen Feuerzungen aus ihm herauszuschießen. Seine Sprache ist die Sprache der religiösen Erweckung und der politischen Verurteilung, aber es ist das politische Gift, womit er in diesen Tagen Schlagzeilen macht. Er ist ein Vertreter der schwarzen Rasse, Prediger wie sein politischer Freund Jesse Jackson; doch predigt er das Rassen-Ressentiment, geschöpft aus den tiefen Komplexen der farbigen Minderheit in den USA, wo sein Freund, der Präsidentschaftskandidat, von Versöhnung und Liebe unter seiner „Regenbogenkoalition“ der Entrechteten spricht.

Sein Name ist Louis Farrakhan, und er steht an der Spitze einer selbstgegründeten Splittergruppe der „Schwarzen Muslimen“, er nennt sich Führer der „Nation of Islam“, residiert in Chicago und hat nicht mehr als etwa 10 000 eingetragene Gefolgsleute, quer durch die USA. Dieses Häuflein freilich glaubt an ihn wie den kommenden schwarzen Messias mit der glühenden Blindheit von Leibwächtern, wie Farrakhan sie um sich scharf.

„Das Weiße Amerika hat immer versucht, Nigger gegen Nigger aufzubringen“, rief dieser Wanderprediger mit dem Stachel in der Stimme auf einer Versammlung in Philadelphia. „Und das macht die Presse jetzt wieder mit Jesse und mir. Jedesmal, wenn jemand - ohne daß ihr in der Presse ihn gemacht habt - auf den Plan tritt, gerät er in Gefahr durch eure Objektivität. Aber ihr seid nicht mehr unsere Richter. Gott hat uns selber zu unseren eigenen Richtern gemacht.“

Sollte diese Prophezeiung stimmen, dann hätte der Allerhöchste durch den Mund des Louis Farrakhan ein vernichtendes Urteil über die farbige Minderheit der USA gesprochen. Denn was Farrakhan so vorträgt, sei es in seinen regelmäßigen Radioan-

sprachen oder auf den sich häufenden Wahlkundgebungen für Jesse Jackson, ist eine Peinlichkeit für Jackson und eine Beleidigung für das lang erkrankte Ansehen der schwarzen Amerikaner.

„Hört her, also die Juden mögen nicht den Farrakhan“, intonierte dieser „schwarze Muslim“ am 11. März über das Radio, „daher nennen sie ihn Hitler. Wohlan, das ist ein guter Name. Er war nicht groß für mich als schwarze Person, aber er war ein großer Deutscher, und er hoh Deutschland aus der Asche der Niederlage durch die vereinten Kräfte Europas und Amerikas, nach dem Ersten Weltkrieg.“

„Ich bin nicht stolz auf Hitlers Bösartigkeiten gegen die Juden. Das weiß jeder. Hitler hoh Deutschland aus dem Nichts hoch. Und darin, wenn man so will, liegt die Ähnlichkeit, denn auch wir erheben unser Volk aus dem Nichts... Hitler war in der Tat ein großer Mann, aber auch böse, groß auf böse Weise.“

Wer von solcher Rhetorik und Verwirrung noch keine Gänsehaut bekommt, der mag sich zu Gemüte führen, was Farrakhan in derselben Radiosprache gegen einen farbigen Reporter der „Washington Post“ schleuderte, gegen Milton Coleman, der das „Verbrechen“ begangen hatte, akkurat zu berichten, was der Kandidat Jesse Jackson in einem unbeobachteten Moment über die amerikanischen Juden vorzutragen hatte. „Hymies“ nannte Jackson die jüdische Minderheit der USA und New York „Hymietown“. Es ist ein Spottname, der von dem Namen Hyman abgeleitet ist. Die Bemerkung hatte zu einem Sturm der Entrüstung geführt und Jackson - nach anfänglichem Zögern - gezwungen, sich öffentlich zu entschuldigen.

Darauf Louis Farrakhan, 11. März: Wir werden mit Milton Coleman ein Exempel statuieren, diesem Verräter, diesem Judas, nach anfänglichem Fürs erste werden wir ihm keinen physischen Schaden antun, aber eines baldigen Tages werden wir Dich, Milton Coleman, mit dem Tode bestrafen. Du fragst, wann das sei? In voraussehbarer Zeit werden wir in diesem Land die Macht übernehmen - eines Tages, und zwar bald.“

Die Frau des bedrohten Journalisten bekam ihren Teil ab: „Ich rate allen Gemeinden, laßt sie nur in die Kirche, wenn sie ihren Mann verlas-

sen hat. Wenn Du, die Frau von Milton Coleman, Deinen Mann nicht verläßt, wirst Du mit ihm zur Hölle fahren. Wenn er ein Verräter ist und Du weiter mit einem Verräter Deines Volkes im Bett liegst, dann wirst Du als seine Frau die selbe Strafe erhalten wie dieser nichtsnutzige schmutzige Judas.“

Inzwischen hat Farrakhan öffentlich widerrufen, daß er dem von ihm angeschuldigten Reporter ein Leid zufügen wolle. Interpreten und Fachleute der religiösen „Szene“ der USA - wie man sie wohl nennen muß - sind aufgetreten und haben beschwichtigend erklärt, die Sprache Farrakhans sei nicht wörtlich zu nehmen, sondern stehe in der Tradition eschatologischer Wahnvorstellungen von Leuten, die ihre Komplexen durch Visionen vorgespiegelter Macht zu kompensieren versuchen.

In der Tat übt der amerikanische Staat ein erstaunliches Maß an Toleranz angesichts solcher Hetze. Es zeigt sich darin auch ein gerüttelt Maß an unbeabsichtigter Herablassung gegenüber manchen Phänomenen, die die aufgewühlte schwarze Szene in den USA immer wieder hervorbringt.

Aber nicht so nachsichtig hätte Jesse Jackson, der immerhin Präsident der USA werden will, mit seinem geistigen Bruder zu sein brauchen. Es ist Jacksons Kampagne, die am meisten unter Farrakhans Äußerungen leidet, und Jackson hätte mit einem entscheidenden Wort dem fatalen Eindruck vorbeugen können, daß sein Wahlkampf sich in einen rassistischen Kreuzzug verwandelt.

Doch Jackson will sich nicht von seinem schwarzen Schatten, von Louis Farrakhan, lösen. Er distanzierete sich mit blassen Worten von den zitierten Äußerungen, nach dem Motto: Was kann ich für die Ausrutscher meiner Anhänger. Ansonsten predigte er Vergebung und Liebe und daß man in dieser Kontroverse den Sünden von der Sünde trennen müsse.

Wo die Hautfarbe so in den Vordergrund tritt, regt sich der Verdacht, daß vielleicht Jackson gar nicht als „Amerikaner“ in diesen Wahlkampf gegangen ist, sondern in erster Linie als „Schwarzer“. Vielleicht ist Jackson im Tiefsten ein amerikanischer Farbigler und nicht so sehr ein farbiger Amerikaner. „Was ist das Adjektiv, was das Substantiv?“ fragte der Kolumnist William Safire scharfsichtig. Und ein Interviewer formulierte die Frage an Jackson: „Sind Sie ein schwarzer Mann, der sich zufällig als Amerikaner um die Präsidentschaft bewirbt, oder sind Sie ein Amerikaner, der zufällig als Schwarzer die Präsidentschaft anstrebt?“

Auf den Fall Coleman gemünzt: Hätte der Reporter schweigen müssen, um seinen „schwarzen Bruder Jackson“ zu schützen, oder tat er das Richtige als Journalist, unter Hintanstellung der eigenen Hautfarbe?

Die Kontroverse um Farrakhan und Jacksons eigene Ausrutscher haben deutlich gemacht, wie stark die amerikanische schwarze Bevölkerung in ihrer Mehrheit durch heimliche rassistische Appelle anzusprechen ist und aus dem Begriff der vielschichtigen Nation und ihrer gesellschaftlichen Verantwortung herausfallen kann. Jackson mobilisiert die Schwarzen wie noch nie zuvor, aber er spaltet sie von der übrigen Gesellschaft um so mehr ab. Er und sein zweifelhafter Täufer Louis Farrakhan leben vom rassistischen Appeal - und schaden damit der farbigen Bevölkerung.



Ein Vision von Macht: Louis Farrakhan

FOTO: AP

De Gaulles Träume sind noch nicht ausgeträumt

Wohin zielen Frankreichs taktische Nuklearwaffen? Franz Josef Strauß und die SPD haben die Frage sehr deutlich gestellt. Sie drängt sich auf, denn diese Waffen haben nur eine Reichweite von gut 100 Kilometern. Plant Paris die Bundesrepublik als Vorfeld ein?

Von RÜDIGER MONIAC

Es ist genau diese Frage, die Politiker in Regierung und Opposition veranlaßt, eine engere militärische Abstimmung mit Paris anzustreben. Und dies um so mehr, als die Harmonie zwischen den USA und ihren europäischen Verbündeten getrübt ist, seit Ronald Reagan neue strategische Verteidigungsmöglich-

keiten gegen die sowjetischen Interkontinentalraketen untersuchen läßt. Ein europäisches Mindervorteilheitsgefühl, oh nun eingebildet oder das Ergebnis von Fakten, bricht sich Bahn. Der alte Kontinent, in zwei Weltkriegen erschüttert und schließlich geteilt, fürchtet heute, zwischen den beiden Machtzentren Nordamerika und Sowjetunion in die endgültige Bedeutungslosigkeit abzusinken.

Nicht zuletzt das mag für einen Politiker mit sicherem Instinkt für Macht und Interessen wie Strauß den Ausschlag gegeben haben, bei den Franzosen wieder einmal ein engeres Zusammengehen in der militärischen Verteidigungsplanung anzumahnen. Für Strauß ist zumindest die indirekte Mitsprache über Atomwaffen vielleicht ein zu kleiner, doch immerhin ein Schritt zur Entwicklung eines, wenn auch noch fernem europäischen

Gebildes, das Kraft zur Selbstbehauptung nicht mehr von den USA leih, sondern selbst entwickelt.

Hier werden wieder die alten Träume de Gaulles geweckt, der sich mit den Amerikanern im Geiste demokratischer Ideale zwar verwandt fühlte, die Bestimmung über die Geschicke unseres Kontinents aber doch am liebsten ausschließlich diesem des Atlantiks gewußt hätte. Für Frankreich ein entscheidender Impuls zur Entwicklung der Force de Frappe, in die das Land auch heute noch erhebliche Summen investiert, wobei es in Kauf nimmt, daß die konventionellen Elemente der Armee ungewöhnlich stark schrumpfen müssen.

Karsten Voigt und andere verantwortliche Sozialdemokraten denken bei ähnlichen Forderungen an die

Franzosen, wie sie Strauß erhebt, nicht so sehr daran, selbst eine machtvolle Verfügungsmasse gegen die sowjetische Herausforderung und Einschüchterungspolitik in die Hand zu bekommen. Sie treibt eher der nationale Impuls: Deutschland als Ganzes müsse sich frei machen von Kraftlinien, deren Pole außerhalb liegen. Indem man Mitsprache in der nuklearen Zielplanung Frankreichs gewinne, schaffe man sich auch letztlich den Hebel, um möglichst den Einsatz von Atomwaffen auf deutschem Boden ganz zu verhindern. So illusorisch die Frage auch anmutet: Könnte Honecker den Sowjetrussen in den Arm fallen? Einige SPD-Politiker scheinen dies zu glauben.

Jedenfalls: Selbst bei den Regierungen in Paris und Bonn gilt das Thema nicht mehr als tabu.

Wie wichtig Beratung gerade im Außenhandel ist, zeigt unsere neue Broschüre.

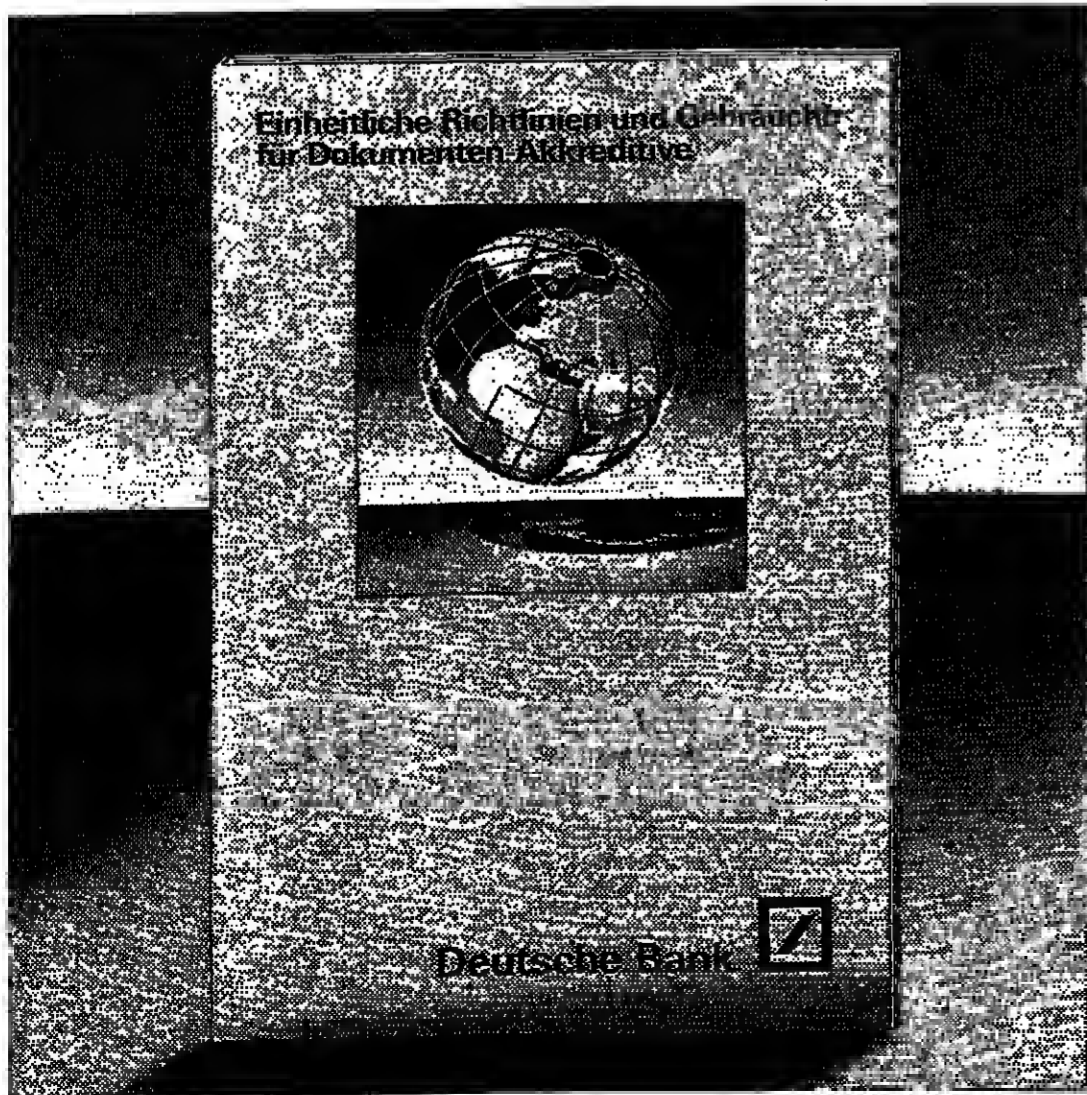
Am 1. Oktober 1984 tritt eine Neufassung der „Einheitlichen Richtlinien und Gebräuche für Dokumenten-Akkreditive“ der Internationalen Handelskammer, Paris, in Kraft. Wir haben den vollständigen deutschen und englischen Wortlaut in einer Broschüre zusammengefaßt und einige für Sie wichtige Änderungen erläutert.

Die neuen Richtlinien berücksichtigen insbesondere aktuelle Entwicklungen im Transportwesen und in der Kommunikationstechnik.

Außerdem weisen die Regeln ergänzende Bestimmungen auf, die im Interesse einer einheitlichen internationalen Akkreditivpraxis vornehmlich der Klarstellung dienen sollen.

Die Broschüre erhalten Sie von unserem Kundenbetreuer - auch wenn Sie noch nicht unser Kunde sind. Er berät Sie auch gern umfassend in allen Geld- und Kreditfragen.

Sprechen Sie mit uns. Denn unser Service ist es wert.



Deutsche Bank



Gegen SPD-Aktionen mit Kommunisten

Politiker warnt seine Partei vor Taktik der DKP

PETER PHILIPPS, Bonn
Der Vorsitzende des zweitstärksten SPD-Bezirks, Recklinghausen, Horst Niggemeier, hat seine Warnung an die eigene Partei erneuert, Aktionen mit Kommunisten einzugehen. Innerhalb der SPD wüchsen Kräfte nach, „die in gemeinsamen Aktionen mit Kommunisten keinen Verrat an sozialdemokratischen Grundsätzen zu erkennen vermögen“, schreibt Niggemeier in der Wochenzeitung „Rheinischer Merkur - Christ und Welt“. Es gäbe sogar Sozialdemokraten, die es „für erstrebenswert halten, die Aktionseinheit mit Kommunisten durch ihre persönliche Beteiligung salonfähig zu machen“.

Niggemeier hatte vor kurzem bereits harsche Kritik von Bundesgeschäftsführer Grotz einstecken müssen, als er gemeinsam mit anderen Sozialdemokraten ein Buch unter dem Titel „Wohin treibt die SPD?“ veröffentlicht und darin die Frage nach der Abgrenzung gegenüber Kommunisten gestellt hatte. In seiner Antwort sprach Grotz von „wahnhaftem Denken“. Doch Niggemeier weist darauf, daß die moskauhörige DKP ihre Arbeit der kommenden Monate unter die Losung „Kommunisten und Sozialdemokraten heute“ gestellt hat, und er zitiert aus einem

DKP-Vorstandspapier, daß „gemeinsam immer mehr Sozialdemokraten und Kommunisten dazu übergehen, betriebliche Friedensinitiativen aufzubauen“.

Die DKP sei, erinnert Niggemeier, „integrierter Bestandteil dessen, was sich Friedensbewegung nennt“. Es sei ihr auch gelungen, „in der Friedensbewegung das Wort Freiheit aus dem Vokabular zu verbannen“. Die Geschichte der Kommunisten sei schließlich eine Geschichte der Kader und nicht der Massen. Niggemeier: „Wenn die Sprachregelung stimmt, dann verzichten Kommunisten auch gern darauf, gut erkennbar in der ersten Reihe zu stehen.“

Wer, wie Grotz, die rhetorische Frage stellt: „Arbeiten wir etwa mit Kommunisten zusammen?“, der solle einmal darüber nachdenken, „welche politische Einschätzung es wohl gewesen sein mag, die den DKP-Vorstand veranlaßt hat, über die Entwicklung in der SPD zum NATO-Doppelbeschluß zu schreiben: Die Raketenbefürworter wie Schmidt und Apel sind in dieser Frage in ihrer Partei geradezu eine Randgruppe geworden. Immer mehr Sozialdemokraten überwinden zugleich die Schranken, die sie vom gemeinsamen Friedenskampf abhalten sollen“.

Moskau läßt Teilnahme an Olympischen Spielen offen

Sportminister Gramow: Entscheidung erst Ende Mai

F.H. NEUMANN / DW, Moskau
Die Sowjetunion werde die Olympischen Spiele in Los Angeles nicht boykottieren, wolle aber erst Ende Mai entscheiden, ob ihre Sportler daran teilnehmen. Auf diese widersprüchliche Formel lassen sich die gestrigen Äußerungen des sowjetischen Sportministers und NOK-Präsidenten Marat Gramow vor der Presse in Moskau bringen. Seine Stellungnahme ließ beide Möglichkeiten offen, so daß die Unsicherheit anhält, für die seit langem die überaus scharfe Kritik der sowjetischen Medien an der Art der Organisation der Spiele durch die USA sorgt.

Gramow erklärte: „Wir werden die Olympischen Spiele 1984 in Los Angeles nicht boykottieren, wenn das Organisationskomitee die Olympische Charta einhält und für alle Sportler, auch für die der UdSSR, die Traditionen und Regeln gerecht anwendet.“ Gleichlautend hatte vor einer Woche auch eine offizielle Erklärung des Olympischen Komitees der Sowjetunion geklungen.

Minister Gramow sprach von der Weigerung des US-Außenministeriums, den sowjetischen Bürger Oleg Jermischkin als Olympia-Attache in Los Angeles zuzulassen und kritisierte die Forderung der USA nach Visa für die Sportler als „Diskriminierung der sowjetischen Teilnehmer“. Dabei

ignorierte Gramow die Stellungnahme der US-Botschaft in Moskau, daß entsprechende Anfragen vom State Department an alle Teilnehmerländer gerichtet wurden. Den USA legte Gramow auch die hohen Kosten und die „Kommerzialisierung“ der Olympischen Spiele, die langen Anfahrtswege und das aufgeteilte Olympische Dorf zur Last. Ferner äußerte er Besorgnis über angebliche „physische Bedrohung“ sowjetischer Teilnehmer und wandte sich gegen die Zulassung des US-Senders „Radio Liberty“, der in die Sowjetunion ansstrahlt. Trotz aller aus dem Ausland geführter anti-sowjetischer Kampagnen, so sagte Gramow, bereiteten sich derzeit zahlreiche „ausgezeichnete Athleten“ auf die Teilnahme an den Olympischen Spielen in Los Angeles vom 28. Juli bis 12. August vor.

dpa, Seoul
Nordkoreas Nationales Olympisches Komitee hat in einem Brief an das südkoreanische NOK die Fortsetzung der Gespräche über die Bildung einer gemeinsamen Mannschaft für die Olympischen Spiele in Los Angeles abgelehnt, teilte das NOK Südkoreas mit. Die Initiative zu der ersten innerkoreanischen Sportbegegnung war von Nordkorea ausgegangen. Als Termin für das zweite Treffen hatte Seoul den morgigen Mittwoch vorgeschlagen.

Briefe an DIE WELT

DIE WELT, Godesberger Allee 99, Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel. 0228/30 41, Telex 8 85 714

Rechtsstaat und Gleichheit

„Gesetzes-Flut“, WELT vom 4. April

Sehr geehrte Redaktion,

hinter der Tatsache des „unrühmlichen Rekords“ in der Verabschiedung von 85 Gesetzen im Jahre 1983 in Schwedens Parlament verbirgt sich mehr als nur eine Rekordleistung. Es zeigt sich hier, daß der Sozialstaat (und hier ist Schweden weiter als jedes andere Land im westlichen Europa entwickelt) auf dem Wege aus der Freiheit in die Gleichheit nicht mehr die rechtsstaatliche Maxime der Gleichheit vor dem Gesetz gelten läßt (bei der die Gesetzgebung sich auf wirklich notwendige Gesetze beschränkt und tendenziell eher weniger als mehr Gesetze beschließt), sondern auf Kosten der individuellen Freiheit mit immer mehr Gesetzen eine Gleichheit vor den Gesetzen anstrebt.

Im ersten Falle des Rechtsstaates bei der Gleichheit vor dem Gesetz ist die juristische Gleichheit gemeint. Im zweiten Falle des Sozialstaates ist mit dieser Gleichheit vor den immer mehr werdenden Gesetzen die soziale Gleichheit gemeint. Qualität ist in Quantität umgeschlagen und das Wesen des Staates hat sich damit grundlegend geändert.

Im Falle des Rechtsstaates mit der Gleichheit vor dem Gesetz ging es noch darum, die bürgerliche Freiheit zu sichern: „Der Rechtsstaat ist nicht Aufhebung und Aufwindung der Form gegenüber der Gesellschaft, er ist vielmehr Suchen und Ertragen der Form an dieser, in ihr und aus ihr heraus“, sagte Damstaedter. Der Rechtsstaat sollte die freie Sphäre der Staatsbürger sichern und erhalten, weil es, wie Montesquieu erkannt hatte, immer Leute gibt, „die durch Geburt, Reichtum oder Ehren hervorragen; wenn sie aber mit dem Volke zusammengeworfen würden und nur eine Stimme hätten, wie die anderen, so würde die gemeine Freiheit ihre Knechtschaft bedeuten und sie würden kein Interesse daran haben, dieselbe zu verteidigen, weil die meisten Beschlüsse gegen sie ausfallen würden“.

Mit freundlichen Grüßen
Dr. H. Steincke
Michelbach/Bitz

Chancen für die Änderung

„Leerstuhl: Ohne Ansehen“, WELT vom 4. April

Die Beurteilung des Lesers Siebert kann ich nicht teilen, weil sich mir die Lage politisch anders darstellt.

Die Bundeswehr mit ihren 500 000 Offizieren, Unteroffizieren und Wehrpflichtigen (hinzukommt ein riesiger Verwaltungstab von Beamten und Angestellten und ebensoviel Reservisten) stellt einen wert- und selbstbewußten Teil der Bevölkerung dar und - wie ich meine - zu Recht.

Im Offiziers- und Unteroffizierschor bilden die Mitglieder der SPD eine starke Lobby. Diese Gruppe ist außerordentlich aktiv im politischen Leben und nicht so verträumt, vornehm und passiv wie die Anhänger der CDU/CSU. Der zivile Bundesverteidigungsminister genießt in der aktiven Truppe ohnehin kein großes Ansehen. Man duldet und schätzt ihn für die Beschaffung der Finanzen.

Wenn er aber sachkompetent wie Minister Wörner und noch stark genug ist, einmal auf die Panke zu bauen, dann wird es kritisch. Es ist schwer vorstellbar, daß Leser Siebert sich als Kommandeur jemals dafür interessiert hat, ob er bei seinen unterstellten Soldaten Achtung oder Vertrauen genöß. Man hat ihn als Vorgesetzten respektiert. Und mehr dürfte auch der Minister kaum erwarten.

Beliebter sind dagegen Verteidigungsminister wie Georg Leber und Hans Apel, denen bei Amtsantritt jede militärische Sachkompetenz fehlte. Daß Minister Wörner im Fall General Kießling weit über das Ziel hinaus geschossen ist, steht außer Frage. Hier zeigt sich, daß er seinen untergebenen Soldaten im MAD und dem

dafür zuständigen Staatssekretär Hiehle zuviel Vertrauen entgegengebracht hat. Diese Mitarbeiter hat er sich ausgesucht. Sie waren vor ihm in Amt und Würden.

Mit der Affäre ist ihm die Möglichkeit in die Hand gegeben, etwas zu ändern, was schon seit langem einer dringenden Änderung bedarf.

Hochachtungsvoll
B. Bochmann,
Wingst

Beispiel Holland

Sehr geehrte Redaktion,
damit Menschenleben gesont werden, muß sich jeder Autofahrer anschaulen. Gut und schön. Kein Mensch spricht aber merkwürdigerweise davon, wieviele alte Menschen,

Wort des Tages

„Es gibt nichts Klügeres im menschlichen Leben, als wenn man darauf verzichtet, zu drohen und mit Worten zu beleidigen. Denn weder das eine noch das andere entzieht dem Feind die Kraft. Drohungen aber machen ihn vorsichtig und Beleidigungen steigern seinen Haß.“

Niccolò Machiavelli, ital. Staatsmann und Geschichtsschreiber (1469 - 1527)

die eigentlich gar nicht mehr Auto fahren dürfen, am Steuer sitzen.

Soweit mir bekannt ist, muß in Holland jeder Autofahrer ab 70 Jahren noch einmal zu einer Prüfung, ob er noch fähig ist, nur dann bekommt er für weitere fünf Jahre die Fahrerlaubnis. Dann muß er wieder zur Prüfung. Das halte ich für außerordentlich wichtig.

Mit freundlichem Gruß
Tilla Kiesler,
Berlin 46

Auch gute Seiten

Im Gespräch: Julius Nyerere, WELT vom 3. April

Sehr geehrte Damen und Herren,
Monika Germani ist mit Nyerere hart ins Gericht gegangen, ich meine zu hart. Der unbestreitbare wirtschaftliche Niedergang wiegt schwer, aber gibt es nicht drei Aktivposten, die nicht weniger schwer wiegen? Mit seiner französischen Armes besetzte er Idi Amin (von M. Germani als Geistes, abgetan). Tanzania (einschließlich Zanzibar) bewahrte seine Einheit und den inneren Frieden. Nyerere gab seinem Volk einen geistigen Halt und bewahrte es vor sowjetischem Einfluß. Ist das alles nichts für Afrika im Umbruch der 80er und 90er Jahre?

Mit freundlichen Grüßen
Günter Wehner,
Rheinbreitbach

Zeitverschiebung

„Verhand gegen die Zeit“, WELT vom 3. April

Sehr geehrte Damen und Herren,
der französische Kinderarzt Sandler, der zu einem „Feldzug“ gegen den Unsinns der Sommerzeit aufgerufen hat, sollte unterstützt werden. Nach der Wiedereinführung der Sommerzeit bei uns am 25. 3. zeigen sich nun, wie erwartet, gerade bei Kindern in Kindergärten und Grundschulen vermehrte nervöse Störungen und Schwierigkeiten der Konzentration in der Schule. Kinder haben bekanntlich keine Lobby, deshalb spielen solche Schwierigkeiten in der öffentlichen Diskussion und im Bewußtsein der Öffentlichkeit keine Rolle.

Nachdem das Argument des Energieparens, mit dem man seinerzeit der Bevölkerung die Sommerzeit schmackhaft gemacht hat, nicht mehr stichhaltig ist (eher im Gegenteil), bleibt als Begründung der Sommerzeit nur noch der recht fragwürdige „Gewinn“ einer längeren Abendzeit bei Helligkeit. Daß wir einen nicht unbeträchtlichen Teil unserer Kinder dadurch in psychische und physische Störungen hineinmanövriert, wird großartig ignoriert. Man darf ja schon froh sein, daß nicht die sogenannte doppelte Sommerzeit diskutiert wird, wie sie (mit zweistündiger Vorstreckung der Uhr) kurze Zeit nach dem Krieg eingeführt war; eifrige Befürworter eines solchen „Fort-schritts“ gäbe es gewiß.

Mit vorzüglicher Hochachtung
Prof. Dr. E. Hermann,
Pettendorf

Personalien

AUSZEICHNUNG

Berlins Wissenschaftssenator Professor Dr. Wilhelm Kewenig überreichte gestern dem früheren Professor an der Kirchlichen Hochschule, Otto A. Dilschneider, das von Bundespräsident Karl Carstens verliehene Verdienstkreuz Erster Klasse des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland. Dilschneider erhielt diese Auszeichnung für sein wissenschaftliches Schaffen auf dem Gebiet der systematischen Theologie. Er gehört zu den Gründungsmitgliedern der Kirchlichen Hochschule in West-Berlin. Zuletzt arbeitete er als Pfarrer in Berlin-Zehlendorf.

*

Pfarrer Franz-Josef Jaeger von der größten katholischen Gemeinde in Frankfurt am Main, ist mit dem Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland geehrt worden. Der heute 70jährige Geistliche wird damit für sein vielfältiges Engagement im sozialen, caritativen und kirchlichen Bereich ausgezeichnet. Pfarrer Jaeger steht seit 25 Jahren der Pfarrgemeinde St. Antonius vor.

VERANSTALTUNG

Um Führungspositionen müssen Frauen in der Bundesrepublik Deutschland auch heute hart kämpfen. „Wo sind zum Beispiel die Frauen bei uns in den Vorständen einer Aktiengesellschaft oder im Vorstand einer Großbank?“ Niemand konnte einen Namen nennen, als Dr. Helga Henselder-Barzel zur Diskussion dieses Themas einen sehr arrierten Damenkreis um sich versammelte. Immerhin, die Gäste von Frau Henselder-Barzel, Geschäftsführerin des Bundesverbandes des Deutschen Groß- und Außenhandels in Bonn und Frau des Bundespräsidenten, hatten sich andere bedeutende Positionen erkämpft. Am meisten Beachtung fanden drei Professorinnen, die in der Bundesrepublik Deutschland immer noch zu den „seltenen Exemplaren“ gehören. Für einen ausgesprochenen Hoffungsschimmer bei den Emanzipationsbestrebungen der Frauen sorgte Dr. Ilse Hesse, die Professorin für Anatomie an der Universität Ulm. Ebenfalls eine Ausnahmeerscheinung:

Dr. Barbara Aland, Professorin für Kirchengeschichte und Neutestamentliche Textforschung an der Uni Münster. Die dritte im Bunde: Dr. Dorothea Ader, Professorin für deutsche Sprache und ihre Didaktik, Uni Bonn. Und auch sie kamen: FDP-Generalsekretärin Dr. Irmgard Adam-Schwartz, Lilo Berger, Vorsitzende des Petitionsausschusses im Bundestag, die Staatssekretärin beim Minister für Soziales und Gesundheit in Rheinland-Pfalz Dr. Maria Herr-Beck, die baden-württembergische Landesbeauftragte für Datenschutz Dr. Ruth Leutze, die beiden Bonner Lobbyistinnen, Diplom-Volkswirtin Vera Seier, die dem Verbindungsbüro von Klöckner-Humboldt-Deutz in Bonn vorsteht, und die Chefin des AEG-Verbindungsbüros Karin Mischok sowie Olympiasiegerin Ulrike Meyfarth.

ERNENNUNG

Der Leiter des Frankfurter Stadtarchivs, Professor Dr. Wolfgang Klötzer ist zum Vorsitzenden des Frankfurter Denkmalbeirates gewählt worden. Der aufgrund des hessischen Denkmalschutzgesetzes eingerichtete Denkmalbeirat wird vom Magistrat der Stadt Frankfurt am Main berufen. Er unterstützt das städtische Referat für Denkmalpflege bei der Durchführung seiner Aufgaben.

GEBURTSTAG

Der Berliner Kirchenmusiker und Komponist Professor Josef Ahrens feiert heute seinen 80. Geburtstag. Ahrens ist mit einer größeren Zahl kirchenmusikalischer Kompositionen hervorgetreten und als Orgelvirtuose weit über die Stadt hinaus bekannt geworden. Mit seinen Kompositionen gilt er besonders in der katholischen Kirche als Erneuerer der Kirchenmusik. Ahrens wurde in Westfalen geboren und lebt seit seiner Studienzeit in Berlin. Von 1928 bis 1988 lehrte er an der Berliner Musikhochschule, wo er zahlreiche Organisten ausbildete. Von 1934 bis 1943 war er Domorganist an der St. Hedwigs-Kathedrale, seit 1945 Organist und Kantor an der St. Salvator-Kirche in Berlin-Schmargendorf.



Damentreff: von links Irmgard Adam-Schwartz, Ilse Hesse und Lilo Berger
FOTO: KEIL

Wissen Sie, warum so viele Bauherren ihre Bauvorhaben mit DePfa-Hypotheken finanzieren?

Weil wir der erfahrene Bankpartner für die Baufinanzierung sind. Rund 700.000 Wohnungen in Ein-, Zwei- und Mehrfamilienhäusern haben wir schon mitfinanziert.

DePfa-Hypotheken bieten jedem Bauherrn viele Vorteile:

Günstige Zinsen, die für einen bestimmten Zeitraum, z.B. bis zu zehn Jahren, fest vereinbart werden können. Damit haben Sie die Gewähr, daß in dieser Zeit Ihre Zinsbelastung nicht steigen kann.

Niedrige Tilgung, in der Regel von 1% jährlich, die Ihre monatliche Belastung gering hält.

Lange Laufzeiten, die bei etwa 25 bis 30 Jahren liegen. In dieser Zeit können nur Sie das Darlehen kündigen, und zwar jeweils zum Ablauf des vereinbarten Zinszeitraumes.

Unbürokratische Abwicklung, die durch einfaches Zusageverfahren, flexible Anpassung an Ihren Finanzierungsbedarf und rasche Teilzahlungen nach dem Baufortschritt Ihnen die Zusammenarbeit mit uns leicht macht.

Sprechen Sie mit uns über eine vorteilhafte Finanzierung, wenn Sie bauen, kaufen oder modernisieren wollen.



Deutsche Pfandbriefanstalt
Körperschaft des öffentlichen Rechts

Hauptverwaltung: Paulinenstr. 15
6200 Wiesbaden, Tel. (0 61 21) 34 80
Niederlassungen: Berlin, Essen, Hamburg, Hannover, Kiel, München, Stuttgart

Der deutsche Bergbau trauert um

Bergassessor a. D. Dr.-Ing. E. h.

Helmuth Burckhardt

Ehrenpräsident der Wirtschaftsvereinigung Bergbau

Wir haben mit ihm eine integrierende Persönlichkeit, einen Mann mit reicher Erfahrung und Tatkraft, der sich um den gesamten deutschen Bergbau große Verdienste erworben hat, verloren. Er war bis zuletzt ein unermüdlicher Rufer nach einer langfristig gesicherten Versorgung der Wirtschaft mit Energie und mineralischen Rohstoffen.

Helmuth Burckhardt war in schweren Jahren des Steinkohlenbergbaus der Sprecher dieses Bergbauzweiges. Von 1968 bis 1976 leitete er als Präsident der Wirtschaftsvereinigung Bergbau die bergbauliche Gemeinschaftsarbeit. Sein Wissen kam weiten Bereichen der deutschen Wirtschaft zugute; sein Ansehen ging über die Grenzen unseres Landes hinaus.

Mit Hingebung hat Helmuth Burckhardt dem deutschen Bergbau gedient, und sein Leben und Wirken werden uns Vorbild bleiben.

WIRTSCHAFTSVEREINIGUNG BERGBAU

Bonn, den 16. April 1984

Der deutsche Steinkohlenbergbau trauert um

Bergassessor a. D.

Dr.-Ing. E. h. Helmuth Burckhardt

Als Vorsitzender des Vorstandes des Unternehmensverbandes Ruhrbergbau von 1958 bis 1967 und als Mitglied und stellvertretender Vorsitzender des Vorstandes des Gesamtverbandes des Deutschen Steinkohlenbergbaus von 1969 bis 1976 hat Dr. Burckhardt in für unseren Wirtschaftszweig entscheidenden Jahren an führender Stelle gewirkt. Er war Ehrenmitglied unserer Verbände.

In schwieriger Zeit hat er sich mit klarem Blick für die weltweiten energiewirtschaftlichen Zusammenhänge unbeirrt und zielstrebig sowohl auf nationaler als auch auf europäischer Ebene für die Sicherung des Versorgungsbeitrags der deutschen Steinkohle eingesetzt.

Mit seinem Engagement für den technischen, wirtschaftlichen und sozialen Fortschritt hat Dr. Burckhardt das Bild des deutschen Steinkohlenbergbaus maßgeblich geprägt.

Die Persönlichkeit und das Schaffen von Helmuth Burckhardt werden im deutschen Steinkohlenbergbau unvergessen bleiben.

Unternehmensverband
Ruhrbergbau

Gesamtverband des deutschen
Steinkohlenbergbaus

Am 14. April 1984 verstarb der langjährige Ehrenvorsitzende unseres Verbandes, Herr

Bergassessor a. D. Dr.-Ing. E. h.

Helmuth Burckhardt

Seit der Gründung unseres Verbandes hat Herr Burckhardt als Vorsitzender des Vorstandes und später als Ehrenvorsitzender die Geschicke des Aachener Reviers in den Zeiten des Wiederaufbaus und der Krise mit großer Verantwortung und Weitsicht gesteuert.

Seit Bestehen der Montanunion setzte er sich mit ganzer Kraft für den Gedanken eines geeinten Europas ein.

Helmuth Burckhardt war ein Bergmann und Unternehmer von vorausschauender Tatkraft. Seine Persönlichkeit und sein Wirken bleiben im deutschen Bergbau unvergessen.

Unternehmensverband
des Aachener Steinkohlenbergbaus e. V.

Aachen, den 14. April 1984

Der Eschweiler Bergwerks-Verein trauert um den Ehrenvorsitzenden seines Aufsichtsrates, Herrn

Bergassessor a. D. Dr.-Ing. E. h.

Helmuth Burckhardt

Träger des Großen Verdienstkreuzes mit Stern
des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland

der am 14. April 1984 im Alter von 80 Jahren verstorben ist.

Herr Dr. Burckhardt war mit unserem Unternehmen über 50 Jahre verbunden. Von 1951 bis 1965 stand er als Generaldirektor an der Spitze des Eschweiler Bergwerks-Vereins, übernahm dann bis 1979 den Vorsitz im Aufsichtsrat und gehörte diesem Gremium bis zu seinem Tode an.

Wir nehmen in Ehrfurcht und Dankbarkeit Abschied von einem Mann, der unser Unternehmen in den schweren Jahren des Wiederaufbaus und der Kohlenkrise sicher geführt hat. Herr Dr. Burckhardt war eine verantwortungsbewußte unternehmerische Persönlichkeit, die neben großen bergmännischen Fähigkeiten ein hohes Maß an wirtschaftlichem Sachverstand auszeichnete. Sein Handeln war stets begleitet von großem Verständnis für die sozialen Belange unserer Mitarbeiter.

Der Eschweiler Bergwerks-Verein, den er so entscheidend geprägt hat, verdankt ihm viel. Wir werden ihn nicht vergessen.

Eschweiler Bergwerks-Verein AG

Aufsichtsrat Vorstand Gesamtbetriebsrat

Die Trauerfeier findet statt am Donnerstag, dem 19. 4. 1984, 12.00 Uhr, Friedhof auf der Hüls, Aachen, Ortsteil Haaren.

Am 14. April 1984 verstarb im 80. Lebensjahr das Mitglied unseres obersten Organs und stellvertretender Vorsitzender des Aufsichtsrats, Herr

Bergassessor a. D. Dr.-Ing. E. h.

Helmuth Burckhardt

Beinahe drei Jahrzehnte war der Verstorbene uns eng verbunden. Sein umfassendes Wissen und sein stets ausgewogenes Urteil haben ihn in besonderer Weise ausgezeichnet. Wir verlieren nicht nur einen klugen und kompetenten Ratgeber, sondern zugleich einen Freund unseres Hauses.

Wir nehmen in tiefer Dankbarkeit von einer großen Persönlichkeit Abschied.

Aufsichtsrat, Vorstand und Mitarbeiter
der

Alte Leipziger

Lebensversicherungsgesellschaft
auf Gegenseitigkeit

Traditionsreicher berufsständischer Sachversicherer

Wir sind ein seit über 60 Jahren bestehender Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit mit Sitz in Hessen, der sich auf Berufsgruppen des sozialen/karitativen Bereichs konzentriert. Aus kleinen Anfängen haben wir vor allem in den letzten 20 Jahren sprunghaft unseren Bestand vervielfachen können und genießen heute das Vertrauen von über 150 000 Mitgliedern.

Wegen des unerwarteten Ausfalls der Führungspersönlichkeit, die diesen Erfolg erzielt hat, suchen wir als weiteres hauptamtliches

Mitglied des Vorstandes

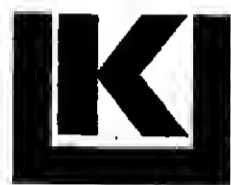
eine Persönlichkeit, die die Geschicke des Vereins mit in die Hand nimmt.

Zu seinen Aufgaben werden in erster Linie die Finanzverwaltung, das Rechnungswesen und die Personalangelegenheiten gehören. Er soll zuständig sein für die versicherungstechnische Gestaltung von Tarif- und Vertragswerken sowie für die Erarbeitung der Grundlagen zur Aufnahme neuer Sparten. Hierbei wird nicht hard-selling, sondern Fingerspitzengefühl und Einfühlungsvermögen in die besondere Mentalität und die ethischen Überzeugungen unserer gegenwärtigen und zukünftigen Mitglieder der Schlüssel zum Erfolg sein.

Gesucht wird ein Betriebswirt oder Versicherungskaufmann mit profunden Kenntnissen der Versicherungswirtschaft, vorzugsweise in den Sparten Kasko und allgemeine Haftpflicht, der schon heute in verantwortlicher Funktion im Versicherungswesen tätig ist. Praktische Erfahrung in der Anwendung der modernen Datentechnik ist wünschenswert.

Interessenten im Alter um 45 Jahre finden hier eine auf Dauer angelegte Aufgabe mit entsprechender Ausstattung. Für eine erste vertrauliche Kontaktaufnahme stehen unsere Berater, die Herren W. Greiner und J. Weise, unter der Rufnummer 0 30 / 8 81 10 71 gern zur Verfügung. Vertraulichkeit und Diskretion werden ausführlich zugesichert.

Schriftliche Bewerbungen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse, Angaben zum Gehaltswunsch und Eintrittstermin) sind unter der Kennziffer 810 489 zu richten an Bleibtreustraße 24 in 1000 Berlin 15.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Vertriebskünstler elektrotechnische Industrie

Unser Unternehmen mit derzeit 900 Mitarbeitern und Hauptsitz in landschaftlich reizvoller Umgebung Nordrhein-Westfalens stellt elektrotechnische Kleinteile und Verarbeitungsmaschinen her. Zu unseren Kunden gehören renommierte Industrieunternehmen aus unterschiedlichen Branchen, die unsere Komponenten in ihre hochwertigen Produkte integrieren.

Wir suchen den

Vertriebsleiter

der direkt dem kaufmännischen Geschäftsführer unterstellt ist und die Verantwortung für den gesamten Umsatz trägt. Die kompetente Vertretung unseres Hauses bei Großkunden gehört ebenso zu seinen Aufgaben wie die überzeugende Führung der über 50 Mitarbeiter umfassenden Vertriebsmannschaft im Innen- und Außendienst.

Als neuen Vertriebsleiter stellen wir uns einen Diplom-Ingenieur vor, der mehrjährige Berufserfahrung im Vertrieb technischer Produkte, z. B. in der Kfz-Zulieferindustrie, nachweisen kann. Führungserfahrung und kaufmännisches Denken sollte er ebenso mitbringen wie die Bereitschaft zur kooperativen Zusammenarbeit mit allen Stellen des Hauses. Zahlreiche internationale Vertiefungen erfordern zumindest englische Sprachkenntnisse.

Einen ersten vertraulichen Kontakt können Sie mit unseren Beratern, den Herren Walter Jochmann und Klaus Engels, unter Ruf-Nr. 0 22 61 / 70 31 42 aufnehmen. Sie sichern Ihnen Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken zu.

Bewerber zwischen 35 und 45 Jahren, die in dieser Aufgabe eine konsequente Fortsetzung ihrer bisherigen Laufbahn sehen, bitten wir um Einsendung ihrer Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Eintrittstermin, Gehaltsvorstellung) unter Kennziffer 862 548 an Postfach 100 552, 5270 Gummersbach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Planen, Konstruieren, Erstellen schlüsselfertiger Bauwerke

Wir sind ein bekanntes Bauunternehmen auf dem Sektor Wohnungsbau. Bauherren sind private und öffentliche Auftraggeber. Unsere Stärke liegt in der Erstellung verdichteter Bauweise nordischer Art. Um unseren bisherigen Erfolg zu sichern und auszubauen, suchen wir den engagierten

Projektleiter

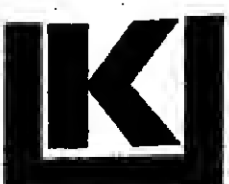
der unsere Interessen schwerpunktmäßig in Norddeutschland bei Kommunen und karitativen Vereinigungen überzeugend vertritt. Wir denken an einen Bewerber, der als Bauingenieur bereits mehrjährige Erfahrung in der Planung und Erstellung schlüsselfertiger Bauwerke nachweisen kann. Er sollte über einschlägige Erfahrung in der Bauindustrie verfügen.

Ein hohes Maß an Verhandlungsgeschick mit Auftraggebern und Subunternehmern setzen wir ebenso voraus wie ausgeprägtes Einfühlungsvermögen und Kooperationsbereitschaft.

Wenn Sie um 35 Jahre alt sind und Ihnen die nordische Mentalität liegt, werden Sie gebeten, Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen einzureichen. Absolute Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken werden selbstverständlich zugesichert.

Für erste vertrauliche Kontakte stehen Ihnen die Herren Lutz und Mehl unter der Rufnummer 0 40 / 32 46 06 zur Verfügung.

Die Zusendung aussagefähiger Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltswunsch, Eintrittstermin) erbitten wir unter Kennziffer 790 180 an Ferdinandstraße 28-30, 2000 Hamburg 1.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Die Erfolge im Apothekengeschäft

unseres in den Bereichen OTC und Diätetik führenden deutschen Unternehmens wollen wir für apothekenpflichtige Arzneimittel und apothekenexklusive Gesundheits- und Körperpflegemittelprodukte noch weiter ausbauen.

Hierfür suchen wir einen

Produkt-Manager

Diese Position ist dem Marketingleiter unterstellt und verlangt einen Künstler im Produktmanagement für eingeführte und neue Produkte, Erfahrung in Zusammenarbeit mit Verkauf sowie mit Werbe- und Media-Agenturen. Möglichst ein betriebswirtschaftliches Studium, gute Englischkenntnisse, Einsatzfreude, Belastbarkeit und Durchsetzungsvermögen sind ebenso Voraussetzung wie Kooperationsbereitschaft, Kreativität und analytisches Denken.

Herren im Alter von 30-40 Jahren, welche die Voraussetzungen für diese verantwortungsvolle Aufgabe erfüllen, steht für eine erste telefonische Kontaktaufnahme unser Berater, Herr von Wulffen, unter Tel. 02 11 / 4 55 52 46 zur Verfügung. Vertraulichkeit wird zugesichert. Schriftliche und aussagefähige Bewerbungen erbitten wir mit Angabe evtl. Sperrvermerke unter Kennziffer 840008 an Füllenbachstr. 8, 4000 Düsseldorf 30.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Für die Geschäftsleitung eines namhaften Unternehmens der Seeschifffahrt in Hamburg suchen wir eine

Chefsekretärin

die für diese verantwortungsvolle Position die entsprechende Vertrauenswürdigkeit mitbringt und Diskretion zu wahren versteht.

Wir bevorzugen eine Dame, die bereits in verantwortlicher Stellung selbstständig tätig war und über sehr gute Kenntnisse der englischen Sprache in Wort und Schrift einschließlich Stenographie verfügt.

Damen um 35 Jahre, die sich von dem anspruchsvollen Aufgabengebiet herausgefordert fühlen, bitten wir um Zusendung aller für eine Beurteilung notwendigen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltswunsch, Eintrittstermin).

Für erste vertrauliche Kontakte stehen Ihnen Herr Lutz und Herr Mehl unter der Rufnummer 0 40 / 32 46 06 gerne zur Verfügung. Absolute Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken werden zugesichert.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter Kennziffer 790 156 an den mit der Weiterleitung der eingehenden Bewerbungen beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters, Ferdinandstraße 28-30, 2000 Hamburg 1.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Förder- und Transportanlagen

Wir sind als Tochtergesellschaft eines weltweit operierenden Konzerns eine bekannte Maschinenfabrik mittlerer Größe mit Sitz am Rande des Ruhrgebietes. Die landschaftliche Umgebung ist reizvoll, sie hat einen ansprechenden Freizeitwert.

Wir produzieren in mehreren Fertigungsstätten unsere Maschinen und Transportsysteme, die wir mit großem Erfolg in zahlreiche Industrieländer exportieren.

Einem erfahrenen Dipl.-Ing. oder Ing.-grad. bieten wir die Position an als

Gesamtbetriebsleiter

Er wird einen mit modernen Anlagen ausgerüsteten Fertigungsbetrieb antreffen, in dem ihm ca. 200 Mitarbeiter zur Verfügung stehen. Ideal wäre es, wenn der Bewerber bereits fundierte Kenntnisse über EDV-gesteuerte Fertigungsabläufe gewinnen konnte und schon im Maschinenbau tätig gewesen ist. Die relevanten Problembereiche sind spanenhebende Fertigung, Stahlbau und Montage. Diese Erfahrungen, ein außergewöhnliches Engagement und das erforderliche Durchsetzungsvermögen sollen dazu beitragen, daß unsere derzeitigen Arbeitsabläufe in relativ kurzer Zeit nach neuesten fertigungstechnischen Gesichtspunkten durchdacht und geändert werden können.

Der besonderen Bedeutung entsprechend ist diese Position mit den erforderlichen Vollmachten ausgestattet. Der jetzige Stelleninhaber wird uns in absehbarer Zeit verlassen, um in den Ruhestand zu treten. Er wird seinem Nachfolger bei der Einarbeitung behilflich sein.

Zu weiteren Informationen stehen Ihnen die Herren Horn und Behrmann unter Tel. (02 11) 6 79 64 - 21 und 14, auch am Sonntag zwischen 15 und 17 Uhr, gerne zur Verfügung. Bitte senden Sie Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen unter K 8410 an unseren Berater, die HORN + PARTNER PERSONALBERATUNG GMBH, Graf-Recke-Str. 5, 4000 Düsseldorf.

HP

HORN | PARTNER PERSONALBERATUNG GMBH

BETRIEBSLEITER CHEMISCHE BAUSTOFFE

Wir suchen den kostenbewußten Fertigungsmanager

Wir sind ein mittelständisches überdurchschnittlich erfolgreiches Familienunternehmen auf dem Gebiet der Herstellung chemischer Baustoffe. Unsere Kunden im In- und Ausland schätzen an uns sowohl die anerkannte Qualität unserer Produkte als auch unsere richtungweisende Forschung, durch die wir unseren Mitarbeitern - auch den großen - stets eine Nase Länge voraus sind.

Um unsere eindeutige Stellung im Markt weiterhin zu festigen und langfristig auszubauen, suchen wir den unternehmerisch veranlagten Betriebsleiter, der eigenverantwortlich alle wesentlichen Funktionen der Produktion steuern und überwachen soll. Hierunter verstehen wir auch die systematische Planung der Fertigung unter Berücksichtigung von Qualitäts- und Wirtschaftlichkeitsanforderungen sowie die ständige Verbesserung der bestehenden Fertigungsverfahren und die Weiterentwicklung unseres hohen Qualitätsstandards.

Aus dem Aufgabengebiet wird deutlich, daß wir den Praktiker suchen, der weiß, daß eine qualifizierte Mannschaft nur durch eigenes Vorbild und ausgezeichnete Fertigungserkenntnisse motiviert werden kann. Dafür sollten Sie Ihre Berufserfahrung in der Produktion chemischer Gebrauchsgüter gesammelt haben - Idealerweise auf dem Gebiet der chemischen Baustoffe. Wichtiger für uns jedoch ist eine Persönlichkeit, die die Arbeitsatmosphäre und offene Kommunikation eines mittelständischen Unternehmens schätzt. Denn bei uns sind Sie nicht einer unter vielen, sondern „unser erster Mann“ in der Produktion. Hierbei geben wir auch einem Bewerber aus der zweiten Linie die Chance, bei uns seinen nächsten Karriereschritt zu realisieren.

Wenn Sie dem aufgezeigten Anforderungsprofil entsprechen, sollten Sie nicht zögern, Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an unseren Berater, Herrn Dipl.-Kfm. Günter Laue, ROLAND BERGER & PARTNER GMBH, Internationale Personalberater (BDU), Georg-Glock-Str. 3, 4000 Düsseldorf 30, Telefon 02 11 / 45 07 27, zu senden. Er steht Ihnen auch für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung und bürgt für absolute Vertraulichkeit.

Roland Berger & Partner G.m.b.H.

Internationale Personalberater (BDU)



15-18 UHR

Auskunft auch sonntags

Mit dieser Anzeige vertreten wir einen bedeutenden Hersteller von Elektromotoren für die Pumpenindustrie mit einem Vertriebsprogramm, das bis zu Generatoren reicht. Er gehört zu einer weltweit tätigen angelsächsischen Unternehmensgruppe und beschäftigt in Deutschland fast zweihundert Mitarbeiter. Gesucht wird ein etwa 32- bis 45-jähriger Ingenieur oder technischer Kaufmann als

Verkaufsleiter/Erstausrüstung

Zulieferant der Pumpenindustrie
um TDM 80 p. a. + Bonus

Der Schwerpunkt seines Aufgabengebietes liegt im Bereich der persönlichen Betreuung der Kunden in der Bundesrepublik Deutschland und Skandinavien. Der ideale Kandidat sollte von einem Wettbewerber oder direkt aus der Pumpenindustrie kommen. Aber auch ein „erstausrüstungs“-erfahrener Vertriebsmann aus der vordersten Linie eines Herstellers von technisch anspruchsvollen Produkten kann für diese Aufgabe qualifiziert sein. Verhandlungssichere Englischkenntnisse setzen wir voraus.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird, mit tabellarischem Lebenslauf, Handschriftenprobe, Ist-Stellenbeschreibung und Zeugniskopien unter Kennziffer 1057 an die

Personalberatung PSP

Porges, Sikossy & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 - 5300 Bonn 1 - Telefon (02 28) 21 20 95-96

PSP

Maschinen- und Anlagenbau

Unser Mandant ist ein angesehenes Unternehmen im Maschinen- und Anlagenbau mit Sitz in Nordrhein-Westfalen. Die Qualität der technisch ausgereiften Produkte hat dieses traditionsreiche Unternehmen mit rund 500 Mitarbeitern weltweit bekannt gemacht.

Für den jetzigen

Leiter Arbeitsvorbereitung und Fertigungssteuerung

der nach 30-jähriger Betriebszugehörigkeit ausscheiden wird, suchen wir den Nachfolger.

Wenn Sie ca. 35-40 Jahre alt sind, als Ingenieur aus dem Maschinenbau kommen und Fertigungserfahrung mit NC-Maschinen haben, wenn Ihnen die Umstellung eines bisher konventionell gesteuerten Betriebes auf EDV-Organisation in enger Zusammenarbeit mit einem erfahrenen Berater reizvoll erscheint, und wenn Sie gute REFA-Kenntnisse mitbringen, können Sie diese Führungsverantwortung übernehmen. Auch Bewerber, die bisher in der zweiten Reihe gestanden haben, sollten ihre Unterlagen an uns richten.

Zu weiteren Informationen steht Ihnen unser Herr Behrmann unter Tel. (02 11) 6 79 64-21 und 14, auch am Sonntag zwischen 15 und 17 Uhr, gerne zur Verfügung. Bitte senden Sie Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen unter K 8411 an unseren Berater, die HORN + PARTNER PERSONALBERATUNG GMBH, Graf-Recke-Str. 5, 4000 Düsseldorf.

HP

HORN | PARTNER PERSONALBERATUNG GMBH

F & G, das heißt
über 100 Jahre
Erfahrung in
Planung, Entwicklung
und Fertigung
auf dem Gebiet der



Energie- und
Elektrotechnik.
Unser Name
steht weltweit
für hochwertige und
zukunftsorientierte
Produkte und Verfahren.

Diplom-Wirtschaftsingenieur

Im Rahmen eines mehrjährigen zielgerichteten JOB-ROTATION-PROGRAMMS werden wir Sie auf die Übernahme verantwortungsvoller Aufgaben in unserem Unternehmen vorbereiten.

Wir werden Sie mit den Bereichen vertraut machen, die für das Verständnis der innerbetrieblichen Abläufe, Funktionszusammenhänge und Arbeitstechniken bedeutsam sind. Darüber hinaus wird Ihre theoretische Ausbildung durch praktische Erfahrung und spezifische Fortbildungsmaßnahmen ergänzt.

Von Ihnen erwarten wir neben Eigeninitiative und Durchsetzungsvermögen vor allem die Bereitschaft zur konzeptionellen Teamarbeit. Gute englische Sprachkenntnisse sind ebenso unerlässlich.

Wenn Sie mit uns gemeinsam Ihre künftige Laufbahn gestalten wollen, schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an unser Personal- und Sozialwesen. Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.

**FELTEN & GUILLEAUME
ENERGIETECHNIK GMBH**

Schanzenstraße 24-30, 5000 Köln 80

**TA
TA
TA
TA
TA
TA**

Dipl.-Ingenieur für Entwicklungsplanung

Die Triumph-Adler AG ist eines der führenden Unternehmen der wachstumsorientierten Branche der Büro- und Informationstechnik. Unsere wichtigste Aufgabe ist die Gestaltung praxisgerechter Problemlösungen mit innovativen Technologien.

Für unsere Entwicklungsplanung - Büromaschinen - suchen wir einen Dipl.-Ingenieur (Univ./FH) der Nachrichtentechnik oder Feinwerktechnik mit betriebswirtschaftlichen Neigungen oder einen Dipl.-

Wirtschaftsingenieur mit vorgeordneten Schwerpunkten. Mehrjährige Berufserfahrung in den Bereichen Schreibmaschinen, Mikrocomputer und/oder Textsysteme ist erwünscht.

Ihre Tätigkeit besteht in der Planung und Abwicklung von Entwicklungsprojekten im Bereich Büromaschinen. Dazu gehören:

- Projektbeschreibungen und technische Pflichtenhefte
- Abstimmung mit Marketing und Produktion

- Erstellen von Projektablaufplänen und Entwicklungsaufträgen mit Kapazitäts- und Finanzbedarfsanalysen.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle Aufgabe in einem zukunftsorientierten Unternehmen.

Bitte wenden Sie sich für Vorinformationen an Herrn Reich, Tel. 09 11 / 3 22-3 45 oder richten Sie Ihre Bewerbung an unser Personalwesen Gehalt, Fürther Str. 212, 8500 Nürnberg 80.

TA TRIUMPH-ADLER
TRIUMPH-ADLER Aktiengesellschaft
für Büro- und Informationstechnik

Wir gehören als Tochtergesellschaft der TRW Inc., Cleveland, Ohio/USA, zu den führenden Herstellern von Motorteilen für die europäische Automobilindustrie. Unser internationaler Erfolg beruht auf einer konsequenten, auf die Zukunft ausgerichteten Unternehmensstrategie sowie auf einem hohen Qualitäts- und Rationalisierungsstandard.

Für unser in Barsinghausen/Deister gelegenes Hauptwerk mit ca. 1800 Mitarbeitern suchen wir kurzfristig als Nachfolger für den aus Altersgründen ausscheidenden Stelleninhaber einen

Diplomingenieur (TU/FH)

als

Abteilungsleiter Mechanische Bearbeitung – Kolbenringe

Die erfolgreiche Bewältigung der Aufgaben, die wir unserem neuen Mitarbeiter übertragen wollen, setzt umfassende Kenntnisse der Metallbearbeitung voraus. Darüber hinaus erwarten wir praktische Erfahrungen auf dem Gebiet moderner Fertigungsverfahren, wie sie im Rahmen der Großserienfertigung in der Kraftfahrzeugindustrie oder der stahlverarbeitenden Industrie angewandt werden, der Galvanik und in dem Bereich des thermischen Spritzens. Erfahrungen hinsichtlich der Planung und Durchführung von Rationalisierungsvorhaben wären vorteilhaft, da sich der Verantwortungsbereich auch auf dieses Gebiet erstreckt.

Wenn Sie an dieser Position interessiert sind, mit Engagement eine anspruchsvolle Führungsaufgabe lösen wollen, ca. 35 bis 45 Jahre alt sind und über englische Sprachkenntnisse verfügen, senden Sie uns bitte Ihre schriftliche Bewerbung und geben uns Ihren Gehaltswunsch sowie den frühestmöglichen Eintrittstermin bekannt.

TRW Thompson GmbH
Postfach 1111
D-3013 Barsinghausen



TRW Thompson

PERSONALBERATUNG 040/5525784 PERSONALWERBUNG

Als traditionsreiches, auch in Krisenzeiten expandierendes Unternehmen der Baustoffbranche mit Sitz im Großraum Hamburg wollen wir unsere Marktposition weiter ausbauen und unsere Führungsmannschaft gezielt verstärken. Daher brauchen wir Sie, den

Leiter Ein-/Verkauf Baustoffe

als rechte Hand unseres Inhabers. Sie haben die Baustoffbranche in voller Breite von der Pike auf kennengelernt und sind seit mehreren Jahren in führender Position erfolgreich tätig. Als Profi im Ein- und Verkauf haben Sie umfassende Marktkenntnisse und Gespür für das am Markt Machbare. Sie sind verantwortlich für die Sortimentspflege und die Großkundenbetreuung und erhalten alle Vollmachten, die für eine erfolgreiche Betätigung erforderlich sind. Mit Ihrem Gehalt werden Sie zufrieden sein. Ein Firmenwagen wird gestellt. Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an die von uns beauftragte Unternehmensberatung, Schippelsweg 63f, 2000 Hamburg 61, oder rufen Sie dort einfach mal an. Objektive Information und absolute Diskretion sind selbstverständlich.

UNTERNEHMENSBERATUNG DR. HANS-J. KRÄMER BDP

BDF ●●●●●

NIVEA Limara 8x4 causamed zeozon Lian

Mit 39 Tochtergesellschaften und über 13.000 Mitarbeitern ist Beiersdorf weltweit aktiv.

Sie kennen die gute Entwicklung unseres Unternehmens. Wir wollen weiterwachsen.

Die cosmed Sparte ist eine der wachstumsorientierten Sparten unseres Hauses. Der Erfolg wird von bewährten großen Marken und interessanten neuen Produkten bestimmt. Für das Marketing cosmed Inland suchen wir einen

Senior Product Manager

Ihre Aufgaben:

- Verantwortliche umsatz- und ertragsorientierte Betreuung marktbedeutender und neuer Produkte
- Entwicklung, Durchsetzung und Kontrolle der Marketing-Maßnahmen
- Konstruktive Unterstützung der absatzorientierten Funktionen
- Zusammenarbeit mit Forschung, Entwicklung, Produktion und Agenturen.

Unsere Anforderungen:

- Abgeschlossenes Studium der Betriebswirtschaft und mehrjährige Praxis im Marketing der Markenartikelindustrie
- Fähigkeit zu konzeptioneller und analytischer Arbeit
- Verantwortungsbereitschaft sowie Überzeugungs- und Durchsetzungsvermögen
- Bereitschaft und Fähigkeit zur Teamarbeit.

Wir bieten neben der konkreten Herausforderung dieser Aufgabe bei Bewährung und Erfolg weitere Entwicklungsmöglichkeiten innerhalb der Sparte und des Gesamtunternehmens.

Damen und Herren, die sich für diese Position interessieren, bitten wir um ihre Bewerbung (mit Zeugniskopien, Lichtbild, Lebenslauf) an:

Beiersdorf AG, Personalentwicklung Marketing, Vertrieb, Verwaltung – z. Hd. Herrn Bockmühl – Unnastraße 48, 2000 Hamburg 20

Beiersdorf AG



Wir entwickeln, produzieren und vertreiben zukunftsgerichtete Industrie-Elektronik. Mit unserem umfassenden Produktprogramm für Wissenschaft und Industrie sind wir zu einem der führenden Hersteller in Europa geworden.

Für unsere beiden Standorte Kassel und Hamburg suchen wir im Bereich Organisation und Datenverarbeitung

PHILIPS

Organisatoren und Organisations- programmierer

in den Anwendungsbereichen Auftragsabwicklung, Materialwirtschaft, Fertigungssteuerung, Vertrieb, Finanz- und Rechnungswesen sowie Büroautomation.

Ihre Aufgaben:

- Analyse von Arbeitsabläufen, Informationsflüssen und Strukturen
- Erstellung von Konzepten zur Verbesserung der Ablauforganisation
- Entwicklung, Einführung und Pflege von dialogorientierten integrierten Anwendersystemen
- Betreuung und Weiterentwicklung bestehender Anwendersysteme.

Ihr Profil:

- ein abgeschlossenes Studium mit dem Schwerpunkt Informatik, Betriebswirtschaft oder Organisation

- möglichst mehrjährige Erfahrung in der Abwicklung von Org.-/DV-Projekten, im Einsatz von Datenbanken und Dialogsystemen sowie in der Durchführung von Organisationsanalysen
- Kenntnisse auf dem Gebiet der Anwendungsprogrammierung sowie der Programmiersprachen COBOL und BASIC

In Ihre Aufgabe werden Sie sorgfältig eingearbeitet. Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltsvorstellung und einer Telefonnummer, unter der wir Sie kurzfristig erreichen können, richten Sie bitte an eine der folgenden Anschriften:

Personalwesen
Miramstr. 87
3500 Kassel
Tel. 05 61 / 5 01 - 2 59

Personalwesen
Melendorfer Str. 205
2000 Hamburg 73
Tel. 0 40 / 67 97 - 3 23

Philips GmbH
Unternehmensbereich Elektronik
für Wissenschaft und Industrie

Wir sind ein wirtschaftlich gut fundiertes mittelständisches Unternehmen der Metallindustrie. Unsere weltweit vertriebenen und bestens eingeführten Erzeugnisgruppen umfassen Präzisionsmetallteile und Fertigungsautomaten. Sie finden vorwiegend in der Elektroindustrie, aber auch im Bereich der Plastik-, Schab- und Fotozubehörindustrie Verwendung.

Im Rahmen der zukunftsorientierten Produktpolitik unseres Hauses suchen wir einen Dipl.-Ingenieur oder Dipl.-Physiker als

Leiter Produktentwicklung

Unser Mann soll Akzente in seinem Verantwortungsbereich setzen. Wir erwarten, daß er Produktideen im Hause aufgreift und auf ihre Markt- und Produktionsmöglichkeiten prüft, Kundenwünsche und -vorstellungen nachgeht, die technische Entwicklung in unserem Produktbereich verfolgt und in wirtschaftlich machbare Lösungen umsetzt. Mehr als 20 Mitarbeiter unterstützen ihn in dieser Aufgabe.

Zu seinem Verantwortungsbereich gehören das physikalische Labor sowie das Patentwesen. Diese nicht alltägliche Aufgabe – sie bietet qualifizierten Bewerbern weitere Aufstiegsmöglichkeiten – wollen wir einem Dipl.-Ingenieur oder Diplom-Physiker anbieten, dessen bisherige erfolgreiche berufliche Entwicklung in den Bereichen Elektro- und Kunststoffindustrie oder der Oberflächentechnik verlaufen ist. Er sollte Freude an einer technisch kreativen Aufgabe haben und hierfür seine Mitarbeiter und seine Umwelt begeistern können. Das setzt Kontaktfähigkeit innerhalb und außerhalb unseres Unternehmens voraus.

Bei dem „richtigen Mann“ spielt die Altersfrage eine untergeordnete Rolle. Die Einkommensregelung wird großzügig gelöst.

Wenn Sie eine solche Aufgabe suchen, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, die Ihre berufliche Entwicklung aussagefähig darstellen soll. Unser Berater steht Ihnen für zusätzliche Fragen zur Verfügung und respektiert Ihre Sperrvermerke.

Kennziffer: 3529



V. WEDEL PERSONAL-BERATUNG

Luerstraße 38, 3000 Hannover 1 • Telefon (05 11) 81 40 37-38

Wir suchen für eine bedeutende Speditionsgruppe für den norddeutschen Raum je einen

Abteilungsleiter Export/Land Abteilungsleiter Luftfracht

Unser neuer Mitarbeiter soll als Vorbild seine Abteilung führen und nach außen durch sicheres Auftreten wirken.

Bewerber, die sich wirklich für diese Aufgabe interessieren – Alter ca. 30 –, bitten wir, ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, Referenzen, Leistungsnachweis und Lichtbild zu richten unter Y 5653 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

DIRECTOR OF SALES FOR GERMANY, AUSTRIA & SWITZERLAND

A major international hotel concern invites applications for the appointment of Director of Sales for Germany, Austria and Switzerland, a post which will become vacant when the present Director retires later this year.

The successful candidate should be between 35 – 45 years of age; speak and write perfect English and German; have hotel sales and marketing, travel trade or airline experience.

This is a senior position demanding a high degree of experience in hotel sales and marketing techniques, a thorough understanding of the travel trade in the designated markets and the ability to direct and motivate a highly qualified staff. The appointment will be appropriately remunerated.

The successful candidate will be expected to take up his post by July this year and will be based in Frankfurt/Main.

Applications, which will be handled with utmost discretion, should be made in English to Box No.: V 5650 WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir sind die deutsche Tochter eines großen französischen Kosmetik-Konzerns. Für das Gebiet Schleswig-Holstein suchen wir zum 1. 7. 1984 oder früher einen erstklassigen

Repräsentanten

(weiblich oder männlich)

im Außendienst.

Wir bevorzugen einen qualifizierten Mitarbeiter, für den Begriffe wie „Serviceleistung“, „Merchandising“ und „Distributionspolitik“ keine Fremdwörter sind.

Wir vertreiben unsere Produkte ausschließlich über die Apotheke – bieten also eine klare Handelsstruktur. Sie sollten unseren Erfolg in diesem Gebiet weiter ausbauen, daher schätzen wir zuverlässige Beratung und kontinuierliche Betreuung mehr als „Verkaufen um jeden Preis“.

Wenn Sie zwischen 25 und 40 Jahren jung sind, über ein gepflegtes Äußeres und sicheres Auftreten verfügen, sollten Sie sich bei uns bewerben.

Wir bieten Ihnen ein gutes Betriebsklima und ein leistungsorientiertes Einkommen, das sich aus Festgehalt und Prämien zusammensetzt. Selbstverständlich erhalten Sie zur Ausübung Ihres Dienstes einen neutralen Firmenwagen, der auch privat genutzt werden kann. Hinzu kommen Spesen sowie überdurchschnittliche soziale Leistungen.

Interessiert? Dann schicken Sie Ihre Bewerbung (Lichtbild, Lebenslauf, Zeugniskopien) an

VICHY PHARMA KOSMETIK GMBH

– Personalabteilung –
Postfach 43 01 29, 7500 Karlsruhe 41

P. S.: Sie sollten sich auch dann bei uns bewerben, wenn Sie heute schon sehr gut verdienen. Außerdem – Ihre Urlaubspläne für 1984 können wir berücksichtigen.

VICHY
Pharma-Kosmetik

Unsere Fermenter und Funda-Filter finden Sie überall auf der Welt

Wir sind führender Hersteller von Fermentationsausrüstungen und -anlagen, das weltweit Wachstum der Biotechnologie eröffnet. Zur Verstärkung unserer Aktivitäten auf dem deutschen Markt suchen wir

Verfahrensingenieure

für den Außendienst.

Das Aufgabengebiet umfaßt den selbständigen Verkauf unserer Fermenter, u. a. in der Chemie, Pharmazie und Nahrungsmittelindustrie.

Aufgabenschwerpunkte sind

- Akquisition
- Anwendungstechnische Kundenberatung
- Koordinierung der Auftragsabwicklung.

Zur Erfüllung dieser Aufgaben benötigen Sie neben fachlicher Qualifikation Kontaktfreude, Selbständigkeit und Verhandlungsgeschick.

Sitz unserer deutschen Tochtergesellschaft ist Ratingen bei Düsseldorf.

Wir erwarten Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen einschließlich Lichtbild und Gehaltsvorstellungen.

CHEMAP AG, CH-8708 Männedorf,
z. Hd. Herrn Dir. Zimmermann



Vielfältiges Erzeugnisprogramm

Die fischer-werke mit über 1000 Beschäftigten und Sitz nahe Freudenstadt im Nordschwarzwald sind ein erfolgreiches Unternehmen. Gefertigt werden in großen Serien hochpräzise Befestigungselemente, anspruchsvolle Spielwaren und moderne Aufbewahrungssysteme für den privaten Gebrauch. Im Rahmen der Verbesserung des Qualitätswesens wird ein qualifizierter Mitarbeiter für die

Qualitätsplanung

gesucht. Die gut dotierte Angestelltenposition im Range eines Gruppenleiters untersteht direkt dem Leiter Qualitätssicherung. Es handelt sich hier um eine Aufgabe, in der es noch viel aufzubauen gilt, und zwar gleichermaßen von der Prüfmittel- und Prüfplanung über die Qualitätsstatistik bis hin zu Qualitätslenkung und -planung.

Diese Aufgabe ist ideal für einen gestandenen Praktiker aus der kunststoff- und/oder metallverarbeitenden Industrie, der sich über eine Lehre in einem Metallberuf zum Industriemeister oder Techniker zielstrebig weitergebildet hat. Aber auch entsprechende Herren mit einem anderen Aus- bzw. Weiterbildungsangänger können durch- aus in Frage kommen. Erfahrung im Qualitätswesen ist Voraussetzung, der DQO-Schein II erwünscht.

Wenn Sie die Mitarbeit in einem modernen und erfolgreichen Unternehmen reizt, bitten wir um Ihre Bewerbung mit Lichtbild, tab. Lebenslauf, Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommensvorstellung und Eintrittstermin unter P-299 an die Agentur der beauftragten Beratungsgesellschaft zu Händen von Fr. Wulf. Telefonische Zusatzinformation ist möglich, Diskretion selbstverständlich.



DR. HÖFNER · ELSER · DR. TOBIEN
MANAGEMENT- UND PERSONALBERATUNG BDU
7000 Stuttgart 80 · Albstadtweg 4 · Postfach 80 08 69 · Tel. (07 11) 7 80 00 22

Unternehmer im Unternehmen

Damit wird deutlich, welche Persönlichkeitsstruktur wir uns für die zu vergebende Position wünschen: Einen Herrn, der mit Motorik, überdurchschnittlichem Engagement, Verantwortungsbewusstsein, Durchsetzungsvermögen und Blick für das Machbare eine Aufgabe angeht und schon Gesamtverantwortung getragen hat. Diese reicht bei uns von der Akquisition und Betreuung wichtiger Kunden über die Organisation, Verwaltungsaufgaben – alles EDV-unterstützt – bis hin zur Geschäftsausweitung und Rendite. Unser

Niederlassungsleiter aus Dienstleistung oder Industrie

ist die Schaltstelle, bei der alle Fäden zusammenlaufen. Die Ergebnisverantwortung bedingt gute betriebswirtschaftliche Kenntnisse, die Regie über einige hundert Mitarbeiter Führungshand. Er ist der zentralen Geschäftsleitung direkt unterstellt und wirkt an grundsätzlichen strategischen Fragen mit. Dies alles fordert nicht nur viel, sondern bietet auch volle berufliche Bestätigung. Festbezüge, echte Ergebnisbeteiligung und Daimler-Benz gehören dazu. In mehr als zwei Jahrzehnten sind wir durch zukunftsweisende Ideen, Initiative, Intuition und unermüdete Arbeit zu einem marktführenden Unternehmen unserer Branche geworden. Allerdings waren unsere leitenden Mitarbeiter stets: Unternehmer im Unternehmen.

Zur Führung eines Profitcenter befähigte Herren – die bisherige Branche ist nicht entscheidend – werden um die qualifizierenden Angaben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: kurze Darstellung der jetzigen Verantwortungsbereite, Werdegang in Stichworten, Handschreiben, Lichtbild, Zeugniskopien, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Die beauftragte Industrieberatung wird Sperrvermerke korrekt beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt aufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postfach 320, Telefon 0 89 / 64 90 91.

UNTERNEHMENSBERATUNG
HANS-GEORG SCHU



DER INDUSTRIEPRAKTIKER
MÜNCHEN-GRÜNWALD

Die TRINKS-Unternehmensgruppe zählt zu den führenden Getränke-Großvertrieben in Berlin und Norddeutschland.

Für unsere Zentralverwaltung in Goslar suchen wir zum nächstmöglichen Eintritt einen qualifizierten

Controller

(männlich oder weiblich)

im Alter bis zu 35 Jahren.

Erwünscht ist eine fundierte Ausbildung als prakt. oder grad. Betriebswirt bzw. gleichwertige Ausbildung.

Bevorzugt wird praktische Erfahrung im Bereich Controlling und Rechnungswesen. Mit Hilfe seiner Fähigkeiten sollte er im Dialog mit unseren selbständig operierenden Profit-Centern Maßnahmen zur Ertragsverbesserung bzw. Kostensenkung planen und durchsetzen können.

Diese Position ist dem kaufmännischen Leiter unterstellt. Die Dotierung ist der verantwortungsvollen Aufgabe angemessen.

Bewerber bitten wir um telefonische Kontaktaufnahme bzw. Einsendung der üblichen Bewerbungsunterlagen an die zuständige Zentrale Bereichsleitung in Goslar, Z. Hd. Herrn Pischelok.

trinks
Getränke-Logistik

Zentralverwaltung
3380 Goslar, Mauerstraße 3-4, Telefon 053 21 7571-0

Betriebsleiter

Dipl.-Ing. (TH)

mit mehrjähriger Erfahrung in Mittelbetrieben (speziell Maschinenbau mit Kleinserienfertigung) zum baldmöglichen Eintritt gesucht.

Wir befinden uns in einer Kleinstadt Ostwestfalens nahe einer Großstadt. Alle schulischen Bildungsmöglichkeiten am Ort.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen, die streng vertraulich behandelt werden, unter A 5655 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Hoch- und Ingenieurbau Schlüsselfertiges Bauen

Als zur Gruppe DEUTSCHE BABCOCK gehörendes Bauunternehmen sind wir im gesamten Bundesgebiet tätig. Das Schwergewicht unserer Aktivitäten liegt auf den Gebieten des Hoch- und Ingenieurbaus, der Errichtung von schlüsselfertigen Objekten sowie im Industriebau. Wir suchen für unsere Niederlassung Nord mit Sitz in Hannover und Berlin einen erfahrenen

Bauleiter

der in der Lage ist, größere Roh- und schlüsselfertige Bauvorhaben eigenverantwortlich abzuwickeln.

Bewerber mit entsprechender Ausbildung als diplomierter oder graduierter Bauingenieur werden gebeten, ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe des Eintrittstermins zu richten an:

DEUTSCHE BABCOCK BAU GMBH
4200 Oberhausen · Dübener Straße 975 · Telefon (02 08) 83 30

BABCOCK

MILCELL HAMBURG

Milcell ist seit 30 Jahren Hersteller von Zellulär-Therapeutika und hat Weltgeltung in diesem rasch wachsenden Markt biologischer Heilmittel. Hohes Leistungsniveau und starke Marktaktivität sind Kennzeichen dieses mittelständischen Unternehmens.

Wir suchen zum 1.7.84 oder 1.10.84 für den Ausbau unserer med.-wissenschaftl. Abteilung

Arzt

(Praktiker)

zur Beratung unserer Verordner, für Fortbildungsvorträge, zur Intensivierung unserer wissenschaftlichen Forschungsarbeit.

Kenntnisse der Zelltherapie sind von Vorteil, aber keinesfalls Bedingung.

Pharmazeut

(Chemiker, Apotheker, Biologe, Pharmakologe) zur Fortentwicklung unserer Produkte, für den Ausbau unseres Labors, für die Bearbeitung unserer Nachzulassungen. Gesucht wird ein Praktiker mit mehrjähriger Erfahrung.



Wir bieten eine der Aufgabe angemessene Dotierung mit fortschrittlichen Sozialleistungen. Bewerben Sie sich bitte in Kurzfassung mit Foto direkt an:

Dr. Johannes M. Miller, Milcell Arzneimittel
Dr. Miller GmbH & Co., Bollindamm 11,
2000 Hamburg 1, Tel. 040 - 33 69 07

Sie sind unser Mann/unsere Dame, wenn Sie über sicheres Auftreten, Vertrauenswürdigkeit und Dynamik verfügen und ohne Konkurrenz- oder Leistungsdruck als selbständige(r)

Repräsentant/in

in der Informationsbranche für uns tätig sein wollen, für einen befristeten Zeitraum auch im nebenberuflichen Einsatz. Sie werden noch nie soviel und so schnell Geld verdient haben. Lassen Sie sich angenehm überraschen. Schreiben sie uns mit Tel.-Nr. unter Z 5654 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Unser Unternehmen des Sondermaschinenbaus gilt in der Branche als marktführend. Mit mehreren tausend Beschäftigten erzielen wir weltweit einen Umsatz von mehr als 1 Mrd. DM. Dahinter steht eine technisch hochentwickelte Fertigung und eine ausgewogene Produktpalette. Wir haben uns das Ziel gesetzt, in den nächsten Jahren auch die Wirtschaftlichkeit der Verwaltung wesentlich zu verbessern. Hierfür suchen wir einen erfahrenen

Organisations-Fachmann

Seine Aufgabe wird es sein, die Ablauforganisation der Verwaltungsabteilungen nach Schwachstellen zu durchforsten und Vorschläge zu entwickeln, wie der qualitative und quantitative Personaleinsatz verbessert werden kann.

Wir sind der Auffassung, daß diese Position nur von einem Organisator ausgefüllt werden kann, der nach einem Hochschul- bzw. Fachhochschulstudium bereits Erfahrung bei der Einführung und praktischen Durchführung von Arbeitsstudien im Verwaltungsbereich vorweisen kann. Die schwierige Aufgabe erfordert viel Fingerspitzengefühl und Überzeugungskraft im Kontakt zu den Mitarbeitern.

Wir bieten eine leistungsgerechte Bezahlung und gute Sozialleistungen. Unser Standort ist eine süddeutsche Großstadt. Die Kosten des Umzugs und der Wohnungsbeschaffung werden von uns übernommen.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen, versehen mit Ihrem Gehaltswunsch und dem möglichen Eintrittstermin zu.

Wir sichern Ihnen absolut vertrauliche Behandlung zu.

Zuschriften erbeten unter E 5659 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir sind ein bekanntes Unternehmen der chemischen Industrie mit ca. 1000 Beschäftigten, DM 400 Mio. Jahresumsatz und Sitz im Rhein-Neckar-Raum. Im Zuge einer Neuorganisation ist die Position

Leiter Personalwesen Angestellte

zu besetzen. Wir erwarten von diesem Herrn, daß er als Hochschulabsolvent bereits mehrjährige praktische Erfahrungen in der betrieblichen Personalarbeit sowie einige Führungserfahrungen gesammelt hat, ca. 35-40 Jahre alt und an eine konsequent kooperative Zusammenarbeit gewöhnt ist.

Schwerpunkte seiner Verantwortung:

- Gesamtbereich Personalwesen Angestellte
- Gehaltsabrechnung
- Berufsausbildung
- Zentrale Dienste / Allgemeine Verwaltung (Textverarbeitung, Telefonzentrale, Hausdruckerei, Fuhrpark u. a.)

Wir setzen ein fundiertes Fachwissen in den Bereichen Arbeitsrecht, Entlohnungssysteme, EDV-Einsatz im Personalwesen, Entwicklung von Personaldatensystemen sowie Systemen zur Personalentwicklung voraus.

Die vertraglichen Konditionen werden auch höheren Ansprüchen genügen.

Interessenten, welche diese fachlichen Voraussetzungen erfüllen und in ihrer Arbeitsauffassung von Loyalität, sozialem Verantwortungsbewußtsein und sachgerechtem Leistungswillen geprägt sind, richten ihre aussagefähige, mit „PAW“ gekennzeichnete Bewerbung (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild sowie handgeschriebener Begleitbrief mit Angaben über Eintrittsmöglichkeit und Gehaltsvorstellung) bitte an den von uns beauftragten

Personalberater Dipl.-Psych. Hermann Fischer
6900 Heidelberg 1, Zum Steinberg 47

der für Diskretion und Beachtung etwaiger Sperrvermerke bürgt sowie gerne telefonisch (0 62 21 - 4 99 05) Zusatzinformationen gibt.

GENOSSENSCHAFTSVERBAND RHEINLAND E.V.

Wir sind der gesetzliche Prüfungsverband für ca. 750 Kredit-, Waren- und Dienstleistungsgenossenschaften im Rheinland.

Wir suchen zum baldigen Eintritt für die Prüfung und Betreuung vornehmlich der uns angeschlossenen Kreditgenossenschaften weitere qualifizierte

WIRTSCHAFTSPRÜFER

Die Aufgabe erfordert hohe fachliche Qualifikation und die Fähigkeit, ein Prüfungsteam bei der Durchführung von gesetzlichen Prüfungen und Sonderprüfungen zu leiten. Erfahrung in der Kreditprüfung und der Prüfung des Jahresabschlusses gem. § 27 KWG wäre von Vorteil.

Wir bieten eine hochqualifizierte Aufgabenstellung in einem regional begrenzten Raum.

Entsprechende Dotierung und fortschrittliche Sozialleistungen sind für uns selbstverständlich.

Interessierte Bewerber bitten wir um Einsendung aussagefähiger und lückenloser Bewerbungsunterlagen unter Angabe von Gehaltsvorstellungen (Jahresbezüge) und frühestmöglichem Eintrittstermin an den

GENOSSENSCHAFTSVERBAND RHEINLAND E.V.
Altenberger Str. 12-14, 5000 Köln 1

„Nutzen Sie wie ich KIS als Sprungbrett für eine nationale oder internationale Karriere“



Ludwig Schmidt,
36 Jahre

Situation: Der deutsche Fotomarkt mit einem Umsatzvolumen von über 5 Milliarden DM ist in Bewegung geraten. Der wohl interessanteste Teilmarkt, der 1-Stunden-Farbbilderservice entwickelt sich aufsehenerregend. Das von KIS entwickelte und verkaufte Tageslicht-MINIAB macht Furor. Alte, verkrustete Branchenstrukturen brechen auf, neue, zukunftsweisende Technologien und Vertriebssysteme gewinnen rapide an Bedeutung. Fast 2 Milliarden Farbbilder werden jährlich in der Bundesrepublik Deutschland entwickelt und gedruckt. In der gesamten westlichen Welt sind dies z. Z. rd. 20 Milliarden Farbbilder p. a. Es geht darum, wer in diesem weltweit wachsenden Markt in Zukunft Gewinne erzielen wird! Hier liegen die immensen Zukunftschancen von KIS-Photo. Auch Ihre, denn als einer unserer neuen, erfolgreichen

MANAGER



wird diese Aufgabe nur eine Durchgangssituation zu unserem internationalen Produkt-Management sein. Unser Erfolg ist Ihr Erfolg! Sie werden in einer der am schnellsten wachsenden, internationalen Gesellschaften mitarbeiten! 7 Produktionsstätten und 80 Tochterunternehmen weltweit. Expansion 1983 + 75%. Mit dem marktrevolutionierenden und von KIS-Photo verkauften MINIAB für den zukunftsreichen 1-Stunden-Farbbilderservice wurden innerhalb von nur 24 Monaten, international rd. 50% Marktanteil erreicht. Ideale Entwicklungschancen: Für Sie wie bereits für Ludwig Schmidt, 36 Jahre. Am 5. Dezember 1983 begann seine Karriere bei KIS Deutschland, Einsatzgebiet Bayern. Am 4. März 1984 floh er in die USA, um dort neue Managementaufgaben zu übernehmen. Sein Einkommen hat sich bereits verdoppelt. Seine Karriere geht weiter. Wir wachsen dynamisch weiter. Sind Sie der Managertyp mit „Frontgeist“, der unseren Erfolgsweg mitgeht?

Ihr Background: Hochschulabschluß oder eine ähnliche Ausbildung. Jung, engagiert. Eine Persönlichkeit, Durchsetzungsvermögen in der Führung und Motivation von Mitarbeitern. Ihr Training-Programm: 3 Monate theoretische und praktische Einarbeitung in der Bundesrepublik Deutschland. Überzeugende Erfolge in unserer Verkaufsorganisation. 6 Monate Delegation als District-Manager in die USA. Danach Führungsaufgaben national oder international. Leitung von Niederlassungen, Neugründungen etc.

Senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins. Wir werden uns umgehend mit Ihnen in Verbindung setzen. KIS-Photo, Oberbiller Allee 167, 4000 Düsseldorf 1



Marktbekannte Heimtextilien und andere Textilspezialprodukte des gehobenen Anspruchs stellen wir in unserem Unternehmen seit über sechs Jahrzehnten her. Mit sicherem Gespür für Markttrends, erstklassigem Lieferservice und solider Qualität unserer Erzeugnisse haben wir uns einen guten Ruf in der Branche geschaffen.

Für unsere Produktgruppe drapilux-Dekostoffe suchen wir einen

drapilux
ideale Fensterkleider

Assistenten für den Verkaufsleiter

Der neue Mitarbeiter sollte 25 bis 35 Jahre alt sein und Verkaufserfahrungen haben. Wichtig für seine Aufgaben sind aber auch Kenntnisse im textilen Design, damit er bei der Gestaltung der Kollektion helfen kann.

Wir erwarten Bereitschaft zum Engagement, Einsatzfreude und bieten dafür eine solide Basis für Ihre berufliche Fortentwicklung.

Senden Sie uns bald Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisausschnitte, Lichtbild, Gehaltswunsch, frühester Eintrittstermin).

Schmitz-Werke GmbH + Co.
4407 Emsdetten, Postfach 12 43, Hansestraße 87, Telefon (0 25 72) 84 01 41

Mittelständisches Unternehmen der Metall- und Kunststoffindustrie

GRUPPENLEITER Kostenplanung und -kontrolle

Durch wegweisende Entwicklungen und ein überzeugendes Qualitätsniveau ist das Unternehmen heute die erste Adresse als Zulieferer namhafter Großindustrie-Kunden. Mit über 1500 Mitarbeitern fertigen wir überlegene Problemlösungen für einen wachsenden Markt, in dem technische Perfektion, Zuverlässigkeit und ein hohes Maß an Anpassungsfähigkeit den Erfolg bestimmen. Unser Standort ist eine reizvolle Stadt mittlerer Größe im Süden der Bundesrepublik.

Im Rahmen des Ausbaus unserer betriebswirtschaftlichen Abteilung suchen wir einen fähigen Leiter der Gruppe Kostenplanung und -kontrolle, dem wir die Verantwortung für die Bereiche Kostenkontrolle, kurz- und mittelfristige Ergebnisplanung sowie Investitions- und Wirtschaftlichkeitsberechnungen anvertrauen wollen. Praxiserprobte Kenntnisse der flexiblen Planungskostenrechnung, die sichere Beherrschung der Deckungsbeitragsrechnung sowie EDV-Anwenderpraxis setzen wir für diese Führungsposition voraus. Auf der Basis eines abgeschlossenen Studiums zum Wirtschaftsingenieur oder zum Dipl.-Ingenieur sollten Sie bereits eine mehrjährige Erfahrung in der Lösung vergleichbarer Aufgaben auf dem Gebiet Controlling/Unternehmensplanung in einem fertigungsbezogenen Industrieunternehmen gesammelt haben, wobei Erfahrungen in der Einführung moderner Kostenrechnungssysteme von besonderem Vorteil wären.

Wir bieten eine interessante Aufgabe in einem überdurchschnittlich expansiven Unternehmen, in dem der Anwendung eines verfeinerten betriebswirtschaftlichen Instrumentariums zunehmende Bedeutung beigemessen wird. An der weiteren Entwicklung und Ausgestaltung dieses Bereiches werden Sie mit Ihrem Team entscheidend mitwirken und ihr fachliches Wissen voll entfalten können. Das Gehalt und unsere sozialen Leistungen entsprechen den gestellten Anforderungen und dem Rahmen eines leistungsfähigen und äußerst erfolgreichen Unternehmens.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte unter Kennziffer 344 an den Anzeigendienst des von uns beauftragten Beratungsunternehmens. Ihre Gesprächspartner zur Klärung erster Fragen sind dort Herr Dr. Drechsler und Frau Rank, die Ihnen gerne nähere Einzelheiten mitteilen und die Einhaltung Ihrer Sperrvermerke zusichern.

DRECHSLER • RANK

Personalberatung-Personalwerbung
Pettenkofferstraße 20a, 8000 München 2, Tel. (0 89) 5 30 92 36

Markenartikel

Lebensmittelhandel

Mit unseren Produkten genießen wir einen hohen Bekanntheitsgrad und sind bei Händlern und Verbrauchern gleichermaßen beliebt. Im Wettbewerb nehmen wir eine führende Position ein. Für unsere absatzstärkste Region suchen wir einen neuen

Verkaufsleiter

der gewohnt ist:

- mit zeitgemäßen Managementmethoden Reisende und Handelsvertreter zu führen
- kostenbewußt zu planen und zu verkaufen; wir arbeiten seit vielen Jahren nach Deckungsbeitragsrechnung und orientieren uns mehr nach Rendite als nach Umsatz
- sich für die Erweiterung des bestehenden Marktes und die Einführung neuer Produkte zu engagieren
- mit Gesprächspartnern erfolgreich zu verhandeln, die positionsmäßig oder gehaltlich über ihm einzustufen sind.

Auch sind uns allerdings Kriterien wichtig wie: abgeschlossenes betriebswirtschaftliches Studium, konsequente Weiterbildung, gutes Auftreten, vertrauenswürdiges Aussehen.

Wir sind neugierig auf die Schilderung Ihrer bisherigen beruflichen Erfolge und werden das unsere tun, indem wir Ihnen ein reizvolles Angebot machen. Um Ihnen größtmögliche Diskretion bei Ihren etwaigen Wechselabsichten zu gewährleisten, haben wir die von uns beauftragte Beratungsgesellschaft gebeten, Ihnen auch für einen telefonischen Informationsaustausch zur Verfügung zu stehen. Sie ist bereits Samstag und Sonntag zwischen 16.00 und 20.00 Uhr, ansonsten ab 8.00 Uhr (montags, dienstags, mittwochs bis 20.00 Uhr) zu erreichen und wird Ihre Bewerbungsunterlagen nach Durchsicht auf Sperrvermerke unverzüglich an uns weiterleiten.

NICOLAI & PARTNER
Managementberatung GmbH
Taubenstraße 2 4000 Düsseldorf 30 Tel. 0211/49 90 73

Wir sind ein mittelständisches Maschinenbau-Unternehmen mit Spezialisierung auf die papierverarbeitende Industrie für Kunden rund um den Erdball. Für die Bearbeitung aller englischsprachigen Länder suchen wir einen jüngeren

Exportkaufmann

Ingenieur oder technischer Kaufmann

der mit allen Aufgaben des Exportes von Investitionsgütern (Markt- und Literaturbeobachtung, technische und verfahrenstechnische Beratung, Kunden- und Vertreterbetreuung, Verkauf und Vertragsgestaltung) vertraut ist. Es wird persönlicher Einsatz im Innen- und Außendienst (ca. 30 %) und Verantwortungsbereitschaft für den übertragenen Sachbereich erwartet. - Bei Bewährung sind Aufstiegsmöglichkeiten gegeben.

Firmensitz ist Düsseldorf. Ihr Wohnsitz sollte entsprechend verkehrsgünstig liegen oder dorthin verlegt werden können.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den erforderlichen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Einkommenserwartung, handgeschriebenes Anschreiben) an den von uns beauftragten Personalberater, der Ihnen auch für Auskünfte vorab zur Verfügung steht.



Unternehmensberatung Hubert H. Schaefer
Postfach 7234 · 4000 Düsseldorf 1 · Duisburger Straße 115 · Telefon 0211 - 49 33 77

LANDESGRUPPE SCHLESWIG-HOLSTEIN/HAMBURG

des
BGW - Bundesverband der deutschen Gas- und Wasserwirtschaft e. V.
und des
DVGW - Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e. V.
- Technisch-wissenschaftliche Vereinigung -
sucht als Nachfolger für den aus Altersgründen ausscheidenden
Stellinhaber zum 1. Januar 1985 ihren neuen

GESCHÄFTSFÜHRER

Der Bewerber soll möglichst Diplom-Ingenieur sein und über
vielfältige Erfahrungen in der kommunalen Versorgung mit
Trinkwasser und Erdgas verfügen. Wir erwarten darüber hinaus
Gewandtheit im Umgang mit Menschen, Anpassungsfähigkeit,
kritisches Denkvermögen, Kreativität, Organisationstalent und
Darstellungsgewinn in Wort und Schrift.

Die Position umfaßt ein interessantes, sehr vielseitiges Arbeits-
gebiet und bietet eine ungewöhnlich selbständige Tätigkeit. Der
Sitz der Landesgruppe ist Hamburg. Der Vergütung liegen der
Bundesangestelltentarif sowie eine Zusatzversicherung nach
VBL und zeitgemäße Sozialleistungen zugrunde.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen
sowie Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung bis zum 25. Mai 1984 an die

BGW/DVGW-Landesgruppe Schleswig-Holstein/Hamburg
Hilkeberg 4, 2000 Hamburg 70

unter dem Kennwort „Bewerbung“

Dynamische Persönlichkeiten mit Berufspraxis für Führungsaufgaben und
Lehrfähigkeit im Hotel- und Gaststättenwesen mit der Qualifikation

Dipl.-Hdl. oder Dipl.-Kfm.

oder

Küchen- und Serviermeister

gesucht. Interessante Aufgabe und leistungsbezogene Dotierung.

Aussagekräftige Bewerbungen mit Nachweisen unter S 5647 an WELT-
Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Exam. Krankenschwester

ab Ende 30, mit Führungsqual., in Vertrauensstellung für Senio-
renwohnort gesucht.

Angebote unter T 5648 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300
Essen.

Wir suchen für sofort

Dipl.-Ing./in Bau-Ing./in (grad.)

mit Berufserfahrung im Modernisierungsbereich.

Erfahrungen und Kenntnisse auf dem Kalkulations-
und Ausschreibungssektor sind erwünscht.

Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und Gehaltsvor-
stellung an:

BSM Beratungsgesellschaft für Stadterneuerung
und Modernisierung mbH, Geschäftsleitung
Katharinenstraße 19-20, 1000 Berlin 31
Telefon 0 30 / 89 60 03 12

Vertrieb von Schiffsausrüstungen

Wir sind ein weltweit operierendes deutsches Konzernunternehmen mit Sitz in Norddeutschland. Mit unserer breitgefächerten Produktpalette haben wir uns gut auf die Zukunft vorbereitet. Unseren Vertriebsaktivitäten im fernöstlichen Raum wollen wir neue Impulse geben und suchen deshalb die folgenden neu geschaffenen Positionen zu besetzen:

Akquisiteur/Korea

Vom Standort Seoul aus soll er speziell im südostasiatischen Raum Kontakte zu Reedereien, Werften, Unterauftragnehmern knüpfen und pflegen, um unsere Produkte zu forcieren. Zum Aufgabengebiet gehört auch die Angebotsausarbeitung und -verfolgung sowie die damit verbundenen Vertragsausarbeitungen. Die erfolgreiche Aufgabenbewältigung verlangt Verhandlungsgeschick, Kenntnisse des Marktes der Schiffszulieferindustrie sowie möglichst Ostasien-Erfahrung. Verhandlungssichere englische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift setzen wir voraus. Der Bewerber sollte familiär ungebunden sein.

Verkaufskoordinator/Japan

Für die Koordinierung zwischen unserer Zentrale in Hamburg, unseren Verkaufsstützpunkten und Unterlieferanten in Ostasien hinsichtlich Vertrags- und Terminraum sowie Sicherstellung der Fertigungsgüter suchen wir einen zuverlässigen und beweglichen Ingenieur/Techniker. Dienstort ist Tokio. Die speziellen Produktkenntnisse können bei uns erworben werden. Wichtig sind uns jedoch fundierte technische Kenntnisse der Feinblechverarbeitung sowie Berufserfahrung aus einer ähnlichen Funktion, erworben in einem Fertigungsbetrieb oder in einer Projektstellung. Die Bereitschaft, in Japan zu leben und zu arbeiten, ist Voraussetzung. Fließend Englisch in Wort und Schrift ist unabdingbar. Der Bewerber sollte familiär ungebunden sein.

Um weitere Details persönlich besprechen zu können, erbitten wir Ihre Bewerbungsunterlagen mit tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Ist-Einkommen und möglichst auch Lichtbild. Unter Angabe der Kennziffer 5605 und der Position erreichen Sie uns direkt über den zwischengeschalteten Personalverdienst, dem Sie auch mitteilen können, wer Ihre Unterlagen nicht erhalten soll.



UBI WERBEDIENTST

Baurstraße 84 · Postfach 520 363 · 2000 Hamburg 52
Telefon 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2173 371

Elektro-Ingenieur Kesselanlagen

Wir sind ein bekanntes Großunternehmen der Metallindustrie mit Sitz in Hamburg. Durch eine breite Fertigungspalette haben wir uns für die Zukunft gerüstet.

U. a. sind wir auf dem Gebiet des Kesselbaus tätig. Aufgrund des steigenden Automatisierungsgrades bei Kesselanlagen wollen wir unser Konstruktionsteam für diese Produktgruppe mit einem Fachmann für Elektro- und M + R-Technik verstärken. Wir suchen deshalb einen Dipl.-Ing. der Fachrichtung Elektrotechnik, der in der Lage sein sollte, Konzepte für die MSR-Technik an Hochdruckdampfesseln und für die elektrische Versorgung der Hilfsantriebe zu entwickeln. Darüber hinaus soll er die Abwicklung des gesamten Aufgabenbereiches in Konstruktions- und Bauphase übernehmen und in der Lage sein, Inbetriebnahmen durchführen zu können.

Wenn Sie an dieser Position interessiert sind, erbitten wir Ihre Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und möglichst Lichtbild unter der Kennziffer 5590 über den zwischengeschalteten Personalverdienst, dem Sie auch mitteilen können, wer Ihre Bewerbung nicht erhalten soll.



UBI WERBEDIENTST

Baurstraße 84 · Postfach 520 363 · 2000 Hamburg 52
Telefon 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2173 371

Ingenieur für Offshore-Entwicklungen

Wir sind ein bekanntes Großunternehmen der Investitionsgüter-Industrie mit Sitz in Hamburg. Unsere vielfältigen Produkte vertreiben wir weltweit und mit gutem Erfolg.

Für die Entwicklung von Systemen bzw. Forschungs- und Entwicklungsvorhaben, die uns u. a. neue Märkte auf dem Gebiet der Offshore-Technik erschließen sollen, suchen wir einen neuen Mitarbeiter.

Diese Aufgabe möchten wir einem Dipl.-Ing. der Fachrichtung Schiffmaschinenbau oder ähnlicher Qualifikation übertragen. Kostenbewusstes Denken, die Fähigkeit zu Teamwork und zur Koordinierung sowie Englischkenntnisse in Wort und Schrift setzen wir voraus. Erfahrungen in der Entwurfs- oder Projektarbeit wären von Vorteil.

Wir bieten eine herausfordernde, nicht alltägliche Aufgabenstellung mit marktgerechter Dotierung. Bei Interesse an dieser Position erbitten wir Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und möglichst Lichtbild unter der Kennziffer 5594 an den zwischengeschalteten Personalverdienst, dem Sie auch mitteilen können, wer Ihre Unterlagen nicht erhalten soll.



UBI WERBEDIENTST

Baurstraße 84 · Postfach 520 363 · 2000 Hamburg 52
Telefon 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2173 371

Schweißfachmann mit Konstruktionserfahrungen

Wir sind ein bedeutendes deutsches Konzernunternehmen mit breiter Produktpalette und guter Auftragslage. In einem unserer Unternehmensbereiche, der sich u. a. mit Konstruktion und Entwicklung auf dem Gebiet Schiffbau und Off-shore-Technik beschäftigt, haben wir eine interessante Position zu besetzen:

Das Aufgabengebiet umfaßt die Bearbeitung schweißtechnischer Fragestellungen, d. h. Gestaltung und Optimierung von Schweißungen, die fertigungstechnische Schweißnahtvorbereitung durch entsprechende Konstruktionszeichnungen, aber auch die Beurteilung von Schweißungen und Schweißverzügen und die Mitwirkung bei der Auswahl der zu verschweißenden Materialien einschließlich Materialbestellung.

Übertragen wollen wir diese Aufgabe einem Schiffbau- oder Schweißfach-Ingenieur, der über detaillierte Schweißkenntnisse und Schweißverfahren verfügt. Einschlägige Material-, d. h. Stahlkenntnisse setzen wir voraus. Erfahrungen auf dem Gebiet des Bestellwesens sind wünschenswert, aber nicht Bedingung.

Wenn Sie diese vielseitige Aufgabenstellung interessieren und Sie sich die Aufgabenstellung aufgrund Ihrer Vorkenntnisse zutrauen, freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien und möglichst Lichtbild senden Sie bitte unter der Kennziffer 5617 an unseren Personalverdienst, der Ihre Anfrage absolut vertraulich behandelt und dem Sie aufgeben können, wer Ihre Bewerbung nicht erhalten soll.



UBI WERBEDIENTST

Baurstraße 84 · Postfach 520 363 · 2000 Hamburg 52
Telefon 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2173 371

Viel Geld verdienen Sie neben- oder hauptberuflich durch Heimzuchtungen von Edelkätzchen. Vollkommen geräuschlos und krisensicher auch in den nächsten Jahren. Sie bauen sich als unser Vertragszüchter eine 2. gesicherte Existenz auf, ohne Risiko. Garantierte Lebensdauer aller Jungtiere zu Festpreisen sowie eine 5-jährige Lebensgarantie für jedes Züchter. Einkommen pro Jahr zwischen 20.000,- bis 70.000,- DM. Wir erzielen schon heute einen Nebenerwerb. Daher auch gut als Hauptberuf geeignet. Was Sie benötigen, ist ein Raum ab 10 m² (Keller, Boden od. d.) und ein Eigenkapital ab 4450,- DM. M & B Chinchilla-Farm Osting 24 · 3521 Fuldastraße/Kassel Telefon (05 61) 54 40 34

UNIVERSITY OF EDINBURGH FACULTY OF LAW SALVESON CHAIR OF EUROPEAN INSTITUTIONS

Applications are invited for the Salveson Chair of European Institutions with tenure from October 1, 1984 or on a date to be agreed.

The Salveson Professor will also be Director of the Centre of European Governmental Studies. The appointment is full-time and the salary will be within the Professorial range.

Further particulars may be obtained from the Secretary to the University, Old College, South Bridge, Edinburgh, EH8 9YL, Scotland, with whom applications must be lodged by 27 April 1984. Please quote reference 13/83.

Fertigungsleiter Elektroindustrie

Aufgaben

Selbständige Leitung der Fertigungsbereiche Mittel- und Niederdruckspezialtransformatoren und elektronische Med-
umformer mit ca. 150 Mitarbeitern und den Schwerpunktaufgaben:

- Planung, Steuerung und Überwachung der Fertigungsabläufe, der mechanischen Werkstatt und der Lehrlingsausbildung
- Verbesserung der Fertigungsmethoden bzw. -abläufe
- Ausbau der Elektronikfertigung
- Zeitgemäße Führung der Mitarbeiter

Unternehmen

Spezielle Sparte der Elektroindustrie, zur Spitzengruppe der Branche gehörend
Marktgerechte Produktpalette, weltweite Verkaufstätigkeiten
Firmensitz: norddeutsche Großstadt

Voraussetzungen

Abgeschlossenes Studium der Elektrotechnik (FHS oder HS)
Mehrjährige Leitungsfunktion in der Fertigung, erworben in der Elektronik- oder Elektroindustrie
Erfahrungen in Kleinserien- und Auftragsfertigung
Gute Kenntnisse auf dem Gebiet der Elektronik
Vorteilhaft sind Kenntnisse der Kunststoffverarbeitungstechnik

Wichtige Persönlichkeitsmerkmale: methodischer Arbeitsstil, planerisches Geschick, Entscheidungsfähigkeit und Sicherheit in der Personalführung

Angebot

Dotierung entsprechend Position, Qualifikation und nachgewiesener Erfahrung
Hilfe bei Umzug und Wohnraumbeschaffung

Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und möglichst Lichtbild erbitten wir an unseren Personalberater, der auch telefonische Vorabinformationen erteilen kann und strikte Vertraulichkeit garantiert.



UBI UNTERNEHMENSBERATUNG GMBH

Mitglied des BDU
Baurstraße 84 · Postfach 520 363 · 2000 Hamburg 52
Telefon: 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2173 371

Immobilien für Industrie und Gewerbe

insbesondere Fabrikhallen, Lagerhallen, Bürohäuser und Grundstücke, werden durch unsere Abteilung **IMMOBILIEN + BETRIEBSSTÄTTEN** verkauft. Der räumliche Tätigkeitsbereich erstreckt sich auf die gesamte Bundesrepublik und das benachbarte Ausland. Im Zuge einer personellen Verstärkung unseres seit Jahrzehnten erfolgreich aktiven Teams suchen wir einen jüngeren

Verkaufsprofi

der aufgrund seiner praktischen Erfahrungen und Ausbildung in der Lage ist, kurzfristig in diesem speziellen Gebiet aktiv zu werden. Wir denken dabei auch an Bewerber aus den Bereichen Immobilienleasing, Kredit- und Versicherungswesen sowie aus der Bauwirtschaft. Wichtig ist uns Ihr Wille zum Erfolg.

Neben einer abwechslungsreichen und interessanten Aufgabe bieten wir die Chance eines nachweisbar überdurchschnittlichen, erfolgsabhängigen Einkommens.

Bei Interesse bitten wir um Zusendung Ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen.

HORST F. G. ANGERMANN GMBH Unternehmensverlauf
HAMBURG D-2000 Hamburg 11 · Mattenstraße 5 Industriearbeitsplätze
Telefon 040/36 76 91 · Telex 213 303 / 215 272 · Telefax 040/36 42 73

Feuersozietät Berlin Öffentliche Lebensversicherung Berlin

Zum nächstmöglichen Termin haben wir in unseren Unternehmen eine anspruchsvolle Position zu vergeben.

Wir bieten einer/einem

Mathematiker/in

eine interessante Aufgabenstellung mit Führungsverantwortung. Gesucht wird eine Persönlichkeit mit gründlichen Kenntnissen und praktischen Erfahrungen in der Lebensversicherung.

Zu den Aufgaben gehören u. a. der technische Jahresabschluss, Gewinnanalyse sowie Untersuchungen zur Überschuldung, Marktanalyse und Zusammenarbeit mit der EDV. Die Dotierung entspricht der Bedeutung, die dieser Position innerhalb unserer Unternehmen zukommt.

Wenn Sie diese Aufgabe reizt, dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung an den Vorstand.

Öffentliche Lebensversicherung Berlin
Feuersozietät Berlin
Öffentliche Versicherungsgruppe Berlin
Am Karlsbad 4-5, 1000 Berlin 30, Telefon 0 30 / 26 33-1

Feuersozietät Berlin Öffentliche Lebensversicherung Berlin

Wirtschaftspolitischer Spitzenverband im Raum Bonn sucht zum elsaldigen Eintritt

Referenten für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Zum Aufgabengebiet gehören u. a.

Konzeption und Ausarbeitung wirtschaftspolitischer Grundsatzaussagen, Medienbeiträge für die Verbandsführung sowie Planung und Redaktion von Pressemitteilungen und Verbandsnachrichten.

Wir stellen uns einen jüngeren Diplom-Volkswirt vor, der neben fundierten wirtschaftswissenschaftlichen Kenntnissen ausgeprägtes Interesse für journalistische Arbeit hat. Neigung und Fähigkeit zur lebendigen, öffentlichkeitswirksamen Darstellung sind ebenso Voraussetzung wie überdurchschnittliches Verständnis für politische und gesamtwirtschaftliche Zusammenhänge. Entsprechende berufliche Erfahrungen sind erwünscht.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Arbeitsproben) unter Angabe des wünschsten Einkommens werden erbeten unter X 5652 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Top-Verkäufer

Vertriebskarriere in der optischen Industrie

Unser Kunde ist die deutsche Tochtergesellschaft des international bedeutendsten Markenartikel-Unternehmens der Augenoptik mit überdurchschnittlichen Wachstumsraten, anerkannten Spitzenprodukten und einem herausragenden Namen im Markt. Zur Verstärkung unserer Außendienstmannschaft suchen wir je einen Verkaufsprofi

- für das Verkaufsgebiet Schleswig-Holstein, Hamburg, nördl. Nieder-

sachsen, Berlin – der Verkaufsbereich umfasst Contact-Linsen, Sonnenbrillen und Korrektions-Brillenfassungen und für das Verkaufsgebiet PLZ 7 – der Verkaufsbereich umfasst Korrektions-Brillenfassungen und Sonnenbrillen. Wenn wir erwarten: Herren, die ihre Außendienstqualifikation idealerweise in den Bereichen Depot-Kosmetik, Körperpflege oder Pharme gewonnen

haben und dynamisch und engagiert ihre persönliche und einkommensmäßige Entwicklung in einem hochinteressanten, modisch und technisch orientierten Markt fortsetzen wollen. Was Sie erwarten können: Ein stark expansives Unternehmen mit einer jungen schlagkräftigen Verkaufsmannschaft. Sehr interessante vertragliche Bedingungen mit einem leistungsbabhängigen Einkommen; ein Dienstwagen steht zu Ihrer Verfügung.

Hamburg
Essen
Frankfurt
Stuttgart
München



SCS

Personalberatung

Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter der Kennziffer 549 an den Anzeigenservice der SCS Personalberatung, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort stehen Ihnen Frau Hazel Baum und Herr Heinz Tännert für erste telefonische Kontakte (040/44 16 51-54) zur Verfügung. Sie freuen sich auf Ihre Bewerbung und bürden für absolute Diskretion.

SCHERING

Pharma Produkt-Manager

Sexualhormone

Wir sind eine weltweit tätige Unternehmensgruppe der forschenden chemisch-pharmazeutischen Industrie mit Hauptsitz in Berlin. Ca. 22.000 Mitarbeiter sind bei uns beschäftigt. Mehr als 100 Fertigarzneimittel bietet unsere Pharma-Sparte weltweit an und erzielt damit rund 50% des Warenumsatzes. Als führender Hersteller von Präparaten zur Beeinflussung des Sexualhormonhaushalts, zur Entzündungshemmung und zur Röntgenkontrastdarstellung haben wir einen guten Ruf unter den forschenden Unternehmen der pharmazeutischen Industrie.

In unserem Pharma Segment EK/FK bieten wir einem aktiven Produkt-Manager Pharma ein interessantes Aufgabengebiet in unserer umsatzstärksten Produktgruppe. Zu den Schwerpunkten des Produkt-Managings gehören:

- Erarbeitung von Entscheidungshilfen für Produktentwicklungen einschließlich wirtschaftlicher Bewertung von Chancen und Risiken von Entwicklungsprojekten;
- Unterstützung lokaler/regionaler Marketingfunktionen;
- Produktcontrolling;
- Markt-, Meinungs- und Motivforschung.

Wir erwarten mehrjährige Erfahrungen – möglichst im internationalen Pharma Produkt-Management. Ein natur- oder wirtschaftswissenschaftlicher Hochschulabschluss ist wünschenswert, jedoch keine Voraussetzung. Die Beherrschung der englischen Sprache setzen wir voraus, Kenntnisse in Französisch oder Spanisch wären vorteilhaft.

Eine erste telefonische Kontaktaufnahme mit uns ist möglich über unsere Rufnummern 030/468 4947 und 030/468 4697.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte unter dem Stichwort Produkt-Manager Sexualhormone an: Schering Aktiengesellschaft Personalabteilung Berlin Müllerstraße 170-178, D 1000 Berlin 65

Durch technischen Sachverstand überzeugen und verkaufen

Wir sind selbständige Tochtergesellschaft der weltweit erfolgreichen Vickers-Unternehmensgruppe und einer der führenden Hersteller von computergesteuerten Analysensystemen, der aufgrund seiner spezifischen Produktpalette in einem enormen Wachstumsmarkt bereits jetzt über ein großes Kundenpotential verfügt. Darum suchen wir möglichst kurzfristig zur aktiven Ausweitung und Unterstützung unserer bestens eingeführten Vertriebsorganisation einen qualifizierten

Verkaufs-Repräsentanten

Deutschland

Ing. (FH) oder Techniker

dessen Aufgabe sich im wesentlichen darauf konzentriert, Kundengespräche mit Entscheidungsträgern in den Bereichen Forschung und Qualitätskontrolle erfolgreich zu führen.

Um dieser interessanten und ausbaufähigen Tätigkeit gerecht zu werden, sollten Sie nachweisliche Erfolge im Rahmen einer Verkaufsorganisation erbracht haben oder uns von der technischen Seite her überzeugen. Dazu gehören:

- Grundkenntnisse in der EDV bzw. Analog-/Digitaltechnik
- Fachwissen im Bereich optischer Systeme (jedoch keine Bedingung!)
- gute englische Sprachkenntnisse

Bereitschaft zur Reisetätigkeit im gesamten Bundesgebiet setzen wir voraus. Wenn Sie Interesse haben, bieten wir Ihnen eine eigenverantwortliche Position mit beruflichen Aufstiegsmöglichkeiten, wie sie nur ein Unternehmen unserer Struktur und Größenordnung gewähren kann (überdurchschnittliche Dotierung, neutraler Firmenwagen – auch zur privaten Nutzung – etc.).

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an unsere Geschäftsleitung.

Joyce Loeb

Joyce Loeb GmbH
4000 Düsseldorf 11 (Lörick)
Emanuel-Leutze-Straße 16 • Telefon (02 11) 59 40 91

Die TRINKS-Unternehmensgruppe zählt zu den führenden Getränke-Großbetrieben in der Bundesrepublik.

Für die Leitung moderner Niederlassungen suchen wir zum nächstmöglichen Termin

Firmenleiter

die in enger Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung, jedoch selbständig und mit Eigeninitiative einen Betrieb mit bis zu 50 Mitarbeitern verantwortlich führen können.

Sie sind unser neuer Mitarbeiter, wenn Sie Erfahrungen im Verkauf, die Befähigung zur Personalführung sowie solide betriebswirtschaftliche Kenntnisse mitbringen. Organisationstalent, Durchsetzungsvermögen, Überzeugungskraft und Mobilität setzen wir voraus. Ein angemessenes Gehalt, Firmenwagen und die sozialen Leistungen eines Großunternehmens sind bei uns selbstverständlich.

Wenn Sie eine solche Aufgabe in einer jungen Führungsmannschaft eines stark wachsenden Unternehmens interessiert, erbitten wir Ihre komplette Bewerbung mit Lichtbild und handgeschriebenem Lebenslauf an TRINKS GmbH, z. Hd. Herrn Pischelok.

trinks
Getränke-Logistik
Zentralverwaltung

3380 Goslar, Mauerstraße 3-4, Telefon (053 21) 7571-0

Wir sind ein mittelständisches Pharmaunternehmen und suchen zum 1. Juli 1984

Pharmareferentinnen

zur Kommunikation mit Arzt und Apotheker für folgende Bezirke:

Frankfurt/Main
Nürnberg/Fürth/Erlangen
Köln/Bonn

Ihre Aufgabe ist es, mit Arzt und Apotheker über bewährte Arzneimittel zu diskutieren und Neuentwicklungen vorzustellen.

Neben großem Fachwissen erwarten wir Begeisterung und die Fähigkeit, andere zu begeistern, verbunden mit einem hohen beruflichen Engagement.

Sie werden Ihrer Aufgabe entsprechend gut honoriert, 13. Monatsgehalt, Urlaubsgeld, Tagesspesen, Kilometergeld, und wenn Sie es wünschen, steht Ihnen ein Firmenwagen zur Verfügung.

Wir erwarten Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen und neuem Foto.

LAVES Arzneimittel GmbH.
3003 Ronnenberg/Hannover,
Postfach 10 03 52

Für Spiel - Freizeit - kommerzielle gute Idee!

Als Europas größte Handelsgruppe für Spiel + Freizeit betreuen wir über 500 Einzelhandels-Fachgeschäfte in der Bundesrepublik, in den Niederlanden, in Österreich, in der Schweiz und in Luxemburg.

Wir bieten unseren Kunden, neben vielen anderen Dienstleistungen, ausgewählte Sortimente, die es gilt, ständig auf aktuellem Stand zu halten.

Wir suchen daher zum baldmöglichsten Eintritt den (die)

Einkäufer(in)

für Geschenkartikel für junge Leute
(Trendartikel)

der (die) durch seine (ihre) berufliche Erfahrung nach kurzer Einarbeitung in der Lage ist, das bereits vorhandene Sortiment selbständig zu pflegen und weiter auszubauen.

Wir wünschen uns einen (eine) kreativen (kreativen) und flexiblen (flexiblen) Mitarbeiter(in) – auch aus der zweiten Reihe – der (die) in einem Team aufgeschlossener Kollegen seinen (ihren) und unseren Erfolgsgang mitsteuert.

Ihre ausführliche Bewerbung, die wir selbstverständlich vertraulich behandeln, erbitten wir an

Europas größte
Handelsgruppe
für Spiel + Freizeit

Verbindung der Spielwaren-Fachgeschäfte eG
Sigmundstraße 220
Postfach 4227
8500 Nürnberg 1
Telefon (0911) 9556-0

Herzlich willkommen im top special Verlag!

hobby

magazin der technik

Das traditionsreiche Magazin „HOBBY Magazin der Technik“ erscheint bereits im 31. Jahr. Konzeption und Gestaltung werden ständig verbessert und aktualisiert. Darum sucht unsere Hamburger Redaktion

Fach-Redakteure

Wir wünschen uns für unser Team fachkundige Kollegen, die Themen aus allen Bereichen der Technik – ein Computer-Kenner sollte auch dabei sein – so aufbereiten können, daß ein großes Lesepublikum seinen Gewinn hat.

Wir bieten neben einem leistungsgerechten Gehalt bemerkenswerte soziale Leistungen. Wenn Sie die beschriebene Aufgabe reizt, richten Sie Ihre Bewerbung lieber heute als morgen an den top special Verlag.

top special Verlag

Valentinskamp 24, 2000 Hamburg 36

Fachliche Herausforderung im Zahlungsverkehr

Wir sind eine unabhängige deutsche Unternehmensgruppe im Mineralölhandelsbereich mit Niederlassungen im In- und Ausland. Unser erfolgreiches Tagesgeschäft mit ausgeprägter internationaler Orientierung erfordert ein professionelles und verantwortungsvolles Wirken im Zahlungsverkehr und in der Disposition. Wir suchen zum 1. Juli 1984 oder später einen Mitarbeiterin.

Voraussetzung für diese Tätigkeit sind:

- kaufmännische Ausbildung
- mehrjährige Erfahrung im Finanzwesen
- gute Buchhaltungkenntnisse (evtl. Bilanzbuchhalterprüfung)
- eine flexible und kooperative Arbeitsweise

Wenn unsere Aufgabenstellung Ihren Erwartungen entspricht und Sie über die notwendige Qualifikation verfügen, senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit handgeschriebenem Lebenslauf und Zeugniskopien.

weltweite
Aktivität

MABANAFT GMBH
Personalwesen
Kattrepelsbrücke 1
2000 Hamburg 1

ACKERMANN
Elektro-Installations-Systeme
Kommunikations-Systeme

Unser Unternehmen besteht seit 65 Jahren, hat 600 Beschäftigte und ist international erfolgreich tätig auf den Gebieten der Fernmeldetechnik, Krankenhauskommunikation und Installationssysteme.

Für unsere Vertriebsabteilung Kommunikationssysteme – Lichtsprachsysteme für Krankenhäuser und Altenheime – suchen wir einen

TECHN. KAUFMANN

als Abteilungsleiter, der direkt der Vertriebsleitung unterstellt ist.

Sein Aufgabenbereich umfasst die kaufmännisch-technische Beratung und Betreuung von Kunden, die Abwicklung von Bauvorhaben von der Angebotserstellung bis zur Abrechnung.

Wir erwarten einen Mitarbeiter mit mehrjähriger Berufserfahrung, der bereits im Objektgeschäft tätig war, mit der Fähigkeit zur Koordination und einschlägigen Erfahrungen im Umgang mit Kunden. Engl. Sprachkenntnisse sind erwünscht. Die Dotation entspricht der Bedeutung der Position und ist abgerundet durch gute soziale Konditionen.

Unser Unternehmen liegt in Gummersbach im Oberbergischen Land mit guten Verkehrsverbindungen zu mehreren Großstädten und allen Schul- und Freizeitanlagen.

Albert Ackermann GmbH + Co. KG
Postfach 10 01 51, 5270 Gummersbach

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Unternehmerpersönlichkeit mit technisch-wissenschaftlicher Kompetenz

Der Erfolg unseres mittelständischen, international operierenden Unternehmens der Kunststoffindustrie basiert auf erfolgreichen Produktideen, die wir branchenüblich gut am Markt platzieren konnten. Dies führen wir u. a. auf die Aktivität unseres bisherigen Technischen Geschäftsführers zurück. Da er innerhalb des Konzerns Karriere macht, suchen wir Sie als

Geschäftsführer Technik - Kunststoffe -

Ihre Ressortverantwortung umfaßt die Bereiche Forschung und Entwicklung, Produktion und Technik und wird sich wegen unserer internationalen Tätigkeiten auf das In- und Ausland erstrecken. Da Sie an den Erfolgen Ihres Vorgängers gemessen werden, müssen Sie in der Lage sein, folgende Aufgabenschwerpunkte erfolgreich zu bewältigen:

- Sicherung unseres bisherigen wirtschaftlichen Erfolges auf der Basis unserer technischen Know-hows und dessen konsequenter Umsetzung
- Permanente Weiterentwicklung unserer Produktidee auf der Basis neuer Technologien und sich abzeichnender Absatzmärkte
- Optimaler Einsatz einer qualifizierten Führungsmannschaft entsprechend ihrer Befähigungen
- Bereitschaft zur Übernahme unternehmerischer Verantwortung innerhalb des Teams qualifizierter Geschäftsführerkollegen

Wir wissen, daß unsere Erwartungen nicht leicht zu erfüllen sind, deshalb werden wir Sie auch im Rahmen einer systematischen Einarbeitung auf Ihre unternehmerische Gesamtverantwortung für den Bereich Technik vorbereiten.

Wir setzen voraus, daß Sie auf der Basis eines einschlägigen naturwissenschaftlichen Studiums als promovierter Chemiker über qualifizierte Erfahrung in der Herstellung und Verarbeitung von Polyamid-Rohstoffen und Polyurethanen verfügen und erwarten, daß Sie neben Ihrem wirtschaftlich ausgerichteten naturwissenschaftlichen Verständnis eine große persönliche Ausstrahlung besitzen. Darüber hinaus gehen wir davon aus, daß Sie zur Erreichung der Ihnen gesteckten Ziele Verhandlungen auch auf höchster Ebene mit der notwendigen dynamischen Aktivität und persönlichen Überzeugungskraft zu führen in der Lage sind. Aufgrund unserer internationalen Aktivitäten sind sehr gute Sprachkenntnisse in Englisch und Französisch unerlässlich. Ihr Alter sollte aufgrund der geforderten Qualifikationen zwischen 40 und 45 Jahren

liegen. Die leistungsorientierten Bezüge und die vertraglichen Konditionen entsprechen der hohen Bedeutung dieser Position. Ihr Dienstort wird in Nordrhein-Westfalen liegen.

Sollte Sie diese Aufgabe herausfordern, so erwarten wir Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühestmöglicher Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an die von uns beauftragte Personal- & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter Angabe der Kennziffer 1/50718. Unsere Berater verbürgen sich für absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken. Sollten Sie Vorabinformationen wünschen, stehen Ihnen die Herren Steinmetz und Hatesaul unter der Rufnummer 0228/2603-114 gern zur Verfügung. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr erreichen Sie unsere Berater unter der Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0



Für unsere weitere Expansion suchen wir führungsstarke Verkaufsprofis

Wir sind Altbierspezialist und gehören zu den erfolgreichsten Brauereien. Durch die konsequente Konzentration auf Altbier, ein klares Marketing- und Vertriebskonzept und eine aktive Markenpolitik haben wir eine führende Position erreicht. Die ständig steigende Nachfrage nach DIEBELS ALT führt zu einer weiteren Expansion unseres Unternehmens. Daher müssen wir unsere Führungsmannschaft verstärken. Wir suchen deshalb Sie als

Regionalen Verkaufsleiter Handel

Sie werden uns von Ihrer Qualifikation überzeugen, wenn Sie die folgenden Voraussetzungen erfüllen:

- Erfolgreiche Verkaufstätigkeit in führenden Markenartikelunternehmen der Foodbranche, idealerweise aus der Brau- und/oder Getränkeindustrie
- Optimale Befähigung, eine hochqualifizierte, überschaubare Außendienstmannschaft erfolgreich zu führen und zu motivieren
- Kenntnisse und Erfahrungen mit den Großvertriebsformen des Handels
- Engagierte Einstellung, Ihre Verkaufsregion durch persönlichen Einsatz weiter zu festigen und auszubauen

Aus dem Vorgenannten ist Ihnen klargeworden, daß Sie zuständig sind für den flaschenbierorientierten Getränkefachgroßhandel sowie für die organisierten Zentralen des Lebensmittelhandels. Erfahrungen aus dem Handelsbereich sind daher absolut erforderlich.

Ihre Verkaufsregion ist der Großraum Ruhrgebiet. Ihre Führungsverantwortung umfaßt zwei Ebenen, zum einen die Ebene der Gebietsverkaufsleiter, zum anderen die der Verkaufsberater. Damit Sie in unsere Führungsmannschaft optimal hineinpassen, sollten Sie etwa zwischen 30 und 40 Jahre alt sein.

Wenn Sie die Aufgabe reizt, dann sollten Sie sich mit unserem Berater, Herrn Friederichs, in Verbindung setzen, der Ihnen im Vorfeld Ihrer Entscheidungsbildung telefonisch unter der Rufnummer 0228/2603-112 weitere Informationen geben kann. Abends nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/30738 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Die Wahrung der Vertraulichkeit sowie die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken wird Ihnen durch unseren Berater zugesichert.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Entfaltungsmöglichkeit für einen engagierten Pharma-Verkaufstrainer

Umsatz und Ergebnis eines Unternehmens hängen zu einem Großteil von der Qualifikation derjenigen Personen ab, zu deren Aufgaben es gehört, eine positive Beziehung zwischen Produkt und Anwender herzustellen. Als renommiertes deutsches Pharmaunternehmen wissen wir daher um die Bedeutung einer schlagkräftigen Außendienstorganisation. Sie als unser zukünftiger

Leiter Außendienst-Schulung - Pharma -

sollen dafür verantwortlich sein, daß unsere Pharma- und Klinikreferenten ihren Gesprächspartnern fachlich versiert und persönlich überzeugend gegenüberstehen. Um diesen Anspruch erfüllen zu können, sollten Sie über folgende Qualifikationsmerkmale verfügen:

- Charakterlich integre Persönlichkeit mit menschlichem und beruflichem Format sowie pädagogischem Geschick, Überzeugungskraft und Stabilität auch in Konfliktsituationen
- Nachweis einer mehrjährigen eigenen Vertriebsjahre im Pharmabereich als notwendige Basis für Ihre fachliche Akzeptanz
- Befähigung zur qualifizierten Aufbereitung von Lerninhalten und zur selbständigen Umsetzung in praxisorientierte Trainings- und Schulungsmaßnahmen
- Beherrschung des einschlägigen methodisch-didaktischen Trainingsinstrumentariums sowie der modernen Unterrichtsmedien

Da Sie in unserem Hause sowohl für die Produktschulung als auch für das Verhaltenstraining zuständig sein werden, müssen Sie über solide pharmazeutische Grundlagen verfügen, wobei Sie natürlich vom Know-how unserer med.-wiss. Abteilung profitieren können und sollen. Positiv abgerundet wird Ihr Profil durch psychologische und pädagogische Kenntnisse, insbesondere aus dem Gebiet der Erwachsenenbildung, die es Ihnen erleichtern, notwendige Ziele des Lernens und Verhaltens bei den Ihnen anvertrauten Mitarbeitern zu erreichen. Wir wünschen uns natürlich auch eine hohe Kooperationsbereitschaft gegenüber allen Funktionsbereichen unseres Unternehmens, da Sie nur dann erfolgreich sein können, wenn Sie bei allen Mitarbeitern - unabhängig von der jeweiligen Managementebene - als Mensch und Fachmann willkommen sind.

Sicherlich ist für Sie wichtig zu wissen, daß Sie Ihre Aktivitäten an unserem Firmensitz in modernen, großzügig ausgestatteten Schulungs- und Seminarräumen entfalten können. Allerdings müssen wir eine gewisse Reisebereitschaft voraussetzen, da ein Teil Ihrer Arbeit auch dezentral zu verrichten ist. Wenn Sie engagiert und ergebnisorientiert auf einem Gebiet tätig sein wollen, welches Ihnen dadurch Erfolge bringt, daß Sie andere noch erfolgreicher machen können, sollten Sie sich um diese Position bewerben. Wir bieten Ihnen nicht nur ein attraktives Gehalt und weitere interessante Leistungen, sondern vor allem einen beruflichen Wirkungsraum, den Sie außergewöhnlich eigenständig und kreativ ausfüllen können.

Bitte senden Sie zur Herbeiführung eines vertiefenden Kontaktes Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter Angabe der Kennziffer 1/40658 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Unsere Berater, die Herren Baldus und Hatesaul, stehen Ihnen unter der Rufnummer 0228/2603-113 - nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 0228/2603-0 - für weitere Informationen zur Verfügung und sind gerne bereit, Sie im Vorfeld der Entscheidungsbildung zu informieren.

Da wir wissen, daß der in Frage kommende Markt an qualifizierten Fachleuten sehr begrenzt ist, sichern wir Ihnen volle Diskretion und Vertraulichkeit - auch was die Berücksichtigung Ihrer Sperrvermerke anbelangt - selbstverständlich zu. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Bei uns können Sie beweisen, daß Sie Ihr Metier sicher beherrschen

Wir sind ein führender Hersteller von Genußmitteln, verfügen über ein Sortiment bestens eingeführter Traditionsmarken und halten den Markt mit attraktiven Entwicklungen und erfolgreichen Neueinführungen in Bewegung. Zur selbständigen Führung eines interessanten Produktbereiches auf nationaler Ebene suchen wir Sie als

Product Manager

Ihr Aufgabenbereich ergibt sich schlüssig aus dem „klassischen“ Profil des Product Managers im Markenartikelsektor. Wir erwarten daher von Ihnen:

- Konzipierung und Durchsetzung unserer Marketingstrategie in allen Facetten und unter Einsatz aller verfügbaren Marketinginstrumentarien
- Ständige Marktbeobachtung und Impulse für die Neu- und Weiterentwicklung der Produktpalette
- Pflege unserer eingeführten Marken
- Aktivierung und Koordination der zentralen Ressourcen unseres Hauses, ebenso Einsatz und Steuerung der mit uns zusammenarbeitenden externen Werbe- und Verkaufsförderungsagenturen

Sie treffen bei uns auf eine junge, aktive Mannschaft, die sich durch große Flexibilität und unkonventionellen Stil auszeichnet. Kurze Informationswege und rasche Entscheidungen sind für uns tägliche Praxis. Wir stellen uns vor, daß Sie Ihre Marketingenergie nicht nur aus der Ausbildung, sondern auch aus ersten Praxisjahren als JPM oder PM beziehen. Ihre Branchenerfahrung sollte im Idealfall den Genußmittelmarkt abdecken, jedoch können auch andere Markenartikelsegmente mit vergleichbarer Vertriebsstruktur in Frage. Ihr Alter sollte um 30 Jahre liegen.

Wenn Sie so zielstrebig und entwicklungsbereit sind, wie wir es uns vorstellen, sollten Sie sich angesprochen fühlen und Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühestmöglicher Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter der Kennziffer 1/20698 schicken. Zu ersten Informationen stehen Ihnen die Herren Pfersich und Hatesaul unter der Rufnummer 0228/2603-127 zur Verfügung. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Unsere Berater verbürgen sich für absolute Vertraulichkeit und konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Nur einem qualifizierten Top-Verkäufer wollen wir diesen gewichtigen Regionalmarkt anvertrauen

Als kapitalstarke unabhängige Unternehmensgruppe überzeugen wir durch höchste Anforderungen an die Qualität unserer Produkte, durch erfolgreiche Marketingkonzeption und durch den Einsatz effizienter Absatzstrategien. Unsere Produkte sind Markenartikel, die in bestimmten Segmenten zu Marktführern geworden sind und über den Groß- und Einzelhandel der Haushaltswaren- und Elektrobranche sowie über Warenhäuser vertrieben werden. Um unseren vertrieblischen Erfolg auch in der Zukunft konsequent sicherzustellen, suchen wir einen Nachfolger für unseren

Bezirksverkaufsleiter - Großraum Stuttgart -

Sie überzeugen uns von Ihrer Qualifikation, wenn Sie die folgenden Voraussetzungen erfüllen:

- Engagierter persönlicher Einsatz in dem Ihnen übertragenen Verkaufsgebiet
- Steuerung Ihrer eigenen Verkaufserfolge durch konsequente wirtschaftliche Zielsetzungen
- Festigung und Ausbau des Kundenstamms Ihres Bezirks durch gute Verkaufsstrategien und überzeugende Beratung
- Sicheres Auftreten, starke Kontaktfähigkeit und belastbare Persönlichkeit im Idealfall zwischen Anfang und Ende 30

Sie erkennen sicherlich aus unserem Anforderungsprofil, daß zur Bewältigung dieser Aufgabe neben einem hohen Maß an Eigenverantwortung und Selbständigkeit eine Grundausbildung - möglichst als Eisenwarenkaufmann im Einzel- oder Großhandel - wünschenswert sowie mehrere Jahre erfolgreiche Außendiensttätigkeit selbstverständlich erforderlich sind. Sie sollten es gewohnt sein, mit dem Handel konstruktiv zusammenzuarbeiten und Freude daran haben, unsere Vertriebskonzeptionen systematisch und konsequent in entsprechende Absatzaktivitäten umzusetzen.

Wenn Sie in Ihrer verkäuferischen Karriere den nächsten Schritt machen wollen, werden sicher auch das erfolgsorientierte Einkommen, der Dienstwagen und die übrigen Rahmenbedingungen, die nur Großunternehmen anbieten können, weitere Motivation für einen Wechsel sein.

Sollte Sie diese interessante Aufgabe reizen, so erwarten wir Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühestmöglicher Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter Angabe der Kennziffer 1/50688. Unsere Berater verbürgen sich für absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken. Sollten Sie Vorabinformationen wünschen, stehen Ihnen die Herren Steinmetz und Hatesaul unter der Rufnummer 0228/2603-114 gern zur Verfügung. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr erreichen Sie unsere Berater unter der Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

KRUPP ATLAS ELEKTRONIK – EINE SICHERE ENTSCHEIDUNG

Für unseren Bereich Sondertechnik/Vertrieb suchen wir

Projektingenieure

Aufgabengebiet:

Akquisition und Abwicklung von Entwicklungs- und Fertigungsaufträgen für den öffentlichen Bereich, Ausübung von Projektmanagement, Zusammenarbeit mit den Entwicklungs- und Fertigungsbereichen.

Voraussetzungen:

Dipl.-Ing. (TU/FH) der Fachrichtung Elektrotechnik, Verhandlungsgeschick, sicheres Auftreten, gute Argumentationsfähigkeit, Englischkenntnisse, Bereitschaft zur Reisetätigkeit.

Vertriebsingenieur

Aufgabengebiet:

Verkaufsgespräche mit In- und Auslandskunden, verantwortliche Mitarbeit bei Marktbeobachtung, Erstellung von technischen Angebotsteilen, Erarbeitung von Akquisitionen, Vertriebsunterlagen, Vertragsverhandlungen.

Voraussetzungen:

Dipl.-Ing. (TU/FH) Fachrichtung Nachrichtentechnik/Elektronik, gute englische und/oder spanische Sprachkenntnisse, Bereitschaft zu Reisen im Inland und ins Ausland, Verständnis für betriebswirtschaftliche Zusammenhänge.

Wir erbitten Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung, Ihres frühesten Eintrittstermins und des Kennzeichens (Projektingenieur – PVH / Vertriebsingenieur – PVE)

Krupp Atlas Elektronik GmbH - Personalabteilung
Postfach 44 85 45, 2800 Bremen 44, Telefon 04 21 / 4 57 - 23 39

 **KRUPP ATLAS ELEKTRONIK**

**DATAPOINT DEUTSCHLAND GMBH****sucht Sie!**

Wir bieten erstklassige Arbeitsbedingungen!
Dafür erwarten wir erstklassige Leistungen!

Die freien Stellen	Die Anforderungen
3 Anwendungs-System Engineer für Entwicklungsarbeiten in Hannover	EDV-Berufsausbildung/-Erfahrung, Erfahrung in Qualitätskontrolle wäre von Vorteil. Gute Kenntnisse der Programmierung/-Systemanalyse
2 Systemberater für Zentral-Support in Hannover zur Software-/programmspezifischen Kundenbetreuung	Berufspraxis in der Systemberatung. Erfahrung im Kfz-Bereich wäre von Vorteil.
4 Systemberater für direkte Kundenberatung (Umstellung, Implementierung, Produkt-Beratung) in Stuttgart, Frankfurt, Hannover und Ruhr-Gebiet	Berufspraxis in der Systemberatung. Erfahrung im Kfz-Bereich wäre von Vorteil.

Passen wir zusammen?

Dann senden Sie bitte Ihre schriftliche Kurzbewerbung mit tabellarischem Lebenslauf direkt an Herrn Woltan. Für telefonische Informationen stehen Ihnen die Herren Albrecht und Lange gerne zur Verfügung. Sollten Sie anlässlich der Messe in Hannover sein, bietet sich ein persönliches Gespräch bereits kurzfristig nach vorheriger Abstimmung an.

DATAPOINT DEUTSCHLAND GMBH – ZENTRALER SUPPORT

Postfach 13 80 • Büttnerstr. 21 • 3000 Hannover 1 • Tel. 05 11 / 6 79 70

AU-PAIR-MÄDCHEN

Für Zweijährige in New York City gesucht: Englisch sprechende Nichtraucherin mit Führerschein bevorzugt. Leichte Hausarbeit, im Sommer Aufenthalt im Badeort am Meer.

Foto u. Referenzen erb. an:
Mrs. V. Schneider, 337 E. 54th Street
Apt. 1B, New York, N.Y. 10022, USA

ELDON

Als europaweit erfolgreicher Hersteller von Schaltschränken und Schaltschrankzubehör für Industrie, Handel und Steuerungs-
bau suchen wir für den Raum Hannover/Kassel (PLZ 3) zum

1. Juli 1984 oder später einen

Verkaufsberater

Bevorzugt wenden wir uns an einsatzbereite, erfolgreiche Verkäufer aus der Elektrotechnik und an Elektrotechniker mit verkäuferischer Veranlagung. Auch befähigte Nachwuchsleute haben eine Chance.

Wir bereiten Sie auf Ihre zukünftige Aufgabe sorgfältig vor.

Unser Angebot: gutes Gehalt + Provision + Firmenfahrzeug.

Kontaktaufnahme: Bitte senden Sie Ihre Kurzbewerbung zur Gesprächsvorbereitung an ELDON GmbH, Fuggerstraße 4, 4040 Neuss 1, Telefon 0 21 01 - 3 70 28, oder besuchen Sie uns für eine erste Kontaktaufnahme auf der Hannover-Messe, 4. 4. - 11. 4. 1984, Halle 11, Obergeschoß, Stand 479, Telefon 05 11 - 89 41 61.

Sprechen Sie mit Herrn Eberhard G. Heuser.



RATIO

Die RATIO gehört zu den namhaften Unternehmensgruppen des Handels mit einer ausgezeichneten Marktposition und betreibt u. a. modern geführte SB-Warenhäuser ab ca. 5000 m² Verkaufsfläche an verschiedenen Plätzen in der Bundesrepublik. Die Zentralverwaltung sitzt in Münster/Westf. und arbeitet mit modernen strategischen Instrumenten kostenbewußt, aber marktgerecht.

Die fachlich-kompetente Einkaufsmannschaft soll verstärkt werden. Wir suchen daher zum baldigen Eintritt

2 Assistenten/innen Zentraleinkauf

- Sport (Spiel/Camping)
- Bad (Sanitär/Fliesen)

Neben einer fachspezifischen Grundausbildung können wir uns für die zukünftigen Positionsinhaber als Nachweis für die erforderlichen, praktischen Erfahrungen eine bisherige Substituten-Laufbahn im Warenhausbereich oder aber auch als Abteilungsleiter/Baumarktleiter vorstellen. Selbstverständlich sind uns auch Bewerber/innen willkommen, die heute eine gleiche oder ähnliche Position ausüben und an dieser Ausschreibung interessiert sind. Dabei ist wichtig, daß sehr schnell ein Einkaufsvolumen in 2-stelliger Mio.-Höhe pro Position bearbeitet werden muß.

Falls Sie mit Ihrer Bewerbung noch zögern: Informieren Sie sich telefonisch bei Frau Heiber-Butz. Sie kennt auch uns seit Jahren gut und kann Ihre evtl. Zweifel, aber auch Ihre Fragen zum Eintrittstermin und zum Entgelt sicher abklären. Baldige schriftliche, komplette Bewerbungsunterlagen sind jedoch Voraussetzung. Kennziffer 4165.

HEIBER-BUTZ & SCHWENZNER

Gesellschaft für Managementberatung mbH
Bendemannstraße 11 • 4000 Düsseldorf 1 • Telefon 0211 / 362088



Die Gemeinschaftskernkraftwerk Neckar GmbH versorgt seit 1976 den Mittleren Neckarraum mit Strom aus Kernenergie.
Standort: Gemmrigheim/Neckarwestheim – zwischen Heilbronn und Stuttgart in landschaftlich reizvoller Lage.
Der zweite Block mit 1300 MW befindet sich im Bau.
Für unseren zweiten Block suchen wir

Ingenieure

Elektrotechnik / Elektronik / Maschinenbau als Schichtleiter

Sie absolvieren bei uns eine umfassende Ausbildung als Schichtleiter entsprechend den geltenden Richtlinien. Die Ausbildung wird ca. 3 Jahre dauern und gibt Ihnen Gelegenheit, den Betrieb „von der Pike auf“ kennenzulernen.

Als Schichtleiter sind Sie verantwortlich für die ordnungsgemäße Bedienung des Kraftwerks und Vorgesetzter Ihrer Schichtmannschaft.

Wir verlangen daher Zuverlässigkeit, Lernfähigkeit und gute Führungseigenschaften.

Wir bevorzugen Bewerber mit einschlägiger Berufserfahrung – geben aber Schulabgängern durchaus eine Chance.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse).

Gemeinschaftskernkraftwerk Neckar GmbH
Personalabteilung, Postfach, 7129 Neckarwestheim



Wir sind eine weltweit tätige Unternehmensgruppe im Bereich des techn. Zeichen- und Schreibgerätebedarfs. Mit unserem neuen Konzept im Bereich der 2 D und 3 D CAD/CAM-Systeme ist unsere neugegründete Tochtergesellschaft rotring/euroCAD auf den Markt gekommen. Auf Grund des Erfolges wollen wir unser Team erweitern und suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Systemingenieur für CAD-Anlagen

Aufgaben:

- Ausarbeiten von Systemkonzeptionen
- Integration von HW-Komponenten
- Entwicklung von Testsoftware
- Aufstellen von LAN-Konfigurationen
- Inbetriebnehmen

Voraussetzungen:

- Abgeschlossenes Studium der Elektrotechnik mit Schwerpunkt Digitaltechnik
- Kenntnisse in der Software-Entwicklung
- Erfahrungen in der HW-Entwicklung oder Systemintegration sind wünschenswert

Neben dieser reiz- und anspruchsvollen Aufgabe bieten wir ein leistungs- und anforderungsgerechtes Gehalt sowie zeitgemäße Sozialleistungen. Ihre vollständige Bewerbung richten Sie bitte mit der Angabe Ihrer Einkommensvorstellung an unsere Personalabteilung.

rotring-werke
Riepe KG

Kieler Straße 301-303
D-2000 Hamburg 54
Telefon 0 40 / 54 96-0

Gießereifachmann

für Vertrieb und Beratung
(Werkstoff GG und GGG)
gesucht.

Der Bewerber sollte einen Gießerei-Beruf erlernt haben. Das Arbeitsgebiet ist Norddeutschland. Sitz der Gesellschaft Hamburg.

Bewerbungen erbeten unter Y 5167 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Nähe München

Weiche gebildete, freundliche und liebenswerte Dame hilft mir stundenweise bei der Führung meines gepflegten Landhauses. Hauspersonal vorhanden.

Gute getrennte Wohnung wird gestellt. Bei meiner Abwesenheit ist volle Vertretung notwendig.

Handgeschriebener Lebenslauf und Lichtbild erwünscht. Angeb. u. K 5331 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir sind Spezialisten für die Verpackung von leichtverderblichen Lebensmitteln.

Verpackungsfolien, Verpackungsmaschinen, anwendungstechnische Beratung und technischer Kundendienst bilden eine Einheit: das CRYOVAC-Verpackungssystem. Für die Abteilung Anwendungstechnik suchen wir einen

Dipl.-Ingenieur (FH) Maschinenbau oder Verfahrenstechnik

Schwerpunkt des Aufgabenbereiches liegt in der Bearbeitung anwendungstechnischer Projekte im Zusammenhang mit der Einführung neuer Folien. Das beinhaltet die Durchführung von Versuchen, die Modifikation von Standardmaschinen sowie die Bearbeitung technischer Probleme unserer Kunden in Deutschland und Österreich.

Sie sollten über Konstruktionspraxis, Erfahrungen im Versuchswesen sowie Kenntnisse der Steuerungstechnik verfügen und englische Sprachkenntnisse besitzen. Eine praktische Ausbildung wäre von Vorteil.

Sie werden in Ihrem Aufgabenbereich weitgehend selbstständig sein; ein neutraler Firmenwagen steht Ihnen zur Verfügung.

Über Einzelheiten der Position und unsere Leistungen würden wir uns gerne mit Ihnen persönlich unterhalten. Bitte bewerben Sie sich (tab. Lebenslauf, Zeugnisse, Kopien, Foto).

Grace GmbH – Personalwesen
Erlengang 31, 2000 Norderstedt
Frau Krause, Tel. 040/525 02 08
ab 9.30 Uhr



GRACE

Ihr Gesprächspartner
für Führungspositionen



Bonn
Telefon 0228/2603-0

Die Positionierung des Bereichs Materialwirtschaft verlangt in unserem Hause einen Logistiker mit unternehmerischer Verantwortung

In einem speziellen Bereich der Elektro- bzw. Elektronikindustrie zählen wir zu den führenden Unternehmen der Branche. Grundlagen dieses Erfolges sind nicht nur unsere anerkannten hervorragende Technologie, sondern auch die von uns praktizierten Managementtechniken. Deshalb müssen Begriffe wie turn over per annum, Reichweite und Altersstruktur für Sie zur üblichen Praxis gehören. Der

Hauptbereichsleiter Logistik/Materialwirtschaft

- wird nicht nur an den Leistungen seines Vorgängers, der bei uns Karriere gemacht hat, sondern auch an der optimalen Bewältigung folgender Aufgabenstellungen gemessen:
- Konsequente Sicherstellung einer ständigen Lieferbereitschaft bei abgestimmtem Kapitaleinsatz durch wirtschaftliche Materialfluggestaltung
 - Sicherheit in der Entwicklung und Anwendung von modernen DV-gestützten Dispositionsmethoden zur dynamischen Bestimmung von Mengen und Terminen des Materialbedarfs
 - Permanente Sicherstellung kostengünstiger Beschaffung von Produktionsmaterialien und Investitionsgütern durch Anwendung des effizienten Einkaufsmarketings
 - Permanente Sicherstellung eines optimalen Fertigungsdurchlaufs durch DV-gestützte Kapazitätsplanung und Fertigungssteuerung
 - Permanente Anpassung der Organisation und der Abläufe zur Verwirklichung eines integrierten Materialwirtschaftsbereiches

Um auf der einen Seite die Lieferfähigkeit sicherzustellen und andererseits aber durch die Bestände ein Minimum an Kapital zu binden, müssen Sie auf der Basis einer Ausbildung zum Wirtschaftswissenschaftler oder Dipl.-Wirtschaftsingenieur bereits in der Praxis eines Industrieunternehmens erfolgreich den Bereich Logistik/Materialwirtschaft eigenverantwortlich betreut haben. Das von Ihnen betreute Einkaufsvolumen beträgt fast DM 50 Mio. Die von uns praktizierten Systeme in diesem Bereich sind zum Teil vorbildlich. Da Sie vom Vertrieb Ihre Vorgaben erhalten und über Ihre Verantwortung für die Fertigungssteuerung stark in die Produktion einwirken, verlangt die Aufgabenstellung auch ein hohes Maß an Kooperationsbereitschaft und -befähigung. Abgerundet wird Ihre unternehmerische Ausrichtung durch nachgewiesene Management- und Führungsqualifikation.

Sie wurden mit 35 bis 45 Jahren am besten in unsere erfolgsorientierte Führungsmannschaft passen. Englische Sprachkenntnisse sind aufgrund der Zugehörigkeit zu einem amerikanischen Konzern wichtig. Dienstort ist eine attraktive Stadt in Süddeutschland. Sie sehen, daß wir wenig Möglichkeiten zu Kompromissen haben. Wir wissen, daß der in Frage kommende Führungskräftemarkt eng ist. Deshalb bieten wir Ihnen die Möglichkeit, sich neutral bei unseren Beratern, den Herren Steinmetz und Hatesaul, unter Tel. 0228/2603-114 zu informieren. Am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte 0228/2603-0. Sie können aber auch unbesorgt Ihre aussagefähigen schriftlichen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter der Kennziffer 1/50678 senden. Unsere Berater werden uns erst dann informieren, wenn sie von Ihnen dazu autorisiert werden. Risikoloser können Sie Ihre zukünftigen Berufschancen nicht überprüfen.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner
für Führungspositionen



Bonn
Telefon 0228/2603-0

Vermarkten Sie unsere anspruchsvollen, modischen Konzepte

Wir zählen zu den traditionsstarken, wirtschaftlich fundierten Unternehmen der Bekleidungsindustrie mit mittelständischer Prägung. Der Erfolg basiert auf einem zielgruppenspezifischen, konsequenten Marketingkonzept, so daß wir eine ständige, gezielte Expansion realisieren können. Für den weiteren, systematischen Auf- und Ausbau unserer regionalen Märkte suchen wir Sie als

Gebietsrepräsentant HAKA

- Region Süd/Region Nord -

Sie werden uns am ehesten überzeugen, wenn Sie die folgenden Voraussetzungen und Aufgabenschwerpunkte erfüllen:

- Brancheninsider des Bekleidungsmarktes mit nachgewiesenen verkäuferischen Erfolgen
- Befähigung zur systematischen und konsequenten Marktbearbeitung in der Region
- Ausgeprägtes Interesse für eine anspruchsvolle HAKA-Mode
- Überzeugendes Verhandlungsgeschick auf allen Ebenen des Handels

Aus dem Vorgenannten wird Ihnen klargeworden sein, daß wir auf der Basis eines zielgruppenspezifischen Marketings arbeiten, das sich sowohl an der Mode für den „gestandenen Mann“ als auch an der Mode mit italienischem Akzent orientiert. Als Gebietsrepräsentant besteht Ihre Aufgabe in der Bearbeitung der Anschlußhäuser von Einkaufsagenturen sowie des gehobenen Fachhandels und der Ausstatter. In Ihrer Arbeit berichten Sie direkt an den nationalen Verkaufsleiter. Die Südregion konzentriert sich im wesentlichen auf Baden-Württemberg, die Nordregion erstreckt sich auf die Länder Niedersachsen, Schleswig-Holstein und Hamburg.

Wenn es Sie reizt, ein erfolgreiches Bekleidungsunternehmen in der Region zu repräsentieren, so setzen Sie sich bitte mit unserem Berater, Herrn Friederichs, in Verbindung. Er gibt Ihnen gerne unter der Rufnummer 0228/2603-112 über die Anzeige hinausgehende Informationen. Abends nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie mit Angabe der Kennziffer 1/30638 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sowie absolute Vertraulichkeit werden Ihnen zugesichert.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner
für Führungspositionen



Bonn
Telefon 0228/2603-0

Setzen Sie auf Technik mit Zukunft

Wir gehören zu den technologisch führenden Anbietern von Systemen der Industrie- und Mobilitydraulik. Im Bereich der Industriehydraulik konzentrieren wir uns auf die Entwicklung und Fertigung von Systemen und Anlagen, Geräten und Bauteilen für die ökonomische Steuerungs-, Antriebs- und Regelungstechnik. Die Einsatzmöglichkeiten für unsere Technologien nehmen ständig an Umfang und Bedeutung zu. Um dieses Potential durch marktnahe Entwicklung und anwenderbezogene Beratung verstärkt ausschöpfen zu können, suchen wir Sie als

Verkaufsleiter Neue Produkte

- Industriehydraulik -

Ihr Aufgabengebiet an der Schnittstelle zwischen Markt, Entwicklung und Konstruktion umfaßt:

- Intensiven Kontakt zu unseren bisherigen und zu potentiellen neuen Abnehmerbranchen im gesamten Bundesgebiet
- Systematisches Erarbeiten neuer Anwendungen für unsere vorhandenen Systeme sowie Aufzeigen von Ansätzen für weiterführende Entwicklungen
- Einführung neuer Produkte und Systeme am Markt durch gezielten Einsatz aller Instrumente des Investitionsgütermarketings
- Kontinuierliche anwendungstechnische Beratung unserer Abnehmer und im Zusammenhang damit Optimierung der von uns angebotenen Problemlösungen

Wir stellen uns vor, daß Sie in diese interessante und ausbaufähige Position eine qualifizierte ingenieurwissenschaftliche Ausbildung einbringen können und die Einsatzmöglichkeiten der Industriehydraulik aus bisheriger erfolgreicher Tätigkeit in Konstruktion oder Anwendungstechnik beherrschen. Der Kontakt mit anspruchsvollen Gesprächspartnern sollte Ihnen Freude machen; außerdem müssen Sie reisebereit sein. Ihr Alter sollte bei etwa 33 bis 35 Jahren liegen.

Wir lassen uns gerne überzeugen, daß Sie für diese Position qualifiziert sind und darüber hinaus das Potential für Ihre weitere Entwicklung in unserem Hause mitbringen. Ihre Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter der Kennziffer 1/20538. Vorab können Sie sich gerne bei den Herren Pfersich und Hatesaul telefonisch unter der Rufnummer 0228/2603-127 informieren. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Unsere Berater verbürgen sich für absolute Vertraulichkeit und konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner
für Führungspositionen



Bonn
Telefon 0228/2603-0

Nehmen Sie unser Frankreich-Geschäft in die Hand

Die Vielseitigkeit und Qualität unserer Erzeugnisse hat uns bei industriellen Anwendern im Inland wie im Ausland zu dauerhaften Geschäftsbeziehungen verholfen. Im Feuerfest-Bereich gibt es mit Sicherheit kein Problem, das nicht durch innovativen Einsatz unserer Produkte und Verfahren gelöst werden kann. Gerade für unsere Niederlassungen und Vertriebsstützpunkte im Ausland ist ein zuverlässiger, qualifizierter Gesprächspartner im Unternehmen unerläßliche Voraussetzung für den Erfolg im Markt. Wenn Sie als

Gruppenleiter Export

diese wichtige Innendienst-Funktion übernehmen möchten, sollten Sie folgende Aufgabenbereiche souverän abdecken können:

- Selbständige Bearbeitung von Anfragen, darüber hinaus umfassende Ausarbeitung von Angeboten
- Verantwortliche Bearbeitung der Aufträge, insbesondere Terminverfolgung und Terminkontrolle
- Selbständige Abwicklung der dazu notwendigen Korrespondenz, einschließlich der erforderlichen Übersetzungen
- Führung und Einsatz einer überschaubaren Mitarbeitergruppe

Eine fundierte industrie-kaufmännische Ausbildung sehen wir als Grundlage Ihrer fachlichen Qualifikation an. Dazu muß eine mehrjährige Erfahrung im Exportgeschäft kommen, bevorzugt mit Verantwortung für das Geschäft mit den romanischen Ländern. Auf jeden Fall müssen wir perfekte französische Sprachkenntnisse voraussetzen. Die Beherrschung einer weiteren Fremdsprache, z. B. Englisch, ist erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter der Kennziffer 1/20598 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Wenn Sie vorab nähere Informationen wünschen, erreichen Sie Herrn Pfersich und Herrn Hatesaul unter der Rufnummer 0228/2603-127. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Unsere Berater verbürgen sich für absolute Vertraulichkeit und die strikte Berücksichtigung von Sperrvermerken.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner
für Führungspositionen



Bonn
Telefon 0228/2603-0

Die Chance für einen jüngeren Kaufmann mit unternehmerischen Ambitionen

Wir sind ein erfolgreiches mittelständisches Unternehmen des Spezialhallenbaus. Durch unser technisches Know-how sowie eine ausgereifte, moderne Fertigungstechnik und wirtschaftliche Zusammenarbeit mit Herstellungspartnern in der gesamten Bundesrepublik haben wir eine beachtliche Marktposition erreicht. Der Geschäftsführende Gesellschafter und Gründer des Unternehmens - ein erfahrener Techniker - sucht für dieses überschaubare und finanziell stabile Unternehmen einen jungen und dynamischen

Kaufmännischen Leiter - Hallenfertigbau -

der nach optimaler Vorbereitung auf seine Führungsaufgabe die volle Verantwortung als Alleingeschäftsführer übernehmen soll und in angemessenem Rahmen Mitgesellschafter des Unternehmens werden kann. Wir erwarten von Ihnen, daß Sie in der Lage sind, folgende Aufgabenschwerpunkte erfolgreich zu bewältigen:

- Führung des Finanz- und Rechnungswesens unter Gewährleistung einer zeitnahen Transparenz der Finanzsituation
- Optimaler Einsatz moderner Kostenrechnungsmethoden unter Einsatz von EDV
- Akquisition und Pflege von Kundenkontakten sowie Steuerung der Materialdisposition und der Fertigung
- Führung und Motivation des kleinen, aber qualifizierten Mitarbeiterstabes

Bei diesen Erwartungen wird Ihnen sicher deutlich, daß wir einen Partner suchen, der aufgrund seiner Selbständigkeit und seines Engagements in der Lage ist, sich wechselnden Aufgaben zu stellen, und der auch in schwierigen Situationen einen klaren Kopf behält. Wir erwarten von Ihnen, daß Sie kreativ und dynamisch mit dem notwendigen Organisationstalent ein hohes Maß an Initiativen und innovativen Gedanken einbringen. Ausgestattet mit unternehmerischer Persönlichkeit, sollten Sie sich nicht scheuen, auch selbst vor Ort anzupacken, wenn es erforderlich ist.

Sie sollten eine einschlägige Berufsausbildung nachweisen können und um 35 Jahre alt sein. Ihr Einkommen wird sich durchaus attraktiv erfolgsorientiert gestalten; die sonstigen Konditionen sind bereits auf Ihre zukünftige Position abgestimmt. Unser Unternehmen liegt in Großstadtnähe und landschaftlich schöner Gegend des Niederrheins.

Sollte Sie diese Aufgabe herausfordern, so erwarten wir Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter Angabe der Kennziffer 1/50728. Unsere Berater verbürgen sich für absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken. Sollten Sie Vorabinformationen wünschen, stehen Ihnen die Herren Steinmetz und Hatesaul unter der Rufnummer 0228/2603-114 gern zur Verfügung. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr erreichen Sie unsere Berater unter der Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Organisationsgabe und Durchsetzungskraft,

Verhandlungsgeschick und die Bereitschaft, sich ständig weiterzubilden – diese Eigenschaften sind für unseren neuen Mitarbeiter unerlässlich. Wir sind ein namhafter Fachverlag in einer rheinischen Großstadt und suchen zum möglichst baldigen Eintritt den

Leiter Organisation und EDV

Wesentliche EDV-Gebiete werden z. Z. gründlich umorganisiert; das verlangt Fachkönnen und Konsequenz. Erforderlich ist daher umfangreiche Praxis im Einsatz größerer EDV-Anlagen unter Datenbankanwendung; Branchenkenntnisse sind jedoch nicht nötig. Die motivierte und qualifizierte Mannschaft (ca. 25 Mitarbeiter) erwartet sichere Führung. Der Leiter dieser wichtigen Abteilung untersteht dem Leiter der kaufmännischen Verwaltung. Wir sind gern bereit, auch einen Herrn aus dem zweiten Glied einzustellen, wenn er kritischen Ansprüchen genügt.

Wir sind ein krisensicheres Unternehmen. Die Position ist interessant ausgestattet, die Jahresbezüge liegen je nach Vorbildung und Praxis zwischen 85 und 100 TDM. Über Einzelheiten führten wir gern bald ein Gespräch. Bitte wenden Sie sich mit einem Handschreiben (Verdienstvorstellung, frühester Eintritt), tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild und lückenlosen Zeugniskopien an die nachstehende Personalberatung. Sie bürgt für vertrauliche Behandlung.

Personalberatung Hans Herbert Hoyer mann
Mainzer Straße 61 – 54 Koblenz 1

Unser Klient gehört zu den bekannten mittleren Privatbanken in Norddeutschland. Das Ausbreitungsgebiet ist eine attraktive norddeutsche Großstadt. Bilanzsumme und Gesamtvolumen liegen jeweils bei rd. 1 Mrd. DM.

Bedingt durch die überdurchschnittlich gestiegenen Anforderungen an Struktur- und Ablauforganisation suchen wir im Rahmen einer Erweiterung dieses Bereiches den

LEITER ORGANISATION

Er wird schwerpunktmäßig sicherstellen, daß die Organisationsstruktur, die Arbeitsabläufe und die Organisationsmittel in einem dynamischen Prozeß stets den aktuellen betrieblichen Erfordernissen, die durch die unternehmerischen Ziele definiert werden, entsprechen.

Neben dieser gestalteten Funktion wird er die wichtigsten Projekte persönlich realisieren. Außerdem führt er die Gruppe „Allgemeine Verwaltung“. Als Prokurist berichtet er unmittelbar dem Bereichsleiter EDV/Organisation.

Der ideale Kandidat hat nach einer Ausbildung in einem Kreditinstitut und evtl. einem betriebswirtschaftlichen Studium bereits umfangreiche Erfahrungen in der Organisation und den Abläufen der wichtigsten Bereiche eines Kreditinstitutes als erfolgreicher Organisator/Projektleiter gesammelt. Kenntnisse des EDV-Einsatzes im Rahmen dieser Aufgaben setzen wir voraus.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns an, wenn Sie weitere Fragen haben. Wir garantieren Ihnen strikte Vertraulichkeit und Beachtung von Sperrvermerken.

pdv MANAGEMENT CONSULTING GMBH
Martinistraße 1, 2800 Bremen 1, Telefon (04 21) 32 04 97

Strategisches Denken im Vertrieb eines modernen Markenartikels durch praktisches Können und eigenes Zutun ergänzen:

Gastgeber der schnellen Küche

Die zeitgemäße, schnelle Küche nicht einfach aus dem Ausland zu übernehmen, sondern mit eigenem Stil verbinden, ist das bereits langjährig erfolgreiche und solide Unternehmenskonzept. Für den weiteren zügigen Ausbau der Kette mit weit über 100 Selbstbedienungsrestaurants als Filialen und weit über tausend Mitarbeitern, die dezentral geführt werden, wird der

Bereichsleiter Vertrieb als Mitglied der Geschäftsleitung

gesucht.

Für diese chancenreiche Aufgabe suchen wir den Vertriebs-Praktiker mit fundierten betriebswirtschaftlichen Kenntnissen, der die Ergebnisse der Datenverarbeitung in vertriebsstrategische Konzepte umsetzen kann. Das Metier verlangt aber auch praktisches Zugreifen und Geschick, um die vielfältigen Probleme vor Ort zu bewältigen. Der Umgang mit den unmittelbar unterstellten Bezirksleitern und mit dem Verkaufspersonal setzt Einfühlungsvermögen und Autorität durch Kenntnis und Führungswillen voraus.

Ein Kandidat mit einem erfolgreichen beruflichen Werdegang, möglichst aus einem Filialunternehmen des Handels, kommt unseren Vorstellungen am nächsten. Branchenkenntnisse der Gastronomie werden nicht vorausgesetzt. Die Vergütung entspricht den Anforderungen. Assistent, Sekretärin und Pkw mit Autotelefon erleichtern das Tagesgeschäft. Firmenstandort ist Nordwestdeutschland.

Bewerbungen senden Sie bitte mit ausführlicher Darstellung des beruflichen Werdegangs, Handschriftenprobe, Lichtbild, Zeugniskopien und mit Angabe der Einkommensvorstellungen und der Verfügbarkeit an



SOCIETÄT FÜR PERSONALBERATUNG
DR. HANS KNOBLOCH - DR. DIETRICH BOESENBERG

POSTFACH 2520, KAISERSTRASSE 29, 6500 MAINZ 1

Sperrvermerke werden selbstverständlich mit der gebotenen Sorgfalt und Vertraulichkeit berücksichtigt.

Niederländischer Hersteller mit einem umfangreichen Haushaltsprogramm für den Kochbereich – Emaille und rostfreier Stahl – vergibt die

General-Vertretung für Deutschland

Das Unternehmen arbeitet seit 132 Jahren in dieser Branche und befindet sich in einer ständigen Expansion. Tradition und modernste Techniken sind hier eine Einheit. Außergewöhnliche Designs und Spitzenqualitäten sind die hervorragenden Merkmale. Für BENELUX ist das Unternehmen unangefochten die Nr. 1.

Die 84er Messen in Köln und Frankfurt haben ein nicht erwartetes Echo gefunden. Von daher ist das Unternehmen überzeugt, daß im DEUTSCHEN MARKT große Chancen für die Produkte des Unternehmens vorhanden sind.

Das Unternehmen sucht nun für die Erfüllung ihrer Absatzpolitik in DEUTSCHLAND einen markt- und vertriebsorientierten Partner, der hilft, diesen Markt aufzubauen. Man geht davon aus, daß Branchenkenntnis nicht das Kriterium ist, sondern zu gewichten sind die Erfahrungen und Kenntnisse, wie eine Werbe- und Verkaufsstrategie zu entwickeln sind. Als Mitarbeiter und Partner sollten Sie unternehmerisches Denken besitzen, erfolgsorientiert arbeiten und natürlich Kosten und Nutzen in machbare Relationen setzen.

Die finanziellen Belange dürften mit Sicherheit zu beiderseitiger Zufriedenheit zu lösen sein.

Ihre Bewerbung wollen Sie bitte schriftlich an die

CONDUS MANAGEMENT CONSULTANTS GMBH
Friedrich-Ebert-Straße 17, 4000 DÜSSELDORF 1

z. Hd. Herrn Hubert Schäfer schicken.

Herr Schäfer garantiert Ihnen strengste Vertraulichkeit und ist Ihr Gesprächspartner.

TELEFON 06 11 / 45 90 40 * Auch am Samstag und Sonntag * Von 10–12 Uhr

Alleinige Geschäftsführung Chance für kaufmännische Führungskraft mit Vertriebs- oder Fertigungs- oder Handelserfahrung

Mit diesem Angebot vertreten wir zwei rechtlich selbständige Unternehmen, eingebunden in eine erfolgreiche Firmengruppe, die jeweils ihren Geschäftsführer suchen. Geschäftsführer, die in der Lage sind, selbständig und alleinverantwortlich ein Unternehmen mittlerer Größenordnung zu führen. Und von ihrer Fähigkeit und ihren Neigungen stark vertriebsorientiert sind. Sie sollten heute schon in einer vergleichbaren Position mit Erfolg tätig sein. Oder als derzeit 2. Mann uns von Ihrer Befähigung zur Übernahme von mehr Verantwortung überzeugen. Sie verfügen über ein umfassendes kaufmännisches Wissen, technisches Verständnis und haben Ihre beruflichen Erfolge vielleicht sogar in dem breiten Feld der Bauindustrie gesammelt. Und Sie können die unternehmerischen Aufgaben bei mittelständischen Industrieunternehmen/Handel/Handwerk richtig einschätzen. Die Fähigkeit, Mitarbeiter zu begeistern und zu leiten, setzen wir voraus. Erfahrungen in der Planung, Investition und im Einkauf ebenso. Ihr Alter sehen wir bis Mitte 40.

Die beiden Unternehmen produzieren bzw. vertreiben hochwertige Glasprodukte für den Hochbau. Die Zielgruppen sind Großhändler, Verarbeiter, Planer und Baugesellschaften. Die Produkte sind stark gefragt und von ihren Einsatzmöglichkeiten äußerst variabel. Besonders schätzt man unser Know-how und das Beherrschen moderner Anwendungstechnologien.

Interessiert Sie eine dieser Aufgaben? Eine Aufgabe, in der Sie täglich Ihr Können und Ihre Fähigkeiten als Unternehmer unter Beweis stellen werden? Zu attraktiven Konditionen? – Dann senden Sie bitte Ihre Unterlagen unter Angabe der Kennziffer W 8415 an unseren Berater. Oder rufen Sie an. Die Herren Braun und Dr. Holch beantworten Ihnen gerne weitere Fragen.



Personalberater
Dr. Martin Holch & Ernst Braun

Berger Straße 279
6000 Frankfurt 60

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Sie sollen unseren Pharma-Außendienst erfolgreich in die 90er Jahre führen

Die Einbettung in einen weltweit operierenden, internationalen Chemie- und Pharmakonzern gibt uns den idealen Rahmen, unter Einbeziehung aller unternehmerischer Funktionen gezielt die Weichen für die vor uns liegenden Jahre stellen zu können. Als forschungsintensives deutsches Tochterunternehmen wollen wir uns bereits heute den Erfordernissen von morgen stellen und haben demzufolge die erforderlichen strukturellen Veränderungen bereits vorgenommen. Eine Schlüsselposition nimmt in unserem Hause der wissenschaftliche Außendienst ein; als

Leiter Außendienst - Pharmaindustrie -

sollen Sie unsere Außendienstmitarbeiter auf die Märkte und Bedürfnisse der Zukunft vorbereiten und die Ziele unseres Unternehmens in konkrete Ergebnisse umsetzen. Im einzelnen erwartet der Leiter Marketing und Vertrieb, an den Sie direkt berichten, von Ihnen:

- Konsequente ziel- und ergebnisorientierte Steuerung und Kontrolle unserer gesamten Außendienstorganisation
- Übernahme der Führungsverantwortung für einen Mitarbeiterkreis von ca. 100 Personen, was die sichere Anwendung zeitgemäßer Führungs- und Managementtechniken voraussetzt
- Umsetzung der Marketingkonzeptionen in nachvollziehbare und erfolgversprechende Vertriebsaktivitäten
- Konstruktives Einwirken auf die uns zur Verfügung stehenden Absatzwege unter voller Ausnutzung des Ihnen zugewiesenen Verantwortungsbereichs

Wir stellen uns vor, daß wir mit Ihnen einen Experten gewinnen, der nicht nur den Pharma-Außendienst aus eigener Anschauung heraus kennt, sondern auch hier bereits erfolgreich geführt hat. Da unsere Vertriebsorganisation schwerpunktmäßig

aus Pharmareferenten, aber auch aus Klinikreferenten besteht, sollten Sie wissen, worauf es ankommt und mit welchen Instrumentarien eine solche Organisation sinnvoll und erfolgreich gesteuert werden kann. Wie Sie zu Ihrer fachlichen Qualifikation gekommen sind, ist für uns zweitrangig. Besonders wichtig ist aber, daß Sie eine gestandene, reife Persönlichkeit sind, die als Mensch und als Fachmann voll akzeptiert wird und die in der Lage ist, auch Konflikte konstruktiv durchzustehen und zu lösen. Auch ist für uns von Bedeutung, daß Sie sich schnell in die firmenspezifische Materie hineinfinden und bereit sind, Verantwortung in größerem Umfang zu tragen. Wir meinen daher, daß ein Mindestalter von Mitte/Ende 30 durchaus gefordert werden muß, weil Sie frühestens in diesem Alter die notwendige Reife und Erfahrung vorweisen können.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Dienstsitz wird Nordrhein-Westfalen sein, wobei wir natürlich die notwendige Reisebereitschaft voraussetzen müssen. Dotierung und weitere soziale Ausstattung der Position sind überdurchschnittlich, so daß neben dem Reiz der Aufgabe ein weiterer interessanter Aspekt gegeben ist, sich um diese Position zu bewerben. Wenn wir Ihr Interesse an dieser mit Sicherheit auf Erfolg angelegten Aufgabenstellung geweckt haben, dann bitten wir Sie, sich mit der von uns beauftragten Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, in Verbindung zu setzen. Ihre Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) erreichen unsere Berater unter Angabe der Kennziffer 1/40468. Sofern Sie weitere Informationen über unser Haus und die vakante Aufgabe benötigen, stehen Ihnen auch unsere Berater, die Herren Baldus und Hatesaul, gerne unter der Rufnummer 0228-2603-113 zur Verfügung. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228-2603-0. Selbstverständlich sind volle Vertraulichkeit und die Berücksichtigung Ihrer Sperrvermerke sichergestellt.

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Unser Außendienst muß sich auf Sie verlassen können

Die Basis unseres Verkaufserfolgs im Feuerfest-Bereich bilden Produkte hervorragender Qualität und Standzeit. Aktive Außendienstarbeit in Verkauf und anwendungstechnischer Beratung sowie intensive Betreuung der Kunden durch unsere Service-Mannschaft sichern unsere Marktposition und garantieren die weiterhin positive Entwicklung. Allerdings muß dabei auch der qualifizierte Partner im Verkauf-Innendienst Unterstützung und Absicherung bieten. Daher suchen wir für die Verkaufsbereiche „Glasindustrie“ und „Ofenbau/Chemie“ einen

Gruppenleiter Innendienst - Verkauf Feuerfest-Bereich -

Sie werden in dieser Funktion folgende Aufgabenschwerpunkte übernehmen:

- Selbständige Bearbeitung von Anfragen sowie Ausarbeitung kompletter Angebote
- Verantwortliche Auftragsbearbeitung im Innendienst zur Unterstützung unseres Außendienstes
- Terminverfolgung und Terminkontrolle unter Berücksichtigung der Interessenlage sowohl des Verkaufs wie der Produktion
- Selbständige Abwicklung der erforderlichen Korrespondenz

Für diese Position müssen Sie eine solide Ausbildung als Industriekaufmann mitbringen, außerdem mehrjährige Erfahrung im Feuerfest-Geschäft. Andernfalls müßten Sie als qualifizierter Innendienstmann über soviel technisches Interesse und Verständnis verfügen, das eine kurzfristige Einorbereitung sichergestellt ist. Englischkenntnisse sind wünschenswert, aber nicht Bedingung.

Bitte senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter Angabe der Kennziffer 1/20588 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Zu weiteren Informationen stehen Ihnen gerne die Herren Pfersich und Hatesaul telefonisch unter der Rufnummer 0228/2603-127 zur Verfügung. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr erreichen Sie unsere Berater unter der Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Die strikte Berücksichtigung Ihrer Sperrvermerke sowie absolute Vertraulichkeit sind für unsere Berater selbstverständlich.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Wenn Sie Führungskraft und Top-Verkäufer in einer Person sind, dann sind Sie unser Mann!

Die von uns vertriebenen Produkte im Markenartikel-Bereich erfreuen sich beim Handel und beim Endverbraucher einer zunehmenden positiven Resonanz. Dies liegt sowohl an unserer Konsequenz, „Marken“ auch als solche zu pflegen, als auch an unserer Zielsetzung, Kunden bedarfsorientiert zu bedienen. Um die Schlagkraft unserer Außendienst-Organisation zu erhöhen, aber auch um eine noch intensivere Marktdurchdringung zu realisieren, suchen wir Sie jetzt als

Verkaufsleiter - Food -

Dabei werden Sie am ehesten unseren Erwartungen gerecht, wenn Sie in der Lage sind, folgende Aufgaben qualifiziert zu erfüllen:

- Umsetzung der Marketingstrategie in konkrete operative Verkaufsmaßnahmen
- Führung und Steuerung einer größeren Handelsvertreter-Organisation
- Wahrnehmung eigener verkäuferischer Aktivitäten im Sinne einer gezielten Großkundenbearbeitung

Selbstverständlich können Sie davon ausgehen, daß Sie alle Möglichkeiten der Verkaufsförderung und -unterstützung in Anspruch nehmen können, die unserem mittelständischen Unternehmen zur Verfügung stehen. Von Ihnen erwarten wir eine überdurchschnittliche Leistungsbereitschaft, Erfahrungen, vor allem Erfolge im Verkauf sowie die Befähigung, die Ihnen unterstellten freien Mitarbeiter für unsere Sache zu begeistern. Kenntnisse der einschlägigen Märkte und Absatzkanäle runden unser Anforderungsprofil ab. Dennoch: auch wenn Sie ein „Mann der zweiten Linie“ sind, dem eventuell die eine oder andere Erfahrung noch fehlt, sind wir gerne bereit, uns mit Ihnen zu unterhalten. Für unabdingbar halten wir aber in diesem Fall, daß Sie den Ehrgeiz und das Potential mitbringen, sich in für Sie neue Fragestellungen engagiert einzuarbeiten, um dadurch rasch in diese verantwortungsvolle Position hineinzuwachsen. Deshalb liegt unsere Altersvorstellung zwischen Ende 20 und Anfang 40. Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, würden wir gerne mit Ihnen über die von uns eingeschaltete Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, in Verbindung treten. Reichen Sie bitte dazu unter Angabe der Kennziffer 1/40608 Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an unsere Beratungsfirma ein. Selbstverständlich können Sie auch mit den Herren Baldus und Hatesaul unter der Rufnummer 0228/2603-113 fernmündlich Kontakt aufnehmen, um mehr über uns zu erfahren. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Vollständigkeitshalber möchten wir noch erwähnen, daß Sperrvermerke selbstverständlich strikt berücksichtigt werden.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Ihr Weg in die Verantwortung ist in unserem Unternehmen vorgezeichnet

Wir sind ein führendes Unternehmen der Bekleidungsindustrie und haben es verstanden, uns durch systematisches Marketing und höchste Anforderungen an die Fertigung einen klingenden Namen und einen festen Platz im modischen Bereich zu sichern. Wir stehen auf fundierter finanzieller Basis und verfügen daher in unserer Produktion über die modernsten Fertigungsverfahren sowie eine darauf hinführende, EDV-gestützte Produktionsplanung. In der Fertigung sind rund 900 Mitarbeiter tätig. Wir suchen für den gesamtspezifischen Bereich zur aktiven Unterstützung der technischen Leitung Sie als

Assistent des Technischen Leiters

Dabei erwarten wir von Ihnen die folgenden Aufgabenschwerpunkte und Voraussetzungen:

- Qualifizierte technische Ausbildung als Diplom-(Wirtschafts-)Ingenieur oder Textilingenieur mit Zusatzqualifikation
- Kenntnisse oder Erfahrungen aus dem Fertigungsbereich
- Ausgeprägtes Kostenbewusstsein sowie Kenntnisse der wirtschaftlichen Produktionsplanung und -steuerung
- Starke Persönlichkeit mit Führungsbefähigung und Verhandlungsgeschick

Aus dem Vorgenannten wird Ihnen ersichtlich sein, daß wir nicht unbedingt einen Kandidaten suchen, der aus dem engeren Bekleidungssektor kommt. Uns kommt es wesentlich darauf an, daß Sie über eine qualifizierte technische Ausbildung verfügen und darüber hinaus nachweisen können, daß Sie Verständnis für wirtschaftliche Zusammenhänge mitbringen und entsprechend handeln können. Wir wollen Sie nach der Phase der Einarbeitung systematisch in die Verantwortung bringen. Dabei können Sie von der Unterstützung der Geschäftsführung ausgehen, wobei wir Sie gezielt auf eine Leitungsfunktion vorbereiten werden. Aufgrund der Komplexität der Produktion und des großen Mitarbeiterstammes erwarten wir von Ihnen Organisationsgeschick, Durchsetzungsfähigkeit und Kreativität bei der Weiterentwicklung und Optimierung unserer Fertigungsstrukturen.

Der Dienstsitz unseres Unternehmens liegt in einer wirtschaftlich und kulturell attraktiven Großstadt in der südwestlichen Region Deutschlands.

Wenn Sie die Chance, in einem modern geführten Unternehmen systematisch auf eine Führungsposition vorbereitet zu werden, reizt, so setzen Sie sich bitte mit unserem Berater, Herrn Friederichs, in Verbindung, der Ihnen gerne über die Anzeige hinausgehende Informationen gibt. Bitte wählen Sie tagsüber die Rufnummer 0228/2603-112, abends nach 18.00 Uhr und am Wochenende die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/30628 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Absolute Vertraulichkeit und konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken wird Ihnen zugesichert.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner **PM** Bonn für Führungspositionen & M Telefon 0228/2603-0

Das Kriterium für die Beurteilung Ihrer Qualifikation ist der Erfolg Ihres Vorgängers

Wir sind die deutsche Tochter eines europäischen Marktführers im Bereich der Farben- und Lackindustrie. Unsere Markenartikel sind Bestseller im Holz- und Farbgroßhandel. Wir möchten mit Ihnen nahtlos an unsere überdurchschnittlichen Erfolge anknüpfen. Als Nachfolger des bisherigen Positionsinhabers, der in die Geschäftsführung berufen wurde, suchen wir den

Verkaufsleiter - Deutschland -

Ihm übertragen wird die Verantwortung für ein Umsatzvolumen von ca. 25 Mio. DM. Unsere Erwartungshaltung orientiert sich am Profil Ihres Vorgängers und an der Bedeutung der Position für unser Unternehmen. Deshalb sollten Sie folgende Anforderungen erfüllen:

- Kreativität, zur Entwicklung von Marketingstrategien im Rahmen der Unternehmensziele und Umsetzung in praktikable Verkaufskonzeptionen
- Motivationsvorbild zur Führung, Schulung und Kontrolle unserer qualifizierten Verkaufsmannschaft
- Geschick zur erfolgsorientierten Akquise bei Großkunden und Einkaufsverbänden

Eine solide kaufmännische Ausbildung und die Beherrschung der erforderlichen Marketing- und Vertriebsinstrumentarien setzen wir voraus. Sie sollten uns eine mehrjährige erfolgreiche Vertriebstätigkeit in vergleichbaren Märkten und Führungserfahrung nachweisen können. Zusätzliche Fachhandelskenntnisse würden uns unsere Entscheidung für Sie erleichtern.

Wenn Sie unseren Vorstellungen entsprechend engagiert und marktorientiert operieren, setzt dies selbstverständlich Ihre Bereitschaft und Freude an lebhafter Reisetätigkeit voraus.

Im Hinblick auf die von uns geforderte Qualifikation und Ihre Entwicklungsmöglichkeiten sollten Sie ca. 35 bis 40 Jahre alt sein.

Zur Pflege unserer Konzernbeziehungen sind Ihnen profunde englische Sprachkenntnisse dienlich. Daß wir für diese Führungsaufgabe einen adäquaten finanziellen Rahmen vorgesehen haben, ist für uns selbstverständlich.

Sitz unseres Unternehmens ist eine attraktive Gegend Norddeutschlands.

Wenn Sie sich unseren Anforderungen gewachsen fühlen, erwarten wir gerne Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter Angabe der Kennziffer 1/60078 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1.

Vorab geben Ihnen unsere Berater, die Herren Wegner und Hatesaul, unter der Rufnummer 0228/2603-131 - nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0 - gerne weitere Informationen.

Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sichern Ihnen unser Berater zu.

Personal & Management Beratung
Wolfram Hatesaul GmbH

Sie sind unser Mann. Sie sind Dipl.-Ingenieur, Fachrichtung Maschinenbau, Fernwerktechnik o. ä. mit Konstruktionspraxis und CAD-Erfahrungen, haben Neigung zur Informatik und EDV und kennen Programmiersprachen und -techniken. Ihre Aufgabe bei uns: Engagier- te und kooperative Mitarbeit

CAD/CAM-Ingenieur für Konstruktion

in einem Projekt mit dem Ziel, CAD/CAM in unserer Konstruktion einzuführen.

Ihre Chance: Aufbau und Weiterentwicklung eines CAD/CAM-Bereiches als AT-Mitarbeiter mit interessanten innovativen Aufgaben und angemessener Dotierung in unserem 480-Mann-Stammwerk für Befestigungstechnik, dessen Produkte Weltgeltung genießen.

Ihre ausführliche schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an unseren Personalleiter, Herrn Andresen.
Joh. Friedrich Behrens AG · Postfach 14 80 · 2070 Ahrensburg



ALFA-LAVAL

IST FORTSCHRITT...AUCH FÜR SIE

ALFA-LAVAL ist ein Weltunternehmen - führend in der Separationstechnik und im Bau von Wärmeaustauschern, erfolgreich in der Konstruktion und Fertigung von Anlagen und Maschinen, u. a. für die Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie, die Milchverarbeitende Industrie, den Schiffbau, die Chemie. Aktiv im Umweltschutz, im Apparate- und Behälterbau, im Bau von Prozesskühlungssystemen und der Energietechnik.

Wir suchen zum 1. Juli 1984 einen Dipl.-Ing. der Chemie oder der Verfahrenstechnik für die Bereiche Pharmazie/Biotechnologie, Chemie, als

Projektingenieur

Das Aufgabengebiet umfasst den selbstständigen Verkauf von Maschinen und Anlagen für den o. g. Bereich:

- Projektierung zu Kundenanfragen und Führung der Projektgespräche
- Angebotsausarbeitung, Auftragsrealisierung und -abwicklung bis zur Inbetriebnahme
- Vorbereitung und Durchführung verkaufsfördernder Maßnahmen
- Teilnahme an Messen, Ausstellungen und Fachveranstaltungen

Für die anspruchsvolle Aufgabe sind mehrjährige Erfahrungen in den Bereichen Pharmazie/Biotechnologie, Chemie von Vorteil. Ein gutes Auftreten, Sicherheit im Gespräch, Englischkenntnisse sowie ein ausgeprägtes Maß an Kontaktfähigkeit und Fähigkeit zu systematischem Denken setzen wir voraus. Wir erwarten Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen einschließlich Lichtbild und Gehaltsvorstellungen.

ALFA-LAVAL Industrietechnik GmbH
Personal- und Sozialwesen
Postfach
2056 Glinde bei Hamburg
Telefon 040/727011



Wollen SIE els

Geschäftsführer

bei einer westdeutschen, mittelständischen Drahtzieherei einsteigen? Wir bieten einer dynamischen Unternehmerpersönlichkeit als Geschäftsführer ein Sprungbrett

Mitgesellschafter

zu werden. Wir wünschen uns für diese Aufgabe einen

kaufmännisch-versierten Techniker oder technisch-versierten Kaufmann

Branchenkenntnisse sind ebenso von Vorteil wie die Beherrschung der englischen Sprache.

Der Bewerber sollte 35-45 Jahre alt sein und sich zumindest in einer betrieblichen Führungsaufgabe schon bewährt haben, gerne selbstständig und kostenbewusst handeln, unternehmerische Verantwortung übernehmen und tragen wollen, den Mut und die Risikobereitschaft zum selbstständigen Unternehmer mitbringen. Die Position ist entsprechend dotiert.

Bitte reichen Sie Ihre Bewerbung ein (tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Referenzen, Gehaltsvorstellungen usw.) unter C 5635 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

HOCHTIEF

Wir sind ein führendes Unternehmen der europäischen Bauindustrie mit Sitz in Essen und Niederlassungen und Fertigteilverwerken im gesamten Bundesgebiet einschließlich Berlin sowie Großbaustellen im europäischen und außer-europäischen Ausland.

Für den Einsatz auf Baustellen im Ausland suchen wir

qualifizierte

BUCHHALTER

mit entsprechender Erfahrung in der Buchhaltungsarbeit. Neben guten Buchhaltungs- und Fremdsprachenkenntnissen sollen auch Führungseigenschaften vorhanden sein, um leitende Funktionen wahrnehmen zu können. Tüchtigkeit und Zuverlässigkeit werden ebenfalls vorausgesetzt. Der Einsatz im Ausland ist nach gründlicher Einarbeitung in unserer Auslandsabteilung in Essen vorgesehen.

Bitte bewerben Sie sich schriftlich mit den üblichen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) und mit Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins. Sie können auch vorab telefonisch unter 02 01 / 8 24 - 25 23 Kontakt mit uns aufnehmen.



HOCHTIEF
Aktiengesellschaft · vorm. Gebr. Hellmann
Reilinghauser Straße 53, 4300 Essen 1
Personalabteilung Hauptverwaltung

Der Name Dräger steht weltweit für Erfolg und anspruchsvolle Technologie in der Medizin, Tauch-, Atemschutz-, Filter-, Gasanalyse- und Druckgasstechnik.

Unser Markterfolg wird entscheidend geprägt von der Qualität und Zuverlässigkeit des technischen Kundendienstes. Im Rahmen eines weiteren Ausbaus der Kundendienstorganisation suchen wir

2 Diplom-Ingenieure (TH/FH)

der Fachrichtung Nachrichtentechnik oder Elektronik.

Die Aufgabenstellung umfasst die Mitwirkung an der Konzeption elektronischer Geräte im Hinblick auf die Servicefreundlichkeit sowie die Entwicklung von Hard- und Software für Service-Testgeräte. Darüber hinaus sind Sie verantwortlich für die Erstellung der Service-Manuals und die Schulung qualifizierter Techniker.

Die anspruchsvolle Tätigkeit setzt gute Kenntnisse der Analog-, Digital- und Mikroprozessortechnik voraus. Neben guten englischen Sprachkenntnissen wird Ihnen eine ca. 2-jährige Erfahrung im Service elektronischer Geräte Ihre Tätigkeit erleichtern.

Nutzen Sie die Chance, beruflich und privat mit den Sicherheiten eines 4800 Mitarbeiter großen Unternehmens vorwärtszukommen. Bitte bewerben Sie sich mit ausführlichen Unterlagen, damit wir einen Gesprächstermin vereinbaren können.

»Bei Dräger sein!«
Ein gesunder Standpunkt.

DRÄGERWERK AG

Moislinger Allee 53-55 · 2400 Lübeck 1 · Tel. 04 51 / 8 22 25 40

MULTINATIONALES UNTERNEHMEN, HERSTELLUNG UND VERKAUF VON VERBRAUCHSGÜTERN

sucht im Rahmen der Ausweitung seiner Exporttätigkeit in Europa und insbesondere im deutschsprachigen Raum, einen

GRUPPENLEITER MARKETING

(mit Sitz in Paris)

Sie verfügen über:

- eine Hochschulausbildung
- Erfahrung im Verkauf u. Marketing v. Verbrauchsgütern
- eine gute Kenntnis des deutschen Vertriebs
- sprechen fließend französisch und gut englisch.

Wir bieten Ihnen:

- eine Stellung in direkter Verbindung mit dem Abteilungsleiter
- weitreichende Entscheidungsbefugnis im Bereich der Marketingstrategie
- die Möglichkeit, Ihr Kommunikationspotential in enger Zusammenarbeit mit dem Außendienst auszuüben.

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen und Gehaltsvorstellungen auf französisch unter der Nr. 4196 an:
LION PUBLICITE, 8 av. de Camoëns, F-75016 PARIS.

Investitionen für Kommunen und EVU

In Stadt und Land finden Sie unsere Produkte. Durch hohes technisches Wissen, hohes Investitionsniveau sowie aggressive Aktivitäten hält unsere Industrie-Gruppe in Deutschland, Europa und weltweit eine Spitzenposition. Für die Zukunft haben wir uns weitere ehrgeizige Ziele gesteckt und suchen für den Bereich Norddeutschland einen

Vertriebsbeauftragten

Gute Voraussetzung für die Position ist, wenn Sie bereits Investitionsgüter mit Erfolg verkauft haben und möglichst bei Stadt- und Gemeindeverwaltungen und bei EVU gut eingeführt sind. Gutes technisches Verständnis ist unerlässlich, eine technische Ausbildung von Vorteil. Sie sollten weiterhin möglichst zentral in Norddeutschland Ihren Sitz haben.

Wir bieten Ihnen nach intensiver Ausbildung ein Einsatzgebiet mit viel Selbstständigkeit und Verantwortung. Entsprechend sind auch Ihre Verdienstmöglichkeiten.

Wenn Sie Interesse haben, senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen und Ihre Einkommensvorstellungen bitte an: S 9337, Annonen-Expedition Doll, Deichmehneus, 5000 Köln 1.



Das Bundesaufsichtsemt für das Kreditwesen stellt zum 1. Oktober 1984 und voraussichtlich zum 1. April 1985

Regierungsinspektor-anwärter(innen)

für die Laufbahn des gehobenen nichttechnischen Dienstes in der Bundesfinanzverwaltung - ohne Bundeszoll-, Bundesvermögens- und Bundessteuerverwaltung - ein.

Einstellungsvoraussetzungen:
Erfüllung der gesetzlichen Voraussetzungen für die Berufung in das Bundesbeamtenverhältnis. Höchstalter 32 Jahre, bei Schwerbehinderten 40 Jahre. Fachhochschulreife oder eine andere zu einem Hochschulstudium berechtigende Schulbildung oder ein Hochschulrechtlich als gleichwertig anerkannter Bildungsstand.

Der Vorbereitungsdienst dauert drei Jahre. Er besteht aus Fachstudien an einer Fachhochschule und berufspraktischen Studienzeiten (jeweils 18 Monate außerhalb Berlins) und endet mit der Laufbahnprüfung. Während des Vorbereitungsdienstes werden Anwärterbezüge nach dem Bundesbesoldungsgesetz gezahlt. Bei Bewerbern mit einer abgeschlossenen kaufmännischen Berufsausbildung bei einem Kreditinstitut kann die Ausbildung um sechs Monate gekürzt werden. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisabschriften) senden Sie bitte bis zum 30. April 1984 an das

Bundesaufsichtsemt für das Kreditwesen,
Reichpietschufer 72-76, 1000 Berlin 30

Mitarbeiter
für

STEINER Arzneimittel

STEINER
Arzneimittel

STEINER
Arzneimittel
sucht:

ein deutsches, konzernunabhängiges Unternehmen, stellt Arzneimittel her, die auf einigen Gebieten der inneren Medizin zu den führenden in Deutschland gehören.

Pharma-Berater für den Besuch von Praxen und Kliniken

für sofort oder später.

Bewerber(innen) sollten zwischen 25 und 40 Jahre alt sein und über eine der folgenden Vorbildungen verfügen:

- abgeschlossenes Studium der Human- oder Veterinärmedizin, Biologie, Chemie oder Pharmazie
- Ausbildung als technischer Assistent der Biologie, Chemie, Medizin oder Pharmazie
- anerkannter Abschluß als geprüfter Pharmareferent

Eine gründliche theoretische und praktische Einarbeitung bei voller Gehalts- und Spesenvergütung.

Eine großzügige Gehaltsregelung, die Ihren Fähigkeiten entspricht
13. Monatsgehalt
Urlaubsgeld
Erfolgsabhängige, individuelle STEINER-Leistungsprämie
Finanzielle Sonderleistungen
Großzügige Spesenregelung
Kilometergeld oder Firmenwagen
Zusätzliche innerbetriebliche Urlaubsregelung
Private Unfallversicherung

Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnisabschriften senden Sie bitte an die Personalabteilung

Steiner & Co.
Deutsche
Arzneimittel
Gesellschaft, Ostpreußendamm 72-74, 1000 Berlin 45

STEINER
Arzneimittel
bietet:

CLAAS

Claas beschäftigt über 6000 Mitarbeiter. Der Umsatz beträgt mehr als 900 Mio. DM, etwa drei Viertel davon erzielen wir im Export. Wir sind der größte Mähdescherhersteller Westeuropas - und auch in anderen Bereichen unserer Branche international führend. Unternehmens- und Personalpolitik sind darauf ausgerichtet, den erfolgreichen Weg auch in Zukunft konsequent fortzusetzen.

Wir wollen unsere weitere Expansion auf eine solide Basis stellen. In diesem Zusammenhang messen wir einer

konstruktiven Revision

besondere Bedeutung bei. Im Inland und in verstärktem Maße auch im Ausland werden wir unsere Aktivitäten auf diesem Sektor intensivieren und suchen einen weiteren Mitarbeiter für diesen Bereich.

Nach sorgfältiger Einarbeitung werden Sie weitgehend selbstständig Prüfungen in allen wichtigen Bereichen der Claas-Gruppe vornehmen. Im einzelnen umfasst die Aufgabenstellung Ordnungsmäßigkeit, Wirtschaftlichkeit, System- und Sonderprüfungen, Sicherung des internen Kontrollsystems sowie die anschließende Ausarbeitung von Prüfungsberichten mit entsprechenden Verbesserungsvorschlägen und deren weitere Verfolgung. Die damit verbundenen Reisen zu unseren Werken, Tochter- und Beteiligungsgesellschaften im In- und Ausland gestalten die Tätigkeit zusätzlich attraktiv.

Mit einem erfolgreich absolvierten betriebswirtschaftlichen Studium und ersten Berufserfahrungen in WP oder industrieller Revision erfüllen Sie unsere wichtigsten Anforderungen. Analytisches Denkvermögen, Verhandlungsgeschick und eine selbstständige Arbeitsweise sind ebenso selbstverständliche Voraussetzungen wie gute Kenntnisse zumindest einer Fremdsprache.

Unsere anerkannt guten Vertragsbedingungen werden Sie sicher überzeugen. Für zusätzliche Informationen steht Ihnen gern unser Herr Möhle zur Verfügung (Tel. 0 52 47 / 1 25 54).

Bitte richten Sie Ihre aussagefähige Bewerbung mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisabschriften, Angaben zu Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin an unsere Personalabteilung.

CLAAS OHG POSTF. 1140 - 4834 HARSEWINKEL/WESTF.

Wir sind ein international anerkanntes, expansives Maschinenbau-Unternehmen mit 250 Mitarbeitern und stellen Stranggranulier- und Synthesefaserspinnanlagen sowie Doppelschneckenextruder und Sondermaschinen für die Kunststoff-Industrie her.

Als Leiter der Elektroplanung suchen wir einen

Ingenieur der Fachrichtung Elektrotechnik

für die Planung und den Bau von Schaltanlagen sowie Meß-, Steuer- und Regelungsanlagen.

Die Aufgabe erfordert mehrjährige praktische Erfahrung mit dem Einsatz von speicherprogrammierbaren Steuerungen und Leistungselektronik.

Weitere Voraussetzungen sind gute Kenntnisse der englischen Sprache in Wort und Schrift und die Bereitschaft zu Reisen im In- und Ausland.

Sie werden durch den bisherigen Stelleninhaber intensiv in Ihr neues Aufgabengebiet eingearbeitet.

Wir bitten um Zusendung Ihrer ausführlichen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihres Gehaltswunsches und des frühestmöglichen Eintrittstermins.



AUTOMATIK
Apparate - Maschinenbau GmbH
Ostring 19 - Postfach 1260
8754 Großostheim - Telefon 0 90 26 / 503 - 0
Telefax 04 188 414



15-18 UHR

Sonntags-Auskunft

Wir sind ein mittelständisches metallverarbeitendes Industrieunternehmen in NRW mit einem hohen Bekanntheitsgrad bei unseren Kunden im In- und Ausland. Aufgrund umfangreicher Investitionen gehören wir zu den technologisch führenden Unternehmen in Europa. Unsere Produkte werden überwiegend in Zukunftsinvestitionen, wie z. B. in der Öl-, Gas- und Fernwärmewirtschaft, eingesetzt. Wir suchen einen

Exportleiter

Serienprodukte für die Energiewirtschaft

der für ein Umsatzvolumen von über 50 Mio. DM verantwortlich ist.

Unsere neue Führungskraft muß verkaufstark sein, gutes technisches Einfühlungsvermögen besitzen und bereit sein, mit seinen Mitarbeitern neue Ideen zu entwickeln und zu verwirklichen.

Wir erwarten die eindeutige Fähigkeit zur Führung der unterstellten Abteilung und die Bereitschaft, die gemeinsam erarbeiteten Ziele im Innen- und Außenverhältnis in eigener Initiative zu realisieren. Sichere französische und gute englische Sprachkenntnisse setzen wir voraus. Bei Bewährung ist Prokura vorgesehen.

Weitere Informationen gibt Ihnen die von uns beauftragte Personalberatungsgesellschaft. Sie können sich jedoch auch schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter Kennziffer 3821 bewerben. Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.

Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Personelle Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung
Kapellstraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211/49 41 65/66

Düsseldorf · London · Wien · Zürich

Junge Mode anziehend und preiswert®

Wir sind ein erfolgreiches, internationales Textil-Filialunternehmen und eröffnen am 1. September 1984 in der City-Spitzanlage von Hannover auf ca. 2000 m² unser deutsches Pilotprojekt. Zur Führung dieses Hauses suchen wir zum frühestmöglichen Termin einen jüngeren, textilmodeerfahrenen, verkaufs- und führungstarken Manager als

Geschäftsführer/in - Textilhaus junge Mode -

Die faszinierende, verantwortungsvolle Aufgabenstellung, die mittelfristig über die Position des Expansionsleiters langfristig zum Geschäftsführer aller noch zu eröffnenden deutschen Filialen führen kann, rechtfertigt auch die Bewerbung von Damen und Herren, die z. Z. keinen beruflichen Wechsel erwogen haben.

Aufgaben:

Der internationalen Geschäftsführung direkt verantwortlich, stehen folgende Aufgaben im Vordergrund:

Personalplanung, Auswahl, Einarbeitung, Motivation, Führung und Kontrolle der Abteilungsleiter/innen - in übergeordneter Funktion oder Mitarbeiter.

Der Firmenkonzeption entsprechende Warenpräsentation und konsequente Realisierung der Vertriebsstrategie.

Controlling zur ständigen Verbesserung der Wirtschaftlichkeit und Realisierung der Umsatz- und Gewinnziele.

Anforderungsprofil:

Zusätzlich zu den oben genannten Grundvoraussetzungen sollten ausgeprägt sein:

• Mehrjährige Berufserfahrungen im Bereich Textilkaufhäuser und/oder Filialunternehmen.

• Nachweislich erfolgreiche Führungspraxis.

• Hohe Eigendynamik, Überzeugungskraft und Durchsetzungsvermögen.

• Englischkenntnisse.

• Alter: bis Anfang 40

Angebot:

Die verantwortungsvolle, entwicklungsreiche Aufgabe ist einschl. einer Ergebnisbeteiligung sehr gut dotiert.

Alle Einzelheiten sollten einem vertraulichen Gespräch vorbehalten bleiben, für das Ihnen unser Berater, Herr Henrich Schulz, gern persönlich zur Verfügung steht. Er bürgt für absolute Diskretion.

Zur Gesprächsvorbereitung senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lichtbild, tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Darstellung der heutigen Aufgaben, Einkommenswunsch, Eintrittstermin und evtl. Sperrvermerk an die HS-Unternehmensberatung, Postfach 65 04 45, 2000 Hamburg 65, Tel. 0 40 / 6 08 00 77, Kennziffer: 2496



Hanns Schulz · Ihr Berater für Führungspositionen

Bereichsleiter Fertigung Fahrzeugbau-Komponenten

Mit rund 500 Mitarbeitern erreichen wir in unserem Großserienbau für Komponenten des schweren Fahrzeugbaus einen Umsatz von knapp 200 Mill. DM. Weltfirmen bedienen sich unserer Produkte, und daneben haben wir ein umfangreiches Ersatzteilgeschäft.

Gesellschaftsrechtlich mit großen Unternehmen verbunden, haben wir uns jedoch die Beweglichkeit des mittelständischen Unternehmens erhalten und agieren international von unserem Sitz in Nordrhein-Westfalen aus.

Da unser derzeitiger Leiter der Fertigung demnächst bei uns eine neue Aufgabe übernehmen soll, suchen wir rechtzeitig seinen Nachfolger.

Zum Aufgabengebiet gehören neben der Fertigung die Arbeitsvorbereitung und Instandhaltung für Vorarbeiten. Ein enger Kontakt mit Konstruktion und Versuch ist zu halten, um eine optimale Kooperation im technischen Ressort zu erreichen. Die Geschäftsführung erwartet darüber hinaus die Fähigkeit und die Bereitschaft, auf Ihrer Ebene entsprechende Teilaufgaben abzudecken.

Das Anforderungsprofil:
- Dipl.-Ing. TH oder TU, vorzugsweise des Maschinenbaus oder der Fertigungstechnik
- Kenntnisse und Erfahrungen in anspruchsvoller, spanabhebender Fertigung (CNC-Maschinen)
- ausgesprochene Neigung zur Weiterentwicklung der Verfahrenstechnik und der Produkte
- Führungs- und Management-Qualifikationen mit starker betriebswirtschaftlicher Ausprägung
- starke Integrations- und Durchsetzungskraft
- englische Sprachkenntnisse
- 39 bis 48 Jahre alt

Selbstverständlich ist die Position - entsprechend den hohen Anforderungen, die wir stellen - ausgestattet. Bitte schreiben Sie uns über unseren Personalberater, am besten gleich mit einer kompletten Bewerbung: Handschreiben, tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie mit Angabe von Gehaltsvorstellung und frühestmöglichem Eintrittstermin. Selbstverständlich wird ein eventueller Sperrvermerk korrekt beachtet. Kennziffer WIF 889.

Sachteleben

Personalberatung Dipl.-Psych. Fried. Sachteleben BDU
43 Essen-Bredeney · Meisenburgstr. 45 · Telefon (0201) 42 32 43

Blechfertigung, Füge- und Schweißtechnik

Wir sind ein namhafter Zulieferer der europäischen Automobilindustrie und des Autozubehörs im Großraum Stuttgart.

Für ein Werk mit 130 Beschäftigten suchen wir den in der Betriebsführung erfahrenen Ingenieur oder Techniker als

WERKLEITER

Der weitere Ausbau unseres erfolgreichen Werkes erfordert einen in der Serienfertigung erfahrenen Könnler mit soliden Kenntnissen in Arbeitsvorbereitung und Fertigungssteuerung, fundiertem Wissen auf dem Gebiet der spanlosen Verformung, Verbindungs- und Schweißtechnik, Kenntnissen und Erfahrungen beim Aufbau und der Rationalisierung von Fertigungsabläufen sowie in der überzeugenden Führung eines langjährigen Mitarbeiterstammes.

Wir bieten eine sehr selbständige, entsprechend dotierte Position und sind auch bereit, einem tüchtigen, beruflich engagierten Herrn aus einer nachgeordneten Führungsebene nach gründlicher Einarbeitung eine Chance zu geben.

Bewerbungen erbitten wir mit allen Unterlagen (Foto, Tätigkeitsnachweisen, Einkommensangaben etc.) unter P 2614 an unsere Berater Dr. Maier + Partner, Ringstr. 47, 7316 Köngen. Herr Dr. MAIER bürgt für vertrauliche Bearbeitung und gibt unter Tel. 0 70 24 / 88 61 gern weitere Informationen.



DR. MAIER + PARTNER

UNTERNEHMENSBERATUNG BDU

Als unabhängige Privatschule sind wir seit über 30 Jahren in Hamburg ansässig und gehören der größten Sprachschul-Organisation der Welt an.

Zum baldmöglichen Eintritt suchen wir eine(n)

Assistent(in) der Geschäftsleitung (Management Trainee für Außendienst)

Nach einer entspr. Einarbeitung im Hause umfaßt das Aufgabengebiet vornehmlich die externe Akquisition im Großraum Hamburg auf der Ebene von Personalleitern, Freiberuflern, Leitenden Angestellten u. ä.

Erwartet wird ein abgeschl. Studium bzw. entspr. Ausbildung, sehr gutes Englisch und mögl. eine weitere Fremdsprache sowie Einsatzfreude und Durchsetzungsvermögen. Erfahrung in ähnlichem Bereich wäre von Vorteil.

Geboten wird ein interessanter und ausbaufähiger Arbeitsplatz mit Eigeninitiative, der auch Berufsanfängern die Möglichkeit zur Profilierung gibt.

Bitte ausführliche schriftliche Bewerbung mit Gehaltsvorstellung, Foto, Referenzen und frühestmöglichem Eintrittstermin an die Geschäftsleitung der

inlingua Sprachschule
Spitalerstr. 1, 2000 Hamburg 1, Tel. 0 40 - 33 08 34

Anlage - Vertriebsprofis

Alleinverkäufer und Vertriebsgruppen in der gesamten BRD für die Produktlinien
Time-Sharing / Ferienimmobilien
Rendite-Fondsbeteiligungen
gesucht.

Wir suchen nur Könnler mit nachweislichen Vertriebserfolgen zu Spitzenkonditionen.

Schriftliche Kontaktaufnahme:
Fa. Advertising - Grenzweg 1 · 3012 Langenhagen 6

Feuersozietät Berlin
Öffentliche Lebensversicherung Berlin

Wir bieten einer/einem

Systemanalytiker/in

eine interessante Aufgabenstellung zum nächstmöglichen Termin.

Sie sollten über fundierte Kenntnisse aus dem EDV- und Organisationsbereich verfügen und praktische Erfahrungen bei der Durchführung von EDV-Projekten eines Kompositversichers gesammelt haben, um den wachsenden Anforderungen unserer modernen EDV-Organisation gerecht zu werden.

Wenn Sie an der Weiterentwicklung unserer innerbetrieblichen Organisation und unserer EDV mitwirken wollen, bitten wir um Ihre schriftliche Bewerbung an den Vorstand.

Feuersozietät Berlin
Öffentliche Lebensversicherung Berlin
Öffentliche Versicherungsgruppe Berlin
Am Karlsbad 4-5, 1000 Berlin 30, Telefon 0 30 / 26 33 - 1

Feuersozietät Berlin
Öffentliche Lebensversicherung Berlin



Der Geschäftsbereich Audio-Video-Systeme der Philips GmbH mit seiner Hauptniederlassung in Hamburg und seinen Filialen im gesamten Bundesgebiet gehört zum Investitionsgüterbereich und vertreibt eine breite Produktpalette für die professionellen Anwendungsbereiche Kommunizieren - Überwachen - Sichern.

Vertriebsingenieure für Sicherungssysteme

Für unsere Verkaufsgebiete

- ☐ „NORD“ mit Filialstandort in Hamburg
- ☐ „HANNOVER/BERLIN“ mit Filialstandort in Hannover
- ☐ „SÜD-WEST“ mit Filialstandort in Frankfurt

suchen wir je einen Vertriebsingenieur für Sicherungssysteme mit Berufserfahrung in der Branche der elektronischen Sicherungssysteme mit Fernsehüberwachung, Zugangskontrolle, Gefahrenmeldeanlagen, Mehrkanalaufzeichnungsgeräten und Haustechnik.

Ein vielseitiges und zukunftsorientiertes Berufsfeld für einen Praktiker, Techniker oder Ingenieur der Elektrotechnik / Nachrichtentechnik.

Ihre Aufgabe umfaßt die Akquisition, Beratung und Planung, Angebotserarbeitung und -verfolgung, Auftragsvergabe, Projektsteuerung und Nachbetreuung im direkten Projektgeschäft und die Betreuung unserer Fachvertretungen im indirekten Absatzmittlergeschäft. Selbstverständlich werden wir Sie für Ihre neue Aufgabe individuell vorbereiten und einarbeiten.

Wenn Sie dieses Angebot reizt, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen, oder rufen Sie uns an, damit wir über Ihre beruflichen Zukunft sprechen können.

Meiendorfer Str. 205
2000 Hamburg 73
Personalwesen
Tel. 0 40 / 67 97 - 3 28
Herr Mader / Frau Howe

Audio-Video-Systeme
Geschäftsbereich der Philips GmbH

Ihre Chancen in dem Zukunftsmarkt!

Wir sind eines der führenden europäischen Handelsunternehmen. Bereits heute haben wir im Bürotechnik-Bereich, der auch Personalcomputer und sonstige Hardware- und Softwareprodukte umfaßt, Marktgeltung erreicht. Durch umfassende Beratung und Unterstützung unserer Kunden im Personalcomputer-Einsatz wollen wir unsere Marktstellung sichern und ausbauen. Das bestehende Competence-Center wird deshalb erweitert.

Wir suchen

Product-Manager PC-Vertrieb

für die Bereiche

**kommerzielle Anwendungssoftware
PC-Kommunikation
PC-Mainframe-Link und
PC-Bürosysteme**

Zu den Aufgaben der Product-Manager gehören die Auswahl von Software- und Hardwareprodukten, die Forcierung des Abverkaufs in den Vertriebsstätten und die Beratung von Großkunden.

Wir erwarten vertriebsorientierte Bewerber mit fundierter betriebswirtschaftlicher Ausbildung, z. B. graduierte Betriebswirte bzw. Diplomkaufleute mit EDV-Kenntnissen oder Bewerber, die einschlägige Erfahrungen in der EDV-Systementwicklung bzw. im Hardware- und/oder Softwarevertrieb aufzuweisen haben, im Alter zwischen 25 und 35 Jahren.

Leistungsgemäße Vergütung und fortschrittliche Sozialleistungen sind selbstverständlich.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung (Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Lichtbild) an die von uns beauftragte Agentur. Sperrvermerke werden selbstverständlich beachtet.

Dr. Friedrichs

Anzeigen-Service

Eickelscheidt 18, 4030 Ratingen 6, Tel. 0 21 02 / 6 71 51

Donnelley
& Gerardi

Direkt-Marketing: ein Absatz-Instrument mit Zukunft

Verkäufer Direkt-Marketing:

eine Herausforderung an Ihre Kreativität und Dynamik

Wenn Sie die Herausforderung annehmen, kann die Aufgabe eines Verkäufers Direkt-Marketing der Anfang einer Karriere bei Donnelley & Gerardi sein. D & G ist einer der Branchenführer in Europa, der Ihrem Verkaufstalent vielfältige Entfaltungsmöglichkeiten bietet. Ihr Einkommen können Sie durch Leistung zu einem großen Teil selbst bestimmen.

Branchenkenntnisse wären nützlich, sind aber nicht unbedingt erforderlich; wir arbeiten Sie gründlich ein. Zu unseren Kunden gehören Versandhäuser, Markenartikel-Hersteller und Industrieunternehmen, die mit modernen Direkt-Marketing-Methoden ihre Marktchancen verbessern wollen.

Das kann auch Ihre Chance sein, wenn Sie mobil sind und mit 2-3 Reisetagen pro Woche rechnen.

Sie bearbeiten zunächst von Ettligen aus die Gebiete Nordrhein-Westfalen, Niedersachsen, Hamburg, Bremen, Schleswig-Holstein oder Berlin. Zu einem späteren Zeitpunkt soll die Kundenbetreuung aus dem jeweiligen Gebiet heraus erfolgen.

Reizt Sie die Aufgabe? Dann richten Sie Ihre Bewerbung bitte unter Angabe Ihres Gehaltswunsches an unsere Personalabteilung. Ihr Eintrittstermin sollte spätestens der 1. Juli 1984 sein.

**Donnelley & Gerardi GmbH & Co KG
Personalabteilung
Pforzheimer Straße 176 - 7505 Ettligen**

FIBRIT

Wir sind eine erfolgreiche, finanziell gut fundierte Unternehmensgruppe der Holzfasern- und Kunststoffindustrie und beschäftigen in der Bundesrepublik gegenwärtig ca. 1300 Mitarbeiter. In mehreren Werken im Inland sowie im europäischen und außereuropäischen Ausland produzieren und veredeln wir Faserstoff-Formteile nach einem von uns entwickelten Verfahren. Sitz unserer Hauptverwaltung ist Krefeld.

Wir suchen für unsere Abteilung Betriebswirtschaft

Diplom-Kaufleute

als CONTROLLER / KOSTENRECHNER.

Die Schwerpunkte der Aufgaben liegen in der Erstellung der Kosten- und Leistungsrechnung unter Anwendung der DV sowie in der Überwachung des Budgets und der Analyse von Soll-Ist-Vergleichen. Ferner in der Aktualisierung vorhandener und der Umsetzung neuer betriebswirtschaftlicher Methoden.

Wir bieten eine interessante und anspruchsvolle Aufgabe in einem gesunden, konzernfreien Unternehmen mit der Möglichkeit zur späteren Übernahme einer Führungsfunktion.

Wir erwarten ein abgeschlossenes Hochschulstudium der Wirtschaftswissenschaften und nach Möglichkeit Erfahrungen im Rechnungswesen/Controlling der Investitionsgüterindustrie. Es erhalten auch jüngere Hochschulabsolventen eine reelle Chance zur Einarbeitung in diese zukunftsfähigen Positionen.

Kenntnisse der englischen Sprache sind unabdingbar. Die Beherrschung der französischen Sprache ist wünschenswert.

Wir erbitten Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnis-kopien sowie unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen und des frühesten Eintritts-termins an unsere zentrale Personalabteilung.

FIBRIT

**Deutsche FIBRIT Gesellschaft Ebers & Dr. Müller mbH
Cracauer Straße 55, 4150 Krefeld**

Wir sind eine Gesellschaft einer renommierten Unternehmensgruppe in Hamburg. Wir befassen uns u. a. mit der Entwicklung, dem Bau und dem Management moderner Geschäftszentren (Einkaufszentren, Verwaltungsgebäude u. a.).

Im Zuge unserer weiteren Expansion suchen wir den

Vermietungs-Fachmann

der aufgrund ausreichender beruflicher Erfahrungen sowohl in der Lage ist, von anderen Vermietungs-Fachleuten ausgehandelte Vertragsdetails in die der jeweiligen Sachlage entsprechenden Formulierungen umzusetzen, als auch die Neigung verspürt, bisweilen selbst erstklassige gewerbliche Mieter, vor allem des Einzelhandels, für unsere Objekte zu gewinnen.

Gute Voraussetzungen sind bereits gesammelte Erfahrungen in der gewerblichen Vermietung (wirtschaftliche und/oder juristische Tätigkeit), Vorteilhaft - aber nicht Bedingung - sind insbesondere praktische Erfahrungen in der Vermietung von Einzelhandelsflächen.

Die Aufgabenstellung erfordert die Bereitschaft zur Bewältigung vielseitiger Problemstellungen, ein hohes Maß an Mitleiden und eine enge Zusammenarbeit mit anderen Abteilungen unseres Hauses. Eine hinreichende Belastbarkeit wird vorausgesetzt.

Wir bieten:

- eine vielseitige, lebendige Tätigkeit, die viel Eigeninitiative erfordert und mit viel Freiheit bei der Gestaltung des Arbeitseinsatzes verbunden ist;
- eine Chance zur Weiterentwicklung;
- einen modernen, freundlichen, interessanten und sicheren Arbeitsplatz und eine angenehme Arbeitsatmosphäre;
- ein überdurchschnittliches Gehalt und sonstige Vorteile, die wir Ihnen in einem persönlichen Gespräch gern erläutern wollen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild, tabellarischem Lebenslauf und Zeugnissen an unsere Personalabteilung. Für evtl. telefonische Rückfragen steht Ihnen unserer Herr Hasselmann zur Verfügung.

ECE

Projektmanagement G.m.b.H.
Kritenborg 4, 2000 Hamburg 65
Tel. 0 40 / 6 06 06 - 1 15 / 1 16

Wir suchen den

Verkaufsleiter

Niederlassung/Einrichtungshandel

DAS UNTERNEHMEN: Großes, überregionales Handelsunternehmen der Branche mit mehreren Niederlassungen. Gefestigte Marktposition.

DIE POSITION: Wurde in dieser Form „Niederlassungs-Verkaufsleiter“ neu geschaffen. Als zukünftigen Stelleninhaber erwarten Sie folgende Aufgabenschwerpunkte:

- Eigenverantwortliche Führung, Motivation und Einsatz der Mitarbeiter der Niederlassung in den Bereichen Verkauf, Ausstellung, Versand, Kundendienst, Lager
- Pflege und Ausbau der Kundenkontakte im Fachhandel im Rahmen eines aktiven Vertriebskonzeptes
- Wareneinkauf für die Niederlassung.

DIE VORAUSSETZUNGEN: Als „Muß“ erwarten wir von Ihnen

- eine unternehmerische Grundeinstellung
- die Fähigkeit, Ihren Geschäftsbereich eigenverantwortlich und eigeninitiativ zu führen
- solide Kenntnisse und Erfahrungen im Einrichtungsbereich
- die Fähigkeit, Mitarbeiter selbstständig zu motivieren, kontrollieren und kundenproblemorientiert und kostenbewußt zu Verkaufserfolgen zu führen
- und nicht zuletzt den notwendigen Schuß an „verkäuferischer Kreativität“ im Blut!

Wir glauben, daß Sie diesen Anforderungen am besten gerecht werden, wenn Sie die „35“ überschritten haben.

DAS ANGEBOT: Grundvergütung + Erfolgsbonus, der Ihrem leistungsorientierten Engagement entspricht. Sie werden zufrieden sein.

Meine Meinung als Berater dazu:

Den besonderen Reiz dieser Position sehe ich zunächst im Unternehmen selbst: Es verbindet in außergewöhnlichem Maße traditionelle kaufmännische Werte mit modernem Marketing-Denken. Der Erfolg dieser Synthese: Ständiger Hinzugewinn von Marktanteilen.

Die ausgeschriebene Position wurde neu geschaffen. Darin liegt die Chance, Ihre Persönlichkeit, Ihre Fähigkeiten und Ihr Wissen zu entfalten. Ein aktives Vertriebskonzept gibt Ihnen dabei die notwendige Stütze.

Und noch ein Plus:

Da die Zentrale Sie von einem Teil der Verwaltungsbüroarbeiten entlastet, finden Sie hier eine Aufgabe vor, die Ihre vertriebsorientierten Eigeninitiative vollen Raum läßt.

Wenn Sie keinen Job suchen, sondern eine langfristige Aufgabe, dann schicken Sie bitte Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen (berufliche Werdegang, Lichtbild, Zeugnisabschriften, Angabe des derzeitigen Gehaltes) an die Marketing Beratung Dr. Helmut Fried & Partner, Residenzstr. 13, 8000 München 2.

Für Ihre erste vertrauliche Kontaktaufnahme steht Ihnen hier als Gesprächspartner Herr Edgar Kabetschka (Telefon 0 89 / 22 25 94) zur Verfügung.

Sperrvermerke werden selbstverständlich eingehalten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und antworten sofort.

**Marketing Beratung
Dr. Helmut Fried & Partner**
Residenzstraße 13, 8000 München 2
Telefon 0 89 / 22 25 94

Herausforderung in der Möbelbranche

Wir sind einer der größten dänischen Möbelproduzenten und haben uns auf die Produktion hochwertiger Schränke spezialisiert. Seit etwa 10 Jahren sind wir im bundesdeutschen Möbelmarkt tätig und konnten auch in den letzten Jahren gute Steigerungsraten verzeichnen.

Zum weiteren Ausbau unserer Position in Deutschland suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt den

nationalen

VERKAUFSLEITER

Ihre Aufgabe:

- Motivieren und Führen eines umsatzgewohnten Handelsvertreter-Teams
- Verhandlungen mit Großkunden und Einkaufsverbänden
- Durchsetzung und Kontrolle des Marketingplans und des Umsatzbudgets
- Wettbewerbsbeobachtung und Marktanalysen

Wir fordern:

- Führungserfahrung im Vertrieb von Verbrauchsgütern
- gute Vertriebs- und Marketingkenntnisse
- englische oder dänische Sprachkenntnisse
- Alter bis 40 Jahre
- Durchsetzungskraft und Flexibilität

Zur ersten vertraulichen Kontaktaufnahme richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit handschriftlichem Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild an die von uns beauftragte Personalberatung, Herr Manfred G. Schubert steht Ihnen gern telefonisch für Fragen zur Verfügung.

Wir bieten:

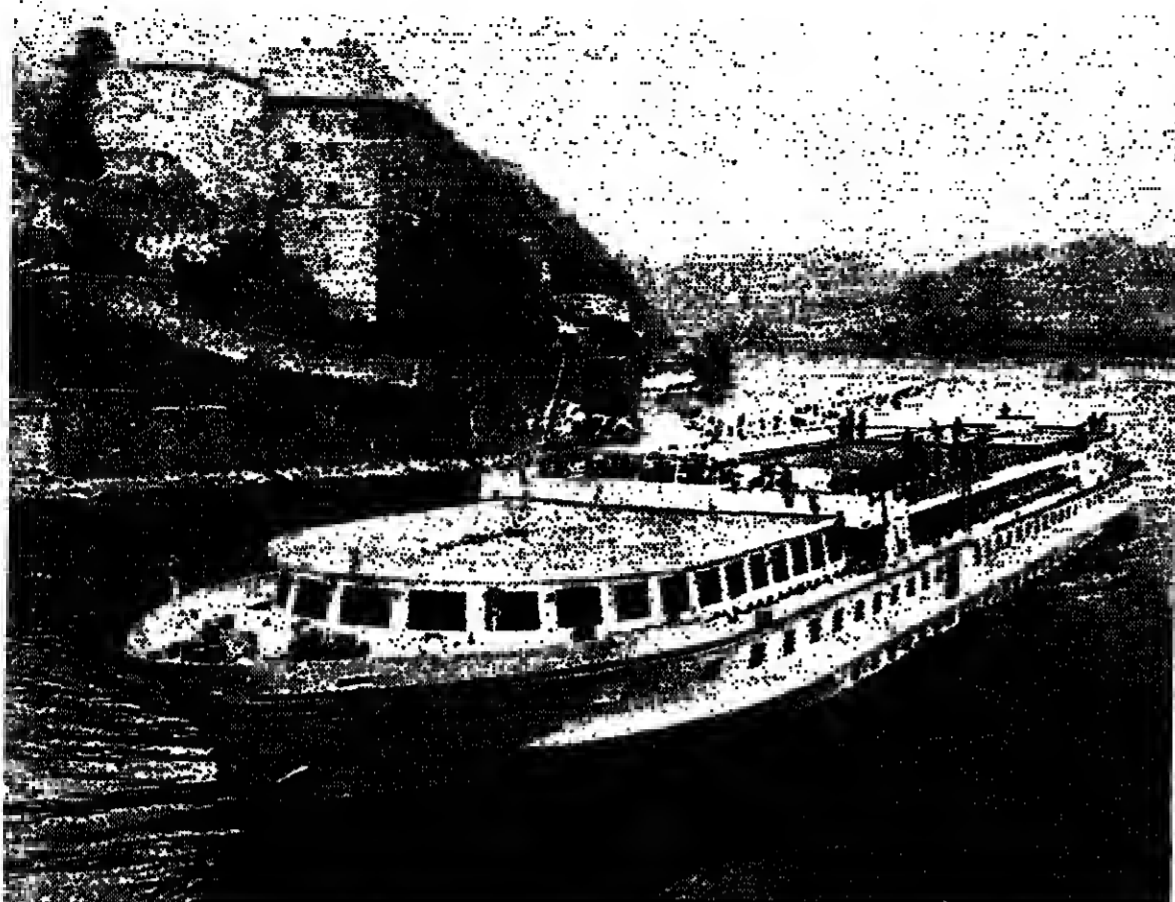
- gutes Festgehalt und Umsatzbeteiligung
- Firmenwagen, auch zur privaten Nutzung
- soziale Leistungen nach bundesdeutschem Standard
- herausfordernde Aufgabe mit hoher Selbständigkeit
- gute Entwicklungsmöglichkeiten

Mercuri Urval

Die Personalberatung für Marketing und Vertrieb

Englische Planke 6 - 2000 Hamburg 11

☎ 040/36 50 28



Die „Donauprinzessin“, erstes deutsches Kreuzfahrtschiff auf der Donau, bietet bis zu 215 Passagieren Platz. FOTO: K. HENZ ROEDER

Kreuzen von Passau nach Budapest

Passau
So ungewöhnlich und neuartig wie das Schiff ist, so ungewöhnlich war auch das Taufzeremoniell. Die „Donauprinzessin“, das erste Kreuzfahrtschiff unter deutscher Flagge auf der Donau, hatte statt einer Taufpatin gleich zwei junge Mädchen, die dem Schiff gute Fahrt wünschten. Gisa und Hedda, die 16-jährigen Zwillingstochter von Reeder Peter Dellmann aus Neustadt in Holstein, sprachen in Passau am Donaukanal gemeinsam den Taufspruch. Gemeinsam warfen sie auch die Seilflasche. Der evangelische Ortspfarrer und der katholische Generalvikar baten um den Segen Gottes für Schiff, Besatzung und Passagiere – und Passaus Oberbürgermeister Emil Brichta regte an, den Heimathafen zu ändern: Statt Neustadt sollte es Passau sein.

Wie kommt ein Flußschiff von der Flensburger Förde an die Ostsee auf die Donau bei Passau? Ganz einfach. Anfang Februar wurde es bei der Werft in ein niederländisches Dockschiff „eingeschwommen“ und via Nordsee, Mittelmeer und Schwarzes Meer zur Donaumündung gebracht. Dort schwamm die „Donauprinzessin“ wieder heraus und weiter stromaufwärts bis Passau.

In 101 Kabinen kann das 111 Meter

lange und 15,40 Meter breite Schiff maximal 215 Passagiere aufnehmen. An Bord sind außerdem 60 Personen Schiffs- und Service-Personal. Die meisten von ihnen sind Ungarn. Doch ein deutscher Kücheninspektor und eine Reisedirektorin von Seetours wachen darüber, daß auch im Routinebetrieb der vorzügliche „Dienst am Gast“ sein hohes Niveau behält.

Jede Woche einmal – vorerst bis Ende Oktober – wird die „Donauprinzessin“ von Passau aus auf die Reise nach Budapest und zurück gehen. Die Fahrten beginnen sonntags um 19.30 Uhr und enden am darauffolgenden Sonntagabend um 8.00 Uhr.

Vier Decks weist der Neubau aus Flensburg auf. Zwei Decks sind den zwölf Quadratmeter großen Kabinen, den Schlafräumen der Besatzung und der Maschinenanlage vorbehalten. Auf dem dritten Deck sind die Lounge mit Bar und das Restaurant untergebracht.

Das Sonnendeck weist große Liegeflächen mit Kunststrassen auf. Eingebettet darin ist der 25 Quadratmeter große Swimmingpool mit vorgeheiztem Wasser. Bei besonders hohen Wasserständen und extrem niedrigen Brückendurchfahrten muß gelegentlich das Sonnendeck geräumt werden. Dann werden die Masten abge-

klappt, Brücke und Schornstein hydraulisch abgesenkt sowie Relling und Windschutz umgelegt. Doch das kommt selten vor und dauert jeweils nur ein paar Minuten.

Landgänge sind bei den Wochenreisen außer in Budapest und Esztergom auch in Dürrenstein und Preßburg auf der Talfahrt sowie in Wien und Melk auf der Bergfahrt vorgesehen. Besonders lang sind die Liegezeiten in Budapest (26 Stunden) und Wien (17 Stunden).

Die Bordküche ist spezialisiert auf amerikanische, deutsche, italienische, österreichische und ungarische Gerichte. Die reichhaltige Weinkarte bietet vor allem edle Tropfen aus den Anbaugebieten zwischen Passau und Budapest. Alle Kabinen sind mit Radio (drei Musikprogramme) und Fernsehanschlüssen (Gerät auf Wunsch) ausgestattet. Die Schränke sind großzügig dimensioniert und die Betten in L-Form angeordnet. Und wer die Donaufahrt ganz besonders genießen will, der hängt einen Zusatztag in der Drei-Flüsse-Stadt Passau an.

DIETRICH F. HERTEL

Ankunft: Seetours International, Weisstraßenstraße 3, 6000 Frankfurt, oder Reederei Peter Dellmann, 2430 Neustadt in Holstein.

Die Geschäftsleitung der Robinson Clubhotels strebt für 1985 neue Rekorde an. Um vier Clubdörfer – in Italien, Tunesien, der Türkei und in Brasilien – soll das Programm erweitert werden. Einer der Motoren des Urlaubsanbieters, der im vergangenen Jahr mehr als 100 000 Gäste zählte, ist Johann-Friedrich Engel. Der 48-jährige Jurist, der einst seine Karriere in einer Pariser Kanzlei

Stets auf der Suche nach neuen Projekten

Die Hiobsbotschaft kam per Telefon. Am Mittwochmorgen um zehn läutete es in der Frankfurter Robinson-Club-Zentrale. Am anderen Ende der aufgelöste schreiende Projektleiter des im Bau befindlichen Club-Dorfes Bentota, Sri Lanka. Die Verständigung war miserabel. Johann-Friedrich Engel verstand nur Bruchstücke: „Katastrophe – Tote – Streik“. Dann brach die Leitung endgültig zusammen.

Beim zweiten Versuch erfuhr Engel, daß bei Pfahlbauten ein überladenes Floß gekentert war. Zwei Bauleute ertranken in den Fluten. Sofort hatten alle anderen Einheimischen aus Protest die Arbeit niedergelegt. Die Fertigstellung des neuesten und schönsten Robinson-Clubs schien in weite Ferne gerückt.

Engel buchte die nächste Maschine nach Sri Lanka, redete an Ort und Stelle selbst mit den Mitarbeitern und erreichte mit seiner ruhigen, besonnenen Art, daß mit nur geringer Verzögerung an dem Projekt weitergebaut wurde. Inzwischen ist der Club in den Tropen feierlich eingeweiht und fast ausgebucht.

Im 13. Jahr der Robinson-Clubhotel-Gesellschaft (50 Prozent Steigenberger, 50 Prozent TUI) wird der Neubau zum Renner des gesamten Programms. Steigerungsraten freilich wird es 1984 in der Gesamtbilanz des Veranstalters nicht geben. Der „Atalaya Park“ in Spanien wurde abgegeben, weil er nicht so recht in den Clubrahmen paßte. Das verringert die Kapazität um 300 Betten.

Im nächsten Jahr sollen jedoch neue Rekorde angestrebt werden. Gleich vier Clubdörfer werden dann eingeweiht: Das Abou Nawas in Tunesien, das Camyruva in der Türkei, der Club Apulien (Italien) und das Paradies der Organisation, das Clubhotel Bahia (Brasilien) an einem puderweißen Sandstrand.

Wie so oft bei später erfolgreichen Unternehmen war es eine Kette von Zufällen, die dazu führten, daß die Gesellschaft überhaupt gegründet und Engel einer der beiden Geschäftsführer wurde. (Wolfgang Arthur Mankel ist sein gleichberechtigter Partner). 1970 hatte die TUI das Strandhotel Jandia Playa in Fuerte-

ventura erworben und wußte nicht so recht, was man nun damit machen sollte. Engel erinnert sich heute: „Nach einigen Fehlversuchen entschied man sich schließlich, ein Clubhotel zu machen und es in einer eigenen Gesellschaft zu vermarkten. Ein Jahr suchte man hierfür verzweifelt einen Namen. Dann schickte ein befreundeter Hotelier aus der Schweiz das Schlüsselwort per Post: 'Robinson'. Ein freundschaftlicher Kuß auf die Wange war später sein ganzes Honorar.“

Ein purer Zufall war es auch, der den Juristen Engel mit der Touristikbranche in Verbindung brachte. Der heute 48-jährige hatte unter anderem in Spanien, Hamburg und in Frank-

reich Ozean mit raumgreifenden Schritten vermaß, war er der erste Weiße in dem Land, das die Eingeborenen die „Perle der Perlen“ nannten. Nachts strichen Leoparden um das Zelt. In seine Kladde schrieb Engel: „Vom Meer erkennt man das Grundstück nur durch einen gewaltigen Affenbrodbaum (Baobab) auf einem Hügel hoch über dem Regenwald. Der gab dem Club den Namen. Engel und seine Mitstreiter wachten hier sorgfältig darüber, daß die Bauten in die Landschaften integriert wurden und nicht als Betonklötze in der Gegend herumstanden. Das gleiche Prinzip wurde später auch bei den meisten nachfolgenden Clubs verfolgt.“

Wie managt ein Mann ein solches

So bewundert Engel beispielsweise frank und frei den Club Méditerranée, den großen französischen Vorreiter und Konkurrenten: „Was die damals gemacht haben, war ein genialer Streich. Vieles haben wir übernommen, so den Achter-Tisch beim Essen und das Perlengeld.“

Eiliches freilich wurde auch konsequent abgelehnt. So dient im Robinson Club die Animation lediglich dazu, Gäste zu schnellem Kontakt untereinander zu verhelfen und die eigenen Fähigkeiten zu entdecken.

Der Club Méditerranée dagegen unterhält mit perfekten Programmen und beschäftigt seine Urlauber vom Frühstück bis zum Schlummertrunk.

Es ist schon verrückt, wo kreative Menschen ihre besten Ideen entwickeln. Engel glaubt, die überzeugendsten Einfälle auf dem Surfbrett zu haben. Der Robinson-Slogan „Jedem das Seine“ wurde beim ruhigen Gleiten vor Kalabriens Küste geboren.

200 Tage im Jahr geht „Mister Robinson“ auf Reisen. Die meiste Zeit kontrolliert er die eigenen Anlagen, sucht aber immer noch selber nach neuen Objekten oder segelt auch einmal um unbewohnte Malediven-Inseln. Dort würde er am liebsten ein kleines Dorf für Naturfreunde errichten. Ganz behutsam – wie er sagt –, um die Natur nicht zu beschädigen.

Auch in Deutschland ist Engel auf der Suche nach einer Clubmöglichkeit. In Bayern wie an der Nordsee würde er einsteigen, wenn eine Finanzierung möglich ist.

Bei allem Engagement hat er sich die Distanz zur empfindlichen Urlaubsware bewahrt. So findet er es entsetzlich, wenn in den Ferienkatalogen eine „Gegenwelt“ zum Alltag aufgebaut wird. „Was soll der Unsinn von den schönsten Wochen des Jahres?“ fragt er. „Als wenn es im 12-Monats-Zyklus nur zwei oder drei schöne Wochen gäbe. Die Urlaubsphase muß im positiven Bezug zur übrigen Zeit stehen.“ Eine erfreuliche Wechselbeziehung würde in der Atmosphäre eines Club-Urlaubs wachsen. Womit Engel den Gedankenkreis um sein Produkt schließt – ohne Namensnennung, wie es seine Art ist... HEINZ HORRMANN



REISEMACHER (8)
Johann-F. Engel
Geschäftsführer der Robinson Clubhotels

reich Rechtswissenschaft studiert, und sich schließlich in einer internationalen Pariser Kanzlei etabliert. Dann kam das Heimweh nach Deutschland. Über eine Stellenanzeige der Touristik Union International kam er als Experte für Internationales Firmenrecht nach Hannover. Dem naturverbundenen leidenschaftlichen Wassersportler, (Tauchen, Surfen) wurde kurze Zeit später die neugegründete Clubgesellschaft anvertraut. Verwalten allein war Engel freilich zu wenig. Als „Urlaubsplaner“ zog er selbst an die Mittelmeersstrände und nach Afrika, um neue Projekte zu finden. Baobab in Kenia (südlich von Mombasa) war die zweite Anlage, die in Angriff genommen wurde.

Im Rückblick wirkt der Grundstückskauf mit der Deschungsynphonie im Hintergrund misant. Darin Mankel ist ein echtes Abenteuer. Als der Robinson-Chef das Grundstück mit dem weißen Sandstrand am Indi-

Unternehmen, in dem zwei starke Interessengruppen wie Steigenberger und TUI Hütter ihrer finanziellen Einlagen sind? Die Geschäftsführer haben einen Vollmachtenkatalog, aber alle neuen Projekte und Änderungen müssen sorgfältig vorgestellt werden. Natürlich gibt es bei einer solchen Konstruktion auch Reibungsverluste und manchmal sind die Interessen auch gegenläufig, gibt Engel zu. „Wir kalkulieren die Preise für die Clubaufenthalte und pokern sie dann mit der TUI, dem Veranstalter, aus.“

Erfolg gibt meistens recht. 87,5 Millionen Mark betrug der Umsatz im letzten Jahr und 105 000 Gäste ließen sich von der Clubphilosophie anmieren.

Vielleicht ist auch das „sportliche Denken“, das den Chef auszeichnet, ein Baustein des Triumphs. Diese Einstellung bewahrt sich auch im härtesten geschäftlichen Wettkampf und hilft weiter, wo allzu fantasievolle Wühlen oft die Chancen verringert.

Gewidmet allen, die unvergeßliche Naturerlebnisse zu schätzen wissen.

ES GIBT EINE ZEIT, DA GEHT DAS NORDLAND MIT SEINEN REIZEN BESONDERS VERSCHWENDERISCH UM. RUND UM DIE UHR.

Diese Zeit, die Zeit der Mitternachtssonne, sollten Sie unbedingt nutzen. Das Nordische Meer bietet Ihnen gerade dann ein Naturschauspiel, das Sie nicht vergessen werden. Mit Sicherheit nicht, wenn Sie es auf einer Kreuzfahrt mit der VISTAFJORD erleben, einem der besten Schiffe überhaupt. Auf ihr gleiten Sie durch sechs der schönsten Fjorde, vorbei an steil aufragenden, zerklüfteten Felswänden, die seit Jahrmillionen die Küste Norwegens prägen.

Das Nordkap, der nördlichste, begehbare Punkt Europas, das bizarre Inselreich der Lofoten und schließlich Murmansk sind weitere eindrucksvolle Stationen. Und über allem liegt ein einzigartiges Licht, das zu dieser Jahreszeit nie ganz erlischt. Apropos Murmansk: Als Passagier der VISTAFJORD genießen Sie den Vorzug, von Bord gehen und die Stadt ausgiebig besichtigen zu dürfen. Eine sehr seltene Gelegenheit.

Nordkap-Murmansk-Lofoten-Kreuzfahrten 22.6. – 6.7.84
Die Kreuzfahrt „Sommerstraum“. U. a. mit einer Tombola an Bord – täglich eine Auslosung. Hauptgewinn: 1 Kreuzfahrt für 2 Personen.

22.7. – 5.8.84
Die „Gala-Kreuzfahrt“. U. a. mit Will Quadflieg, der aus den Werken norwegischer Dichter lesen wird.

Die Fahrtroute:
Hamburg – Fahrt durch den Sogne- und Aurlandsfjord – Flaam/Norwegen – Fahrt durch den Nærøfjord – Gudvangen/Norwegen – Trondheim/Norwegen – Kreuzen vom Svar-tisen-Gletscher – Kreuzen vor Lödingen (Hinnö) – Murmansk/UdSSR – Skarsvaag (Nordkap)/Norwegen – Hammerfest/Norwegen – Olderdalen/Norwegen – Kreuzen im Lyngenfjord – Tromsø/Norwegen – Kreuzen im Raftsund (Lofoten)/Norwegen – Trollfjord (Lofoten) – Leknes (Lofoten)/Norwegen – Fahrt durch den Geirangerfjord – Geiranger/Norwegen – Oye/Norwegen – Bergen/Norwegen – Hamburg.
14 Tage ab DM 6.200,-

Das Luxushotel ist immer dabei.
Die VISTAFJORD hat in Fieldings-Internationalem-Kreuzfahrtschiff mit „5-Sterne-plus“ die höchste Auszeichnung für Service und Komfort bekommen.

Das Restaurant an Bord z. B. ist so geräumig (und das ist äußerst selten auf See), daß alle Passagiere gleichzeitig und in Ruhe à la carte speisen können. Das Verhältnis unserer Mannschaft zu den Gästen ist – im doppelten Sinne – erstklassig. Auf 2 Passagiere kommt ein Besatzungsmitglied.

VISTAFJORD – eines der besten Kreuzfahrtschiffe überhaupt.
Ihr Steckbrief: 25.000 BRT groß, 190 m lang,

25 m breit. Es gibt ca. 2.000 qm Decksfläche für sportliche Aktivitäten, 2 Swimming-pools, Fitness-Center. Ein ganzes Deck mit Geschäftsraumen.

Das Kreuzfahrt-Arrangement:

Die Preise gelten pro Person in einer geräumigen Zweibettkabine mit Teppichboden, regelbarer Klimaanlage, Radio, Telefon, Bad und/oder Dusche und WC.

Fragen Sie die Seereisespezialisten in Ihrem Reisebüro und lassen Sie sich ausführlich informieren. Zur weiteren Vorabinformation senden wir Ihnen gern kostenlos und unverbindlich unser Programm „Internationale Kreuzfahrten 1984“.

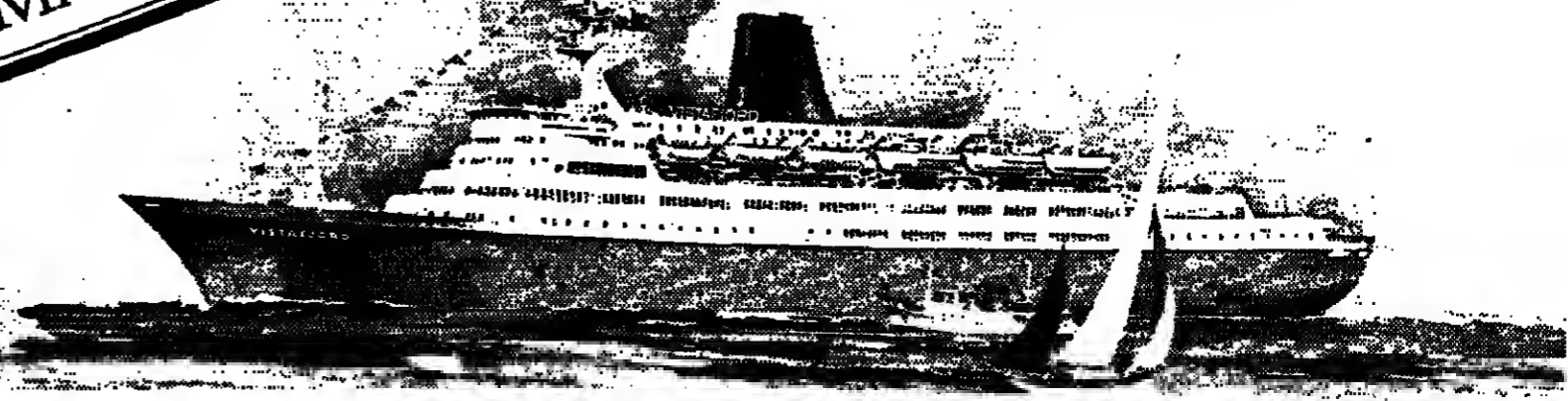
CUNARD / NAC

Bestellcoupon für das Programm „Internationale Kreuzfahrten 1984“ der VISTAFJORD.

Name
Straße
PLZ/Wohnort
An CUNARD/NAC, Abt. V15 Neuer Wall 54, 2000 Hamburg 36, Tel. 0 40 36 23 31

Erstmals mit Landgang in MURMANSK

VISTAFJORD & SAGAFJORD
Internationale Kreuzfahrten



INLAND

Alt-Westland/Sylt: Ferienwohnungen für 2-4 Pers. in neu erbauten Sylter Landhäusern, ansprechend, Wohnkomfort, ruhige Lage, Mtl. 50,- bis 140,- je nach Jahreszeit, von 20,- bis 30,- je Tag. Tel. 021 50 85 35, 30 12

Amrum

2-21-Pers., auf dem Meer, Park-TV, Telefon, bis 22. 8. 84 frei. Tel. 040 550 31 51

Arhusim/Sylt

Lux. 3-21-Krt., 1. Landstr., 3. P. Juni u. Aug. 1984, Mtl. 150,-, 7. 04/84/10 84

Fer-Wo. f. 4 bis 6 Pers.

an der Nordsee, bei Hohen nach frei. Tel. 04134 67 97

Ferienhaus/Sylt

komfortable Ferienhäuser und Wohnungen frei. Tel. 04651/13 70

Kampen

Frühjahrssommer im dänischen KAMPEN Großzügige Ferienwohnungen in ruhiger, gepflegter Lage zwischen Dörflern u. Watt. Haus BRONSHIDE, 04651/14 10 69

Kampen/Sylt

Perlenhaus Juni u. September frei. Tel. 04651/24 53

Kampen/Sylt

Rechtschiff, 2-21-Pers., bis August abzugeben. Tel. 0580/27 70

Kampen / Sylt

2-21-Pers., 4. bis 16. 8. 84, 2-21-Pers., 17. bis 30. 8. 84, 2-21-Pers., 31. 8. bis 13. 9. 84, 2-21-Pers., 14. bis 26. 9. 84, 2-21-Pers., 27. bis 30. 9. 84, 2-21-Pers., 1. bis 13. 10. 84, 2-21-Pers., 14. bis 26. 10. 84, 2-21-Pers., 27. bis 30. 10. 84, 2-21-Pers., 31. 10. bis 13. 11. 84, 2-21-Pers., 14. bis 26. 11. 84, 2-21-Pers., 27. bis 30. 11. 84, 2-21-Pers., 1. bis 13. 12. 84, 2-21-Pers., 14. bis 26. 12. 84, 2-21-Pers., 27. bis 30. 12. 84, 2-21-Pers., 31. 12. bis 13. 1. 85, 2-21-Pers., 14. bis 26. 1. 85, 2-21-Pers., 27. bis 30. 1. 85, 2-21-Pers., 31. 1. bis 13. 2. 85, 2-21-Pers., 14. bis 26. 2. 85, 2-21-Pers., 27. bis 30. 2. 85, 2-21-Pers., 31. 2. bis 13. 3. 85, 2-21-Pers., 14. bis 26. 3. 85, 2-21-Pers., 27. bis 30. 3. 85, 2-21-Pers., 31. 3. bis 13. 4. 85, 2-21-Pers., 14. bis 26. 4. 85, 2-21-Pers., 27. bis 30. 4. 85, 2-21-Pers., 31. 4. bis 13. 5. 85, 2-21-Pers., 14. bis 26. 5. 85, 2-21-Pers., 27. bis 30. 5. 85, 2-21-Pers., 31. 5. bis 13. 6. 85, 2-21-Pers., 14. bis 26. 6. 85, 2-21-Pers., 27. bis 30. 6. 85, 2-21-Pers., 31. 6. bis 13. 7. 85, 2-21-Pers., 14. bis 26. 7. 85, 2-21-Pers., 27. bis 30. 7. 85, 2-21-Pers., 31. 7. bis 13. 8. 85, 2-21-Pers., 14. bis 26. 8. 85, 2-21-Pers., 27. bis 30. 8. 85, 2-21-Pers., 31. 8. bis 13. 9. 85, 2-21-Pers., 14. bis 26. 9. 85, 2-21-Pers., 27. bis 30. 9. 85, 2-21-Pers., 31. 9. bis 13. 10. 85, 2-21-Pers., 14. bis 26. 10. 85, 2-21-Pers., 27. bis 30. 10. 85, 2-21-Pers., 31. 10. bis 13. 11. 85, 2-21-Pers., 14. bis 26. 11. 85, 2-21-Pers., 27. bis 30. 11. 85, 2-21-Pers., 31. 11. bis 13. 12. 85, 2-21-Pers., 14. bis 26. 12. 85, 2-21-Pers., 27. bis 30. 12. 85, 2-21-Pers., 31. 12. bis 13. 1. 86, 2-21-Pers., 14. bis 26. 1. 86, 2-21-Pers., 27. bis 30. 1. 86, 2-21-Pers., 31. 1. bis 13. 2. 86, 2-21-Pers., 14. bis 26. 2. 86, 2-21-Pers., 27. bis 30. 2. 86, 2-21-Pers., 31. 2. bis 13. 3. 86, 2-21-Pers., 14. bis 26. 3. 86, 2-21-Pers., 27. bis 30. 3. 86, 2-21-Pers., 31. 3. bis 13. 4. 86, 2-21-Pers., 14. bis 26. 4. 86, 2-21-Pers., 27. bis 30. 4. 86, 2-21-Pers., 31. 4. bis 13. 5. 86, 2-21-Pers., 14. bis 26. 5. 86, 2-21-Pers., 27. bis 30. 5. 86, 2-21-Pers., 31. 5. bis 13. 6. 86, 2-21-Pers., 14. bis 26. 6. 86, 2-21-Pers., 27. bis 30. 6. 86, 2-21-Pers., 31. 6. bis 13. 7. 86, 2-21-Pers., 14. bis 26. 7. 86, 2-21-Pers., 27. bis 30. 7. 86, 2-21-Pers., 31. 7. bis 13. 8. 86, 2-21-Pers., 14. bis 26. 8. 86, 2-21-Pers., 27. bis 30. 8. 86, 2-21-Pers., 31. 8. bis 13. 9. 86, 2-21-Pers., 14. bis 26. 9. 86, 2-21-Pers., 27. bis 30. 9. 86, 2-21-Pers., 31. 9. bis 13. 10. 86, 2-21-Pers., 14. bis 26. 10. 86, 2-21-Pers., 27. bis 30. 10. 86, 2-21-Pers., 31. 10. bis 13. 11. 86, 2-21-Pers., 14. bis 26. 11. 86, 2-21-Pers., 27. bis 30. 11. 86, 2-21-Pers., 31. 11. bis 13. 12. 86, 2-21-Pers., 14. bis 26. 12. 86, 2-21-Pers., 27. bis 30. 12. 86, 2-21-Pers., 31. 12. bis 13. 1. 87, 2-21-Pers., 14. bis 26. 1. 87, 2-21-Pers., 27. bis 30. 1. 87, 2-21-Pers., 31. 1. bis 13. 2. 87, 2-21-Pers., 14. bis 26. 2. 87, 2-21-Pers., 27. bis 30. 2. 87, 2-21-Pers., 31. 2. bis 13. 3. 87, 2-21-Pers., 14. bis 26. 3. 87, 2-21-Pers., 27. bis 30. 3. 87, 2-21-Pers., 31. 3. bis 13. 4. 87, 2-21-Pers., 14. bis 26. 4. 87, 2-21-Pers., 27. bis 30. 4. 87, 2-21-Pers., 31. 4. bis 13. 5. 87, 2-21-Pers., 14. bis 26. 5. 87, 2-21-Pers., 27. bis 30. 5. 87, 2-21-Pers., 31. 5. bis 13. 6. 87, 2-21-Pers., 14. bis 26. 6. 87, 2-21-Pers., 27. bis 30. 6. 87, 2-21-Pers., 31. 6. bis 13. 7. 87, 2-21-Pers., 14. bis 26. 7. 87, 2-21-Pers., 27. bis 30. 7. 87, 2-21-Pers., 31. 7. bis 13. 8. 87, 2-21-Pers., 14. bis 26. 8. 87, 2-21-Pers., 27. bis 30. 8. 87, 2-21-Pers., 31. 8. bis 13. 9. 87, 2-21-Pers., 14. bis 26. 9. 87, 2-21-Pers., 27. bis 30. 9. 87, 2-21-Pers., 31. 9. bis 13. 10. 87, 2-21-Pers., 14. bis 26. 10. 87, 2-21-Pers., 27. bis 30. 10. 87, 2-21-Pers., 31. 10. bis 13. 11. 87, 2-21-Pers., 14. bis 26. 11. 87, 2-21-Pers., 27. bis 30. 11. 87, 2-21-Pers., 31. 11. bis 13. 12. 87, 2-21-Pers., 14. bis 26. 12. 87, 2-21-Pers., 27. bis 30. 12. 87, 2-21-Pers., 31. 12. bis 13. 1. 88, 2-21-Pers., 14. bis 26. 1. 88, 2-21-Pers., 27. bis 30. 1. 88, 2-21-Pers., 31. 1. bis 13. 2. 88, 2-21-Pers., 14. bis 26. 2. 88, 2-21-Pers., 27. bis 30. 2. 88, 2-21-Pers., 31. 2. bis 13. 3. 88, 2-21-Pers., 14. bis 26. 3. 88, 2-21-Pers., 27. bis 30. 3. 88, 2-21-Pers., 31. 3. bis 13. 4. 88, 2-21-Pers., 14. bis 26. 4. 88, 2-21-Pers., 27. bis 30. 4. 88, 2-21-Pers., 31. 4. bis 13. 5. 88, 2-21-Pers., 14. bis 26. 5. 88, 2-21-Pers., 27. bis 30. 5. 88, 2-21-Pers., 31. 5. bis 13. 6. 88, 2-21-Pers., 14. bis 26. 6. 88, 2-21-Pers., 27. bis 30. 6. 88, 2-

HOTELS

Bad Neuenahr - Die Darint-Hotelgruppe hat den Trend zu den eigenen vier Wänden neben den Hotels in acht Zielorten Deutschlands, Belgiens und der Schweiz jetzt auch Ferienwohnungen und -häuser an. So kostet eine Zwei-Zimmer-Ferienwohnung in Inzell für zwei bis vier Personen zwischen dem 4. und 25. Mai 250 Mark pro Woche. Für den kleinen Urlaub zwischen den Ferien bietet die Hotelkette eine Reihe von Wochenend-Arrangements und Städtetrips. So bietet sie zum Beispiel ein Gourmet-Wochenende in Bad Neuenahr oder in Biersdorf/Südeifel an. Der Preis für ein Feinschmecker-Wochenende in Bad Neuenahr beträgt ab 360 Mark pro Person (Auskunft: Darint Hotels und Ferienparks, Goetersstraße 17, 4050 Mönchengladbach 2).

Bad Salzungen - Die Maritim-Ostseehotels bieten ein Golf-Pauschalarrangement an. Wer diese Sportart kennenlernen möchte, kann zum Preis von 285 Mark zwei Übernachtungen mit Halbpension im Doppelzimmer buchen; eingeschlossen sind die Miete für Bälle und Schläger sowie zwei Stunden Golfunterricht (Auskunft: Maritim-Hotelgesellschaft mbH, Herforder Straße 2, 4902 Bad Salzungen).

Hofheim - Im Lorscheil bei Frankfurt liegt das Hotel-Restaurant Burkartsmühle. Aus einem ehemaligen Mühlebetrieb entstand ein kleines, rustikales Hotel und Restaurant mit Tennisplätzen, einer Tennishalle, Sauna und Schwimmbad. Der Preis für Übernachtung/Frühstück beträgt ab 85 Mark (Auskunft: Hotel-Restaurant Burkartsmühle, 6238 Hofheim am Taunus, Kurhausstraße 71).

Baden-Baden - Erstmals in diesem Jahr veranstaltet Brenner's Park-Hotel eine Schießwoche auf einem Skeet- und Trap-Stand in der Nähe des Hafens. Außerdem steht ein Jagd-Parcours zur Verfügung, auf dem Tontauben-Schießen stattfindet. Ein anerkannter Schießtrainer gibt vom 15. bis zum 21. Juli sowie vom 25. November bis zum 1. Dezember täglich zwei Stunden Einzelunterricht. Das ein tägliche Programm kostet 823 Mark; für ein dreitägiges Programm müssen 2469 und für sechs Tage 4938 Mark bezahlt werden. Im Preis enthalten sind täglich zwei Stunden Einzelunterricht, Tontauben und 200 Schrapnellpatronen, Leihwaffe, die Übernachtung im Einzelzimmer und Halbpension (Auskunft: Brenner's Park-Hotel, Schillerstraße 6, 7570 Baden-Baden).

Wie vor hundert Jahren, als Ushuaia, die südlichste Stadt der Erde, gegründet wurde, liegt Aufbruchstimmung in der Luft. Doch wo früher Seefahrer und Missionare wohnten, bevölkern heute Kaufleute, Ingenieure und Arbeiter der Offshore die Stadt.

FOTO: DPA

Feuerland: Am Ende der Welt herrschen Pioniere

El condor pasa... Die erotischen Klänge des berühmten argentinischen Tangos in den Ohren, fliegen wir über Patagonien südwärts, Tausende von Metern hoch über jedem Kondor. Wir sehen nur Wolken und ihre Schatten, die die Illusion von Fruchtbarkeit in die fahle Steppenlandschaft zaubern. 3200 Kilometer südlich von Buenos Aires landen wir schließlich in Ushuaia, der südlichsten Stadt der Erde.

130 Kilometer sind es von hier bis Kap Horn und weitere 1000 Kilometer bis zur Antarktis. Feuerland, alte Sehnsucht, kalter Wind im Sommertraum! Die Konturen der schneebedeckten Berge sind gestochen scharf wie auf einem Kupferstich. Davor liegt die Siedlung aus bunten Wellblechhäusern. Im Hafen dümpeln drei Fischkutter. Der Beagle Kanal hat Dünung. Das Licht ist von jener geheimnisvollen Transparenz, wie wir sie aus dem Norden Europas kennen. Es ist Hochsommer in Ushuaia, also Januar. Das Thermometer zeigt acht Grad Celsius.

Geben wir uns keinen Selbsttäuschungen hin. Ushuaia ist für Globetrotter einer unter anderen Superlativen. Dennoch packt uns bei der Ankunft prickelnder Schauer. Wir lau-



fen durch die Planquadrate zusammengefügter Buden und Häuser. Hinter dem Wellblech, das als Windschutz dient, sind sie aus Stein oder Holz erbaut. Schaufenster mit Thermokleidung, ein paar Hotels, Restaurants, ein Nachtlokal, das ist alles. Doch in der Luft liegt Pioniergeist, freilich ein anderer als vor hundert Jahren, da Ushuaia als Missionstation gegründet wurde.

Freihandelschiffen, Versorgungsstation für die Antarktis und der Ölboom auf Feuerland haben die Stadt rapide auf 16 000 Seelen wachsen lassen. Die Gesichter der Mestizen und Weißen, in die wir blicken, verraten Zielstrebigkeit. Sie gehören zu Fischern, Kaufleuten und Ingenieuren, von denen die meisten für die Offshore arbeiten. Sie suchen nicht das Ende der Welt, die Abkehr von der alten Zivilisation, sondern die Segnungen des Wohlstands.

Im deutschen Café „Der Garten“, in einer beheizten Passage untergebracht, sitzt ein blonder Señor und dirigiert das Geschäft mit den Augen. Im Papierladen „Alter Seelöwe“ verkauft eine Hamburgerin Schwarzwälder Kuckucksuhren für die Touristen aus Europa. Nach dem Falklandkrieg und den demokratischen Wahlen ist

Argentinien in Europa wieder groß in Mode gekommen.

Der Archipel Feuerland wird durch die Magellan-Straße vom amerikanischen Subkontinent getrennt. Der Portugiese Magalhães entdeckte die viel gesuchte Ost-West-Passage 1520 und nannte die vorgelagerten Inseln Tierra del Fuego, nach den Warnsignalen der Indianer, die Feuer zu Wasser und zu Lande als Lebensquelle mit sich führten. Den Beagle Kanal, der mitten durch die Große Feuerlandsinsel fließt, fand wiederum ein britischer Kapitän in den Jahren 1829/30. Thomas Bridges war der erste ständige Siedler und Missionar; er übersetzte Teile der Bibel in die Sprache der Yaghan-Indianer, der Urbewohner dieser Region.

Dann bevölkerten Außenseiter der Gesellschaft Feuerland, denn Ushuaia war jahrelang Strafkolonie. Gefangene bauten die erste und inzwischen wieder demontierte Eisenbahn, den ersten Flugplatz sowie den Minigolfplatz auf dem Gefängnisgelände, auf dem sich sonntags ganz Ushuaia vergnügt.

Wir begegnen der Vergangenheit im hübschen kleinen Museum des Städtchens, das ehemals eine Bank war und gleichfalls von Gefangenen

errichtet wurde. Es zeigt die heimische Fauna, Bilder der Indianer, die sommers wie winters mit wenigen Fellen bekleidet waren, sowie Fotos von Günther von Plüchow, der die erste Post von Punta Arenas in Chile nach Ushuaia flog. Die Postliegerei größeren Ausmaßes in Patagonien haben jedoch Mermoz und Saint-Exupéry aufgebaut, wegen der Stürme in Südamerika ein hartes Geschäft. Außerdem sind im Museum die Gallonsfigur der „Duchess of Albany“ zu sehen, eines der 200 Schiffe, die in der Nähe Kap Horns untergingen.

Die Südkordilleren, die auf dem Festland eine gewaltige Regenmauer gegen den Osten bilden und nur trockene Fallwinde in die Steppe schicken, kreuzen Feuerland von Nordwest nach Südost und beschützen Ushuaia ausreichend Niederschläge. In dieser feuchten Andenzone gedeihen in windgeschützten Tälern Urwälder einer kleinblättrigen Buchenart und in den winzigen Gärten, zwischen hohen Mauern, mitteleuropäische Sommerflora. Ein 154 000 Hektar großes Urwald-Gebiet vor den Toren der Stadt hat man 1960 zum Nationalpark „Tierra del Fuego“ erklärt. An den Bäumen hängen zerzauste

Flechten, die an die eisigen Bärte der Polarforscher erinnern. In den dunkelgrünen Seen spiegeln sich die schneebedeckten Berge. Biber rascheln im Gehölz und Wildgänse nisten an den Ufern.

El condor pasa... Über unsere Köpfe segelt ein Albatros mit mächtigen Schwingen gegen die weißen Gipfel von Navarino Island, das bereits zu Chile gehört. Wir stehen auf Deck des Ausflugsschiffes „Angel B.“ und schippern ostwärts durch den Beagle Kanal. Der Wind schneidet eisig ins Gesicht. Wie muß er durch die Ritzen der hölzernen spanischen Galeonen geffiffen haben! Erst hier werden uns Mut und Verzweiflung der frühen Seefahrer in der Nähe der Antarktis bewußt. Von Felsen und Klippen krächzen Pinguine, schreien Kormorane und röhren Seelöwen. Abends kehren wir nach Ushuaia zurück. Wir suchen das Kreuz des Südens. Doch die Tage sind lange hell. Schließlich entdecken wir es mitten in der Nacht. Es blinzelt blaß.

DOROTHEA HINRICHSSEN

Veranstalter: Patagonien-Reisen hat unter anderem Marco Polo Reisen, Postfach 1330, 6242 Kronberg/Taunus, in seinem Programm.

KALIFORNIE

F. E. C. (Travel Service G. Markides, Postfach 32 03 05, 4030 Düsseldorf 30): „Zypern 1984“ - Der Düsseldorfer Veranstalter offeriert in dem farbigen Prospekt sein Spezialprogramm für den Urlaub auf der drittgrößten Insel des Mittelmeers. Zur Auswahl stehen Hotels und Apartments unterschiedlichster Kategorien in sechs verschiedenen Ferienorten. Ausflugs- und ein allgemeiner Informationsdienst über Land und Leute ergänzen das Angebot. Preisbeispiel: 14 Tage in Unassol kosten mit Halbpension ab 1585 Mark.

SAS (Scandinavian Airlines, Schaumainkall 87, 6000 Frankfurt 70): „Skandinavien Flugreisen 1984“ - Annähernd 100 Flugreise-Angebote deutscher Veranstalter präsentiert die 24seitige Broschüre der Fluggesellschaft. Die dänische Badeinsel Bornholm ist mit 27 Hotels und Pensionen im Programm vertreten. Groß ist auch das Angebot für Ferien in landschaftlich reizvoll gelegenen Fjord- und Gebirgshotels in West- und Mittel-Norwegen. Wer mehr von Skandinavien erleben will, bucht eine der zahlreichen Rundreisen, die bis nach Lappland oder zum Nordkap führen.

Gastgeber Reisen (Staufensstraße 2, 8221 Inzell): „Rund um die Welt 1984“ - Der bayrische Flugreise-Veranstalter präsentiert sein 30. Weltreiseprogramm in diesem Jahr umfangreicher und oft auch preiswerter als zuvor. So kostet die günstigste Weltumrundung mit 4985 Mark im Vergleich zum Vorjahr 650 Mark weniger. Fernflüge nach Süd- und Südwest-Afrika sowie Südamerika-Erlebnisreisen wurden erstmals ins Programm aufgenommen.

American Express (Reisebüro, Mainzer Landstraße 46, 6000 Frankfurt): „Amerika individuell - USA/Canada 1984“ - Perspektiven für die individuelle Gestaltung des USA-Urlaubs eröffnet die Reiseorganisation von American Express in dem neuen Katalog. Das umfangreiche Angebot in der übersichtlich gestalteten Broschüre reicht von ABC- und Liniensflügen in die wichtigsten Großstädte Nordamerikas, Bus- und Bahnreisen sowie Mietwagen- und Hotelarrangements bis zu Wohnmobil-Ferien und Ranch-Aufenthalten. So kostet zum Beispiel der Flug von Frankfurt nach New York mit ABC-Flugreisen ab 949 Mark, und der Preis für eine eiltägige Busrundreise entlang der Westküste der USA beträgt ab 1688 Mark.

Alles für 150,-
Schweden-Minutarif für 5 Personen inkl. Auto oder Wohnmobil bei Tagesabfahrten hin und zurück (Vor- oder Nachsaison, Hauptsaison ab DM 280,-). Kreuzen Sie auf dem kürzesten Weg von Travemünde direkt nach Trelleborg, Schweden. Abfahrten: Täglich bis zu dreimal mit den größten deutschen Ostsee-Fäherschiffen „Nils Holgersson“ und „Peter Pan“.

WENN SCHWEDEN! DANN TT-SAGA-LINE

Fahrpläne und Prospekte in jedem Reisebüro, Automobilclub oder direkt bei TT-Saga-Line, Abt. TZ 1, Marmelweg 9, 2000 Hamburg 11.

SARDINIEN: PRÄCHTIGE NATUR IM HERZEN DES MITTELMEERS

DIE BESTEN URLAUBSZEITEN WERDEN VON UNS VOR-UND-NACHSAISON GENANNT.

Eine wilde Insel mit einer unberührten Natur, mit grossartigen Küsten, mit einer traditionsreichen Geschichte und berühmter Gastronomie. Sardinien wartet auf Sie mit besonderen Vergnügungen von September bis Juni....

esit
Ente Sardo
Industrie
Turistische

VIA MAMELI, 97 - 09100 CAGLIARI
TEL. (070) 68.85.22 - TELEX 790134-1
...ODER BEI IHREM REISEBÜRO

STAATLICHES
ITALIENISCHES
FREMDENVERKEHRSAMT
BERLINER ALLEE, 26
4 DÜSSELDORF

SARD-Reisebüro: Ihr Spezialist für Sardinien! Prospekt anfordern:
Auf der Bohn 19, 6501 Bodenheim, Tel. 06139/51 51

Sardinien '84
Fordern Sie den Sonderprospekt vom Spezialisten an: Schöne Hotels und Privathäuser - Anruf genügt... Exklusiv: Privaten - Studien/Entdeckungstour - Sardinien, 9 Tage mit Bus, Ihr freundliches Team, Tel. 0621/31 40 53-54

Information, Beratung, Buchung in allen Reisebüros mit dem Zeichen von TERRAMAR-REISEN. Neu bei Terramar: Anruf zum Preis einer Telefonminute. Ihr nächstgelegenes Reisebüro erfahren Sie unter Telefon: 01 90 25 27.

Mit Terramar Urlaub auf der Sport-Unterhaltungs-Erlebnis-Insel Sardinien.

SANTA MARGHERITA DI PULA
Hotel- und Bungalow-Anlage Forte Village 4 4 4
1 Woche HP ab DM 1.100,-

SANTA MARGHERITA DI PULA
Hotel Castello 4 4 4 4
1 Woche HP ab DM 1.400,-

CAGLIARI
Hotel Solemar 4
1 Woche ÜF ab DM 730,-

Terramar. Eine Urlaubsklasse für sich.

terramar

VIA Calais

DER FÜHRENDE EUROPÄISCHE HAFEN FÜR DEN VERKEHR MIT ENGLAND

Wenn Sie auf die Britische Insel wollen, sollten Sie über Calais fahren, denn nur ein 33 Kilometer breiter Meeressarm trennt diese Halbinsel von England. Calais liegt also an erster Stelle unter den Häfen des Kontinents, wenn Sie den Ärmelkanal überqueren wollen (über 8 Millionen Passagiere im Jahre 1983).

Armeekanals, und mit der Luftkissenfähre dauert es gar nur 30 Minuten bis Dover.

Die Abfahrtsstermine und Preise erfragen Sie bitte in Ihrem Reisebüro oder direkt bei den Gesellschaften Townsend Thoresen oder Sealink (zuständig für Autotransporte) und Hoverspeed (zuständig für Luftkissenfähren).

Gute Reise also - via Calais!

Modernste Transferrichtungen bieten den Reisenden ein Höchstmaß an Komfort in einem angenehmen und gepflegten Rahmen. Buchungsschalter der Fahrgesellschaften, ein Wechselbüro, mehrere Boutiquen, eine Bar, ein Restaurant, ein Selbstbedienungsrestaurant und vieles mehr.

16 Hektar Parkfläche, gute Verbindungsstraßen sowie Ladebrücken mit 2 Ebenen garantieren Ihnen, daß Sie bequem und schnell an Bord gelangen.

Die meisten Überfahrten: Calais bietet täglich bis zu 104 Überfahrten. Das gestattet Ihnen, mit modernsten Autofähren jederzeit sehr schnell nach England zu gelangen. Eine angenehme Mini-Kreuzfahrt von 75 Minuten reicht aus zur Überquerung des

